

Alemania habría retirado su oposición al pacto firmado entre Francia y Rusia

DA SU ASENTIMIENTO SI EL PACTO SUFRIERA ALGUNAS MODIFICACIONES

Londres, 31 (United Press). — En los círculos diplomáticos de esta capital, causó considerable sorpresa la noticia de que el gobierno alemán habría modificado su opinión al pacto franco-soviético y que, en consecuencia, la negociación de un nuevo tratado de cooperación entre los dos países, según informaciones autorizadas que circulan en algunos círculos diplomáticos, se ha adelantado considerablemente.

Según informaciones autorizadas que circulan en algunos círculos diplomáticos, el embajador alemán en esta capital, señor von Ribbentrop, dio a conocer estos puntos de vista de su gobierno al ministro Anthony Eden durante las conversaciones que se celebraron en el Foreign Office.

La proposición alemana es, tal vez, según informaciones fidedignas, que la ayuda mutua armada estipulada en el pacto franco-soviético sólo debe hacerse efectiva una vez que un "cuerpo autorizado" averigüe quién es el agresor en cada caso específico.

Se cree que, mientras tanto, el ministro Eden comunicó la proposición alemana a Rusia por intermedio del embajador Maiski, quien mantuvo ayer una conferencia privada durante la cual se discutió con Eden. También se cree que éste hizo igual comunicación a Francia.

Se asegura que Eden considera que el consentimiento de Francia y Rusia a que se indique en el pacto franco-soviético una forma más clara de la definición del país agresor haría desaparecer los obstáculos que actualmente dificultan las negociaciones para llegar a un nuevo tratado de Locarno.

Basándose en estos puntos de vista, las conversaciones de Eden con von Ribbentrop se extendieron a una discusión general de las relaciones anglo-francesas, tratando especial-

mente la actitud británica respecto al pacto franco-soviético. Al ir avanzando las conversaciones, la definición de la actitud alemana manifestada por von Ribbentrop indicó un cambio de importancia en la posición adoptada por Hitler frente al pacto franco-soviético, desviándose considerablemente — de acuerdo con las versiones llegadas a oídos de los diplomáticos neutrales — de la actitud irreconciliable adoptada anteriormente por Alemania respecto a tal alianza.

Se ha manifestado que von Ribbentrop indicó a Eden que Alemania podría prestar su asentimiento tácito a la continuación del pacto franco-ruso si ésta fuera "ligeramente modificada". Se recordó que dicho acuerdo, en su forma actual, omite una definición clara del agresor, tanto en sus estipulaciones de ayuda mutua como en el protocolo del documento.

La idea de von Ribbentrop de que el acuerdo concluido entre Francia y Rusia en el sentido de prestarse ayuda mutua en el caso de una agresión no provocada sólo es efectivo después de que un cuerpo autorizado defina al agresor, fue recibida — se dice — con gran simpatía por Eden. Este, se cree, entiende que lo mejor sería nombrar al consejo de la Sociedad de las Naciones como el cuerpo más indicado para determinar el agresor en el caso citado, y, según parece, von Ribbentrop no formuló objeción alguna a esta idea.

El "Times", en una editorial sumamente significativa, que se cree ha sido inspirado oficialmente, dio a entender que Gran Bretaña está dispuesta a intentar la modificación del pacto franco-soviético.

ARGENTINA

EL PRESIDENTE JUSTO DIRIGIO UN MENSAJE A LOS HACENDADOS

Buenos Aires, 31 (UP). — Con motivo del año nuevo, el presidente Justo envió un mensaje radiotelefónico a los hacendados de la nación a raíz de la firma y ratificación del tratado comercial anglo-argentino. Expresa el mandatario de la república que "si el tratado no satisface ampliamente las aspiraciones argentinas involucra a lo menos una situación de equilibrio y establece un régimen de seguridad en las relaciones comerciales con el Reino Unido y la Argentina". "La firma del tratado, dijo, coincide con el firme avance del país por el camino de la prosperidad. Luego se refirió a la conquista de mercados extranjeros y al aumento del consumo interno. Recalcó que se había vendido 40.000 toneladas de carne a Alemania y que hay perspectivas de que en 1937, esa suma ascienda a 56.000 toneladas, como resultado de las negociaciones en curso.

Refiriéndose a las relaciones comerciales con los Estados Unidos, expresó lo siguiente: "Las recientes declaraciones del ilustre presidente Roosevelt nos permiten esperar que hemos entrado ambos países en un camino de amplia comprensión que dará positivos resultados para las dos repúblicas".

AUSTRIA

ANTROPOLOGO FALLECIDO

Viena, 31 (UP). — A la temprana edad de 47 años, falleció el eminente antropólogo Victor Ledzeletor, que adquirió renombre internacional por sus estudios sobre los pigmeos africanos.

ARCHIDUQUE GRAVEMENTE ENFERMO

Viena, 31 (UP). — El primo del difunto emperador Francisco José, archiduque Francisco Salvador, actualmente de 70 años de edad, se encuentra gravemente enfermo en esta capital.

DESCUBRIMIENTO DE CUARZO

Viena, 31 (UP). — Se han descubierto importantes depósitos de cuarzo en Koelgewiesen.

Los yacimientos son extraordinariamente puros, por lo que se considera que recibirán un gran impulso las industrias del cristal y la cerámica en Austria.

Fué vendida la Standard Oil Argentina en 93.500.000 pesos

Buenos Aires, 31. (U. P.). — La empresa oficial petrolífera, llamada Yacimientos Petrolíferos Fiscales ha adquirido la Standard Oil Company de Argentina en 93.500.000 de pesos argentinos. Una comisión mixta determinará sin embargo el precio definitivo de la compra. También la compañía oficial adquiere los depósitos y stocks de la Standard en 47 millones de pesos. El pago se hará en diez años con bonos que ganarán el tres por ciento, comprometiéndose la Standard a retirarse de inmediato del mercado y a retirar en el futuro sus marcas de fábrica registradas.

FRANCIA

PIDESE EL PROCESO CONTRA UN DIARIO

París, 31 (UP). — El ministro del aire, señor Pierre Cot, ha pedido que sea procesado el diario de esta capital "Echo de Paris", por haberlo acusado en su edición de anteayer de haber enviado el último modelo de avión De Wolfine, de combate, a Barcelona, después de lo cual el diario volvió a insistir en la misma información agregando que había sido enviado un segundo De Wolfine.

Se trata de dos aviones que se vieron obligados a aterrizar en Limoges y el piloto manifestó que se dirigían a Hedjaz, pasando por Toulouse y Barcelona.

BRASIL

DELEGADO BRASILEÑO A LA CORONACION DEL REY JORGE VI

Río de Janeiro, 31 (UP). — El general Leite de Castro ha sido nombrado para integrar la delegación especial que representará a Brasil en el acto de la coronación del rey Jorge VI. Mientras tanto, el nombrado militar encabezará la comisión de industrias militares, que realiza una excursión de estudios por Europa.

CUATRO AÑOS DE CARCEL PARA CHANG-HSUEH-LIANG

NANKIN, 31 (U. P.). — La comisión de negocios extranjeros de este gobierno después de dos días de continuas deliberaciones, encontrando al general Chang-Hsueh-Liang culpable de ocho delitos, lo sentenció a cuatro años de cárcel y a la pérdida de sus derechos civiles por el término de cinco años.

Esta condena, como es lógico suponer ha sido recibida con diversas demostraciones de criterio, pues mientras unos piensan que es muy suave la pena que sufrirá el general que apresó al mariscal Chiang-Kai-Shek, otros expresan que este, después de haber libertado al primer mandatario chino no obstante haberlo secuestrado se hizo pasible del perdón.

En los círculos no oficiales se tiene la impresión que el generalísimo y mariscal Chiang-Kai-Shek ha de perdonar al general revolucionario.

EN LA ARGENTINA HAY ESPERANZAS DE QUE SE SOLUCIONARA EL PROBLEMA DEL CHACO

Buenos Aires, 31 (UP). — La Conferencia del Chaco ha celebrado una reunión privada el día de hoy esforzándose por obtener alguna fórmula de solución, sea para resolver definitivamente el problema del Chaco, sea para apresurar la tramitación de las negociaciones.

Se tiene mucha esperanza de que la entrevista que celebró el canciller boliviano señor Enrique Finot con el señor Stefanich pueda traer muy halagadoras emergencias. Es objeto de favorables comentarios la decisión a la que al parecer han llegado los miembros de la conferencia en sentido de fijar un plazo para la solución del problema.

URUGUAY

INCIDENCIA EN EL PROCESO DEL ATENTADO CONTRA EL DOCTOR TERRA

Montevideo, 31 (UP). — El doctor José L. Durán Rubio, defensor de oficio del doctor Bernardo García Lalinde, procesado por el delito de atentado contra la vida del presidente de la República, doctor Terra, presentó la renuncia de ese cargo, a raíz de una incidencia judicial con el fiscal del crimen de primer turno, doctor Juan José Aguilar, lo que dio motivo a que el juez del crimen de segundo turno, doctor Pirán, dictara un auto, observando que debía guardar estilo.

Dicha renuncia no fue aceptada por el nombrado juez y el interesado pidió reposición del auto o de lo contrario el derecho de apelación.

El doctor Pirán concedió este último recurso y el expediente relativo al suceso que tuvo por escenario el Hipódromo Nacional de Maroñas fue elevado al tribunal de apelaciones de primer turno a sus efectos. Dicha corporación se expedirá una vez que pasen a estudio de cada uno de sus miembros los fundamentos del incidente planteado.

3.500 VOLUNTARIOS ITALIA NOS MARCHAN A ESPAÑA

Roma, 31 (United Press). — De fuente autorizada se sabe que 3.500 voluntarios italianos se dirigieron a España hace algunos días. La United Press fue informada en altos círculos fascistas de que el transporte de voluntarios italianos para el ejército de Franco se ha reanudado después de una corta tregua, en que se esperaba alguna resolución del comité de no intervención.

LA AVIATRIZ BASTIE SEGUIRA A RIO DE JANEIRO

Natal, 31 (United Press). — La aviatrix Bastie que ha batido el récord del crucero transatlántico fue recibida en esta con delirantes demostraciones de júbilo. La Aviadora seguirá viaje en avión a Río de Janeiro el día de mañana.

LA SALUD DEL PAPA PIO XI EXPERIMENTA UNA MEJORIA

CIUDAD DEL VATICANO, 31. (U. P.). — A las ocho de la mañana de hoy, se anunció oficialmente la salud de S. S. eximia, posiblemente esta tarde recibirá a su hermana, su sobrina y a los parientes por el nuevo año.

A las diez de la mañana y Letrán se efectuaron servicios del 1.600 aniversario del Papa Pío IX. Los sacerdotes y la salud del Sumo Pontífice, visitó al ilustre enfermo, declaró la prensa que el estado de salud del Papa es "satisfactorio".

LAS POTENCIAS EUROPEAS SE OCUPAN EN AUMENTAR SU POTENCIALIDAD NAVAL

Londres, 31 (UP). — Según la edición de 1937 del "Jane's Fighting Ships", que acaba de publicarse, las principales potencias navales tienen más de 1.000.000 de toneladas en acorazados, cruceros, portaaviones, destructores y submarinos, sin contar buques de menor importancia — hará que Inglaterra continúe siendo la reina de los mares, por lo menos en lo que a tonelaje se refiere. Aunque los Estados Unidos encabezan la lista con 320.515 toneladas, comparado con 322.310 de Inglaterra, el probable tonelaje total de buques capitales que tendrá los Estados Unidos, es decir, con exclusión de los destructores y submarinos a flote, será ligeramente inferior al de Gran Bretaña, con 1.015.900 toneladas con comparación con 1.186.570.

El número de buques capitales de los Estados Unidos deberá ser el siguiente: 17 acorazados con 587.200 toneladas; 18 acorazados con 537.300 toneladas; 18 cruceros grandes con 171.700 toneladas; 19 cruceros ligeros desplazando 163.000 toneladas; 7 portaaviones con un tonelaje de 148.500.

Inglaterra tiene el siguiente programa de construcciones: 2 acorazados de 35.000 toneladas; 16 cruceros ligeros con un total de 190.200 toneladas; 3 portaaviones de 22.000 toneladas cada uno; 32 destructores con un total de 51.200 toneladas, y 13 submarinos con un tonelaje total de 14.910 toneladas. Por lo tanto, el número de buques capitales de Gran Bretaña deberá ser: 14 acorazados con un desplazamiento total de 438.250 toneladas; 3 cruceros de batalla con 106.100; 18 cruceros grandes con 173.300; 46 cruceros ligeros con 283.570; 9 portaaviones con 181.350.

El "Jane's" revela que Alemania es la nación con mayor programa de construcciones después de las dos mencionadas, con 175.386 toneladas en construcción o proyectadas, las que finalmente le darán un total de buques capitales cuyo desplazamiento ascenderá a 235.020 toneladas colocándola en el sexto lugar entre las potencias navales.

El programa naval de Japón es el menor, con 62.902 toneladas, lo que llevará el tonelaje total de buques capitales a 691.255; Francia, con un programa de construcciones de 85.884, lo que deberá llevar el tonelaje total de sus buques capitales a 468.579; Italia, cuyo programa de construcciones es de 107.451 toneladas, para llegar a un tonelaje total de buques capitales de 351.538.

El programa de Alemania comprende 2 acorazados de 85.000 toneladas; 2 portaaviones de 19.250 cada uno; 3 cruceros grandes de 10.000; 22 destructores con un total de 36.866 lo que llevará el tonelaje total de sus buques capitales a 10 a corazados con 191.120 toneladas; 3 cruceros grandes con 30.000; 6 cruceros ligeros con 35.400 y 2 portaaviones con 88.500.

En cuanto a Rusia están anotados 3 acorazados con un total de 69.878 toneladas y 8 cruceros con 57.614.

A modo de prólogo dice el libro: "Se ha registrado un fuerte aumento en las construcciones navales, no habiéndose autorizado desde la terminación de la guerra mundial una cantidad semejante de nuevo tonelaje. No hay duda de que para 1940 el número de buques capitales en servicio será el mayor registrado desde 1916. Todos ellos tienen fijada una velocidad de 30 millas por hora".

PARAGUAY

PROBABLE TRASLADO DEL MINISTRO ARGENTINO

Asunción, 31 (UP). — Se ha sabido que próximamente será trasladado el ministro argentino, doctor Rodolfo Freyre, quien es probable que sea designado representante diplomático de su país ante un gobierno europeo.

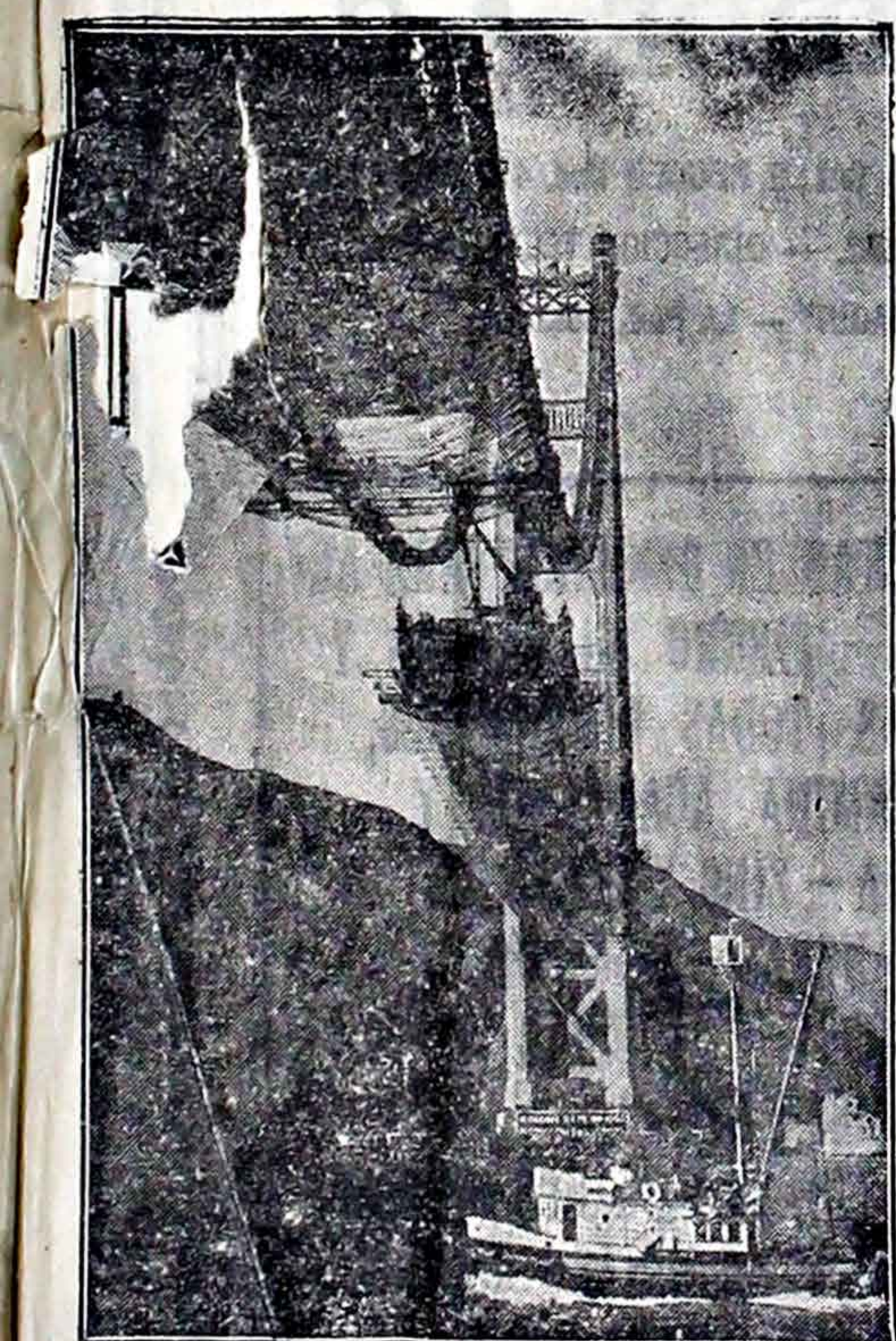
ACTRIZ ITALIANA PARA HOLLYWOOD



Milly Monti, actriz de cine y cantante italiana, fotografiada al llegar recientemente a Nueva York. Sus planes eran hacer su debut norteamericano en un cabaret neoyorquino y entonces, si los cinegrafos llamaban, esperar.

ces, si los cinegrafos llamaban, esperar.

EL PUENTE DE LA PUERTA DORADA



Redes de seguridad protegen a los trabajadores en el Puente de la Puerta Dorada, según se ve en esta fotografía. Con sólo unos 750 pies que faltan por cerrar en el centro para terminar el enorme puente, los

Ingenieros prometen que dentro de poco quedará terminada la conexión entre la ciudad de San Francisco, California, con el Condado de Marin en el norte.

Europa está atada a los caprichos de los dictadores que la dominan

París, diciembre. — Estos tiempos que corren pertenecen a los dictadores. Es una verdad amarga que no es posible desconocerla. Lo han dicho ya muchos grandes políticos de Europa y América, entre ellos Mr. Stanley Baldwin, uno de los más ilustres amigos de la democracia. Los dictadores dominan la situación internacional y se han puesto a jugar con los destinos de los pueblos. En Europa y en el Asia las voces broncas son las de Mussolini, Hitler y Stalin; la del Japón todavía no tiene un nombre de terminado, pero son casi todos sus políticos, su ejército y su marina los que ejercen la dictadura colectiva. Todos los enredos, todos los trastornos diplomáticos y las guerras proceden o han sido originados por esas dictaduras. La guerra africana es un producto mussoliniano; la agresión a los tratados de Versalles y Locarno son hazañas hitleristas; los conflictos entre el Manchukuo y la Mongolia y el movimiento separatista del norte de China son obras de Rusia y el Japón. Por lo mismo que es así, la situación internacional se torna desesperante. La experiencia está demostrando que no hay que fiarse de los compromisos firmados y los hechos nos van revelando de cómo los obstáculos morales o de honor que impiden el avance de una ambición descabellada saltan echos afliesos q' van poniendo en dan el porvenir de la guerra y de la paz. Al Sr. Mussolini se quiso amedrentarlo con sanciones, es un error; al señor Hitler se le amenaza con aplicarle las mismas sanciones que a aquél, es otro error. A los dictadores o se les deja hacer lo que quieran o se les aplica la fuerza de inmediato; los términos medios no dan ningún resultado en esos casos. La experiencia lo está comprobando. Europa se va acercando con un legado de expedientes a la mesa donde debe decretarse la guerra general. Sin embargo hay tiempo de evitar todavía una catástrofe. Los dictadores

pueden ser dominados; pero ¿quién o quiénes dominarán a los dictadores? Ahí está la cuestión. Algunos observadores opinan que si Gran Bretaña en vez de hacer demostración de fuerza hubiese hecho un poco de práctica de ella, a estas ho-

ras quizás no habría que lamentar ningún conflicto pavoroso. Una rápida y decidida intervención naval británica hubiese evitado la guerra del África. Por mucho heroísmo que tuviera en reserva Italia no se hubiese atrevido a repeler una

abierta amenaza británica; se hubiera encontrado sola, pues Gran Bretaña hubiera tenido el apoyo decidido de casi todas las naciones del mundo. Pero está visto que los dictadores son excelentísimos

psicólogos; han estudiado bien la repercusión de los hechos sensacionales en el espíritu humano. Una empresa temeraria causa asombro, pasma el espíritu del individuo o paraliza su voluntad de acción. Los dictadores han aplicado el ejemplo

de un individuo a una nación, y han acertado. Cuando más se creía que Italia no realizaría su empresa colonial en el África contra la voluntad de Gran Bretaña; cuando el mundo no esperaba por muchos años un desafío belicoso de Alemania,

Hitler presentó al Reich militarmente a Europa. Ahora que el asombro ha pasado un poco, los hechos están ya consumados, y sin perspectivas de arreglo.

Se está comprobando también que los medios diplomáticos comunes no dan ningún resultado provechoso. Desde que comenzó la guerra africana, Europa se encuentra en unido tris conflicto; y lo peor del caso es que nada se ha podido hacer y que si algo pudiera resolverse solo sería en carácter perentorio. El mal pareciera grave, y solo sería posible pensar la crisis.

Tales son las tristes conclusiones a que se llega después de contemplar largamente el panorama político europeo. Ni un poderoso imperio como Gran Bretaña puede resolver la baratura internacional; y lo desconcertante es que no solo consigue hacer valer la influencia de su poderío, sino que las dictaduras están haciendo tambalear a su gobierno. Mr. Baldwin no está muy seguro de librarse de ser víctima de los revueltas internacionales que promueven Mussolini e Hitler. Con eso se hace más incuestionable que estos tiempos que trascurren están a merced de los gobiernos dictatoriales. Así protesta Rusia contra el ascismo, así luchan los Frentes Comunes contra las camisas pardas o negras, lo evidente es que la suerte va dirigida por cuatro dictaduras: dos occidentales puras, otra semi-oriental y semi-europea y otra nefandamente asiática. En cualesquiera de los dos continentes que estalle la guerra, la culpa directa la tendrán esas dictaduras, cuya soberbia se acrecienta día a día, a medida que se debilita Ginebra y se desconcierta Gran Bretaña. Las voces de los gobiernos dictatoriales suenan más alto que las voces de los gobiernos democráticos.

ERIO LISTON,

- La Evolución Jurídica Alemana -

Constantemente se preguntan en las discusiones internacionales establecidas sobre la nueva Alemania cuál es la posición de ésta en el derecho internacional. Esta pregunta nos lleva a considerar la manera como Alemania satisface en su propio país la necesidad de seguridad jurídica y no es difícil contestar con bastante claridad pues no hace mucho se discutió precisamente en Alemania sobre ello en dos ocasiones importantes. Una, en la reunión del Congreso Internacional de protección jurídica industrial celebrado en Berlín y otra en la gran Asamblea de juristas alemanes en Leipzig en la cual se trataron fundamentalmente casi todos los terrenos de la vida y de la política jurídicas en Alemania. En el citado Congreso Internacional, ante juristas, técnicos, personalidades de la Economía y hombres de ciencia de todos los países culturales, el Ministro de Justicia doctor Frank, Presidente de la Academia de Derecho alemán, manifestó q' la vida jurídica alemana se basa en la idea del derecho que sirve de fundamento a toda colaboración internacional. El derecho alemán de patentes, señalaba el doctor Frank, ha llevado a la práctica ya mucho de lo que se exigía internacionalmente y los congresistas llevarán seguramente la impresión de que Alemania procura tomar en consideración los intereses y los principios jurídicos de otros países en aquellas cuestiones que a consecuencia

EL CARDENAL PACELLI INVITADO DE ROOSEVELT



El cardenal Eugenio Pacelli, secretario de Estado Papal, fué invitado de honor en un almuerzo que le ofreció el Presidente Roosevelt en su residencia par-

ticular en Hyde Park, N. Y. En la fotografía, de izquierda a derecha, se ven: El Conde Enrico Galeazzi, secretario de Su Eminencia; Joseph P. Kenne-

dy, el cardenal Pacelli, el obispo auxiliar Stephen J. Donahue, Marvin H. McIntyre, secretario del presidente y Frank C. Walker.

de acuerdos internacionales rebasan sus fronteras.

Por eso es de gran importancia disipar toda duda sobre

una modificación en las concepciones del Derecho y, por consiguiente, en la política jurídica. Muchas veces se ha dicho que la evolución jurídica alemana se caracteriza por una creciente inseguridad en el campo del Derecho. En las materias discutidas en la asamblea de juristas de Leipzig no puede encontrarse fundamento alguno para esa afirmación por mucho que se indague en el amplio campo tratado. Mas bien se ve que esas afirmaciones descansan sobre la incompreensión de expresiones jurídicas alemanas que no han adquirido todavía carta de naturaleza en el lenguaje jurídico internacional.

Alemania adopta indudablemente una posición crítica ante el derecho formal romano y desea llegar a una concepción más viva de la idea jurídica. En Alemania se tiene la impresión de que el manejo de párrafos rígidos y ceñidos de expresión se emitieron antes muchos fallos que no satisficieron a nadie; ni al juez ni al pueblo. Por eso se ha interesado vivamente siempre por los métodos de la jurisprudencia inglesa que se guía poco del derecho escrito y de las voluminosas codificaciones. Siempre se ha admirado en Alemania la amplitud de juicio que se daba al juez inglés y la posibilidad de poder sentenciar en casos análogos a base de precedentes. De la misma manera se desea en Alemania poder fundarse más en la conciencia jurídica, prestar más atención al derecho consuetudinario y dar más amplitud al juez independiente. El juez tiene que estar al mismo tiempo sujeto a la ley pero su juicio y la interpretación responsable del mismo derecho escrito debe ser más adecuada a la vida. Si se quiere comprender el nuevo camino jurídico alemán hay que saber lo rígido y formalista q' era antes el derecho en Alemania. Seguramente un inglés que ha tenido ocasión de comparar la actividad del juez en su patria con la que tenía antes el juez alemán comprenderá fácilmente la nueva senda jurídica alemana. Unicamente tendrá que acostumbrarse a las nuevas expresiones que el moderno jurista alemán ha encontrado dentro de esa evolución.

Se trata al más ni menos que de liberar la vida de la rigidez del artículo. Lo que es lo significa lo vemos claramente en un terreno importante del

nuevo derecho agrario alemán. Como es sabido, Alemania ha

Si después de retirada la mercancía, le parece que le hemos cobrado un precio caro,

DEVUELVALA

y la reembolsaremos seguidamente en dinero.

Queremos que, en todo caso, quede Usted satisfecho de nuestros servicios.

OSCOLAZA & CACERES. PROVISIO
PROTES POR MAYOR Y MENOR

Ferretería QUIDDE & Co.

CASILLA 671 — CALLE RECREO Nos. 472, 474, 476

TELEFONO 152. — DIRECCION TELEGRAFICA:

"BAQUI" — LA PAZ, BOLIVIA

HERRAMIENTAS EN GENERAL PARA ARTESANOS, — FIERRO EN BARRAS Y PLANCHAS, TODAS DIMENSIONES, — CALAMINA ACANALADA Y PLANA — ZINC Y COBRE EN PLANCHAS — TUBOS DE COBRE — ALAMBRE LISO Y CON PUAS, ACRITE DE LINAZA Y BLANCO DE ZINC MATERIAL PARA MINAS — CAÑERÍA GALVANIZADA Y SUS ACCESORIOS

Los comerciantes minoristas presentaron una propuesta para la provisión de carne

CUENTA CON UN CAPITAL

DE 500.000 BOLIVIANOS

COCHABAMBA, 31 (Ofi-
cialista) La aguda crisis q'
se pasa en estos momen-
tos, principalmente con la
falta de carne, que tratan
de salvar las autoridades
prefecturales y municipa-
les, mediante comprobacio-
nes hechas por órdenes im-
partidas por el señor Alcal-
de, vienen a poner en luz
que como ya es sabido se
han presentado algunas pro-
puestas para la provisión
y que los matarifes opusie-
ron resistencia alegando
ser insignificante la gana-
cia que tienen, esta opo-
sición solamente se debe
a que los matarifes tienen
crecidas utilidades. Lo del
caso es que la Federación
Obrera del Trabajo proce-
de con honradez, habiendo
uno de los sindicatos, de
Minoristas ofrecido afron-
tar un capital de quinien-
tos mil bolivianos, para to-
mar la provisión de carne
con carácter exclusivo, a
precios mas bajos que a-
quellos en los que actual-
mente se expende.

El Interventor, en vista
de los resultados, rennira
nuevamente a los matari-
fes para llegar a adoptar
una resolución que dé fin
con esta situación anor-
mal.

LAS DIFERENTES PROVINCIAS DE POTOSI SOLICITAN MAYOR NUMERO de ESCUELAS

LA PARALIZACION DE LOS TRABAJOS DEL CAMINO DE FORTIN CAMPERO PADCAYA

ACARREARIA COMO CONSECUENCIA EL PARO DE MAS DE DOSCIENTOS OBREROS QUE TRABAJAN EN ESTA OBRA VIAL

TARJA, 31 (Oficialista). — En uno de los días de la Paz, se ha visto que las declaraciones del Sr. Alberto Navajas, hechas al periódico "La Metralleta", de esta ciudad, han sido alteradas, deduciendo de ellas que el Alcalde Municipal y el Prefecto de esta capital serian los culpables para la paralización de las obras de Captación de Aguas, no siendo en ningún momento así, estas dos autoridades siempre han demostrado su mas grande patrio- tismo. Referente a la carencia de

cemento casi incomprensible, pue-
sto que, existiendo fondos y divisas
suficientes para reproducir la pa-
ralización que afectará a mas de
200 trabajadores, seria el Director
de Obras Públicas de La Paz, el
único responsable, puesto que los
cheques para la adquisición de ce-
mento y herramientas, se encuentran
listos, faltando solamente la firma
del citado Director.

El pedido de la prensa es que
se nombre a un profesional inge-
niero, que reemplase al señor Ka-

mend y que sea, como él, de reco-
nocida competencia, ya que se ha-
llan en ejecución las obras viales,
como los caminos Mojo-Tezara,
Padcaya-Fortin Campero.

Además, cuando el ingeniero Ka-
mend presentó renuncia de su car-
go ante el Comité de Aguas, le pi-
dieron que retirara ya que, no exis-
tia razón, pero que por la insis-
tencia de su renuncia, se vieron
obligados a aceptarla, haciendo
constar con un voto, su labor com-
petente.

LAS AUTORIDADES DEPARTAMENTALES DEBEN PRESTAR LA ATENCION DEBIDA A LA PETICION JUSTA DE LOS ABO RIGENES DE LAS PROVINCIAS

POTOSI, 31 (Especial)
Se han constituido en es-
ta ciudad numerosos re-
presentantes de las pro-
vincias de este departa-
mento, con objeto de en-
trevistar a las principa-
les autoridades de la lo-

calidad para pedir la fun-
dación de escuelas en di-
versas capitales de pro-
vincia y cantones.
Esperase que las auto-
ridades den paso a esta
solicitud, que es del todo
justo y necesaria ya que
existen numerosos pue-

blos en los que la pobla-
ción escolar aument ocon-
siderablemente, sin que
dichas autoridades muy
especialmente las encar-
gadas del ramo de instru-
ción se hubieran preocu-
pado de este problema de
importancia.

LAS DIFERENTES PROVINCIAS DEL DEP. DE POTOSI SOLICITAN UN MAYOR NUMERO DE ESCUELAS

POTOSI, 31. (Especial). — El
Director General de las Escuelas
de Cristo, Fray Gabriel Ladrini, ha

recibido la visita de delegados de
los departamentos de las provincias
con objeto de solicitar la funda-
ción de más escuelas denominadas
de "Cristo".

Como a la fecha se sostiene mas
de 80 escuelas bajo la dirección
de la orden transterrera y el es-
to que ellas representan en su
aspecto económico, es considerable
seria del caso llamar la atención
al señor Prefecto y Alcalde Mun-
cipal para que la presten toda la
atención debida a la muy justa pe-
tición que hacen en su mayor par-
te todos los aborígenas de las pro-
vincias en su muy justo petitorio.

EL JUZGADO DE PARTIDO DE SAMAIPATA

SANTA CRUZ, (Especial). —
Esta es una iniciativa que desde ha-
ce mucho tiempo se la lanzó, como
acto de justicia a un pueblo que
como el de Samaipata, aparte de
ser Capital de la provincia de
Florida, ha adquirido gran impor-
tancia por su enorme movimiento
industrial, comercial y judicial.
Ya anteriormente se dictó una ley
creando el Juzgado de Partido en
dicho pueblo, pero sensiblemente
hasta hoy no llegó a consignarse en el
Presupuesto Nacional la correspon-
diente partida.

Es por eso que hoy, comprometie-
dos de tal necesidad, pedimos a

COCHABAMBA, 31. (Especial)
Sin embargo de que oficialmente
se han declarado disueltas las Le-
giones Femeninas de Educación Pu-
blica de Cochabamba y La Paz,
debido a los últimos incidentes sur-
tidos durante el desarrollo del Pri-
mer Congreso realizado en esta lo-
calidad, y que han dado margen
al repudio de la propaganda comu-
nista que trataba de realizar cierto
sector de opinión encabezado por
la señora Etelvina Villanueva, la
circulación de un manifiesto ha-
cer ver que el grupo que originó los a-
contamientos continuaba realizando
propaganda a favor de la doctrina
soviética.

Ya que el fin que perseguía la

nuestras autoridades, se sirvan ele-
var al Gobierno una reclamación en
la que se establezca lo imperioso
e ineludible que es el crear en la
provincia de Florida un partido
judicial.

Legión Popular América no ha si-
do interpretado en su verdadero
alcance, desvirtuándose de su progra-
ma nacionalista, es deber del Go-
bierno disolver dicha agrupación
por su tendencia comunista, hacien-
do cumplir así el último Decreto
Supremo que pone fuera de la Ley
la propaganda en contra de los in-
tereses del Estado.

No es pues posible que doctrinas
tan combatidas por todos los países
del orbe se incrusten en nuestra tie-
rra para sembrar divergencias y te-
ner que cosechar más después fru-
tos amargos que van directamente
en contra de los respetos a la fa-
milia, a la patria y a la propiedad
privada, siendo por lo tanto ur-
gente tomar medidas radicales en
bien colectivo y de la sociedad.

Si existe una ley que repudia al
comunismo hay que hacerla cum-
plir por el mismo progreso del Es-
tado social — nacionalista, hacien-
do que se interpreten fielmente los
sentimientos del pueblo.

SE IMPONE EL CARNET SANITARIO

COCHABAMBA, 31. (Oficialista)
Cumpliendo las determinaciones dis-
tadas en su debida oportunidad por
el Jefe de la Oficina Municipal de
Sanidad, al día 10 de enero pró-
ximo fenecerá el término para re-
cabar el carnet de Sanidad de to-
dos los habitantes del departamento
atendiendo en las oficinas Municipa-
les. Pasada esta fecha toda per-
sona que no tenga su respectivo car-
net será castigada de acuerdo a
las prescripciones reglamentarias,
siendo obligación para los dos se-
xos. Con esta medida se tiende a
ejercer un estricto control en el
aspecto higiénico de la población,
haciendo que los elementos del pue-
blo, que son los que mas directa-
mente sufren las consecuencias de
las epidemias, se van garantizan-
dos por el respectivo carnet, pro-
via comprobación sanitaria.

NUESTRO PROGRAMA PARA EL AÑO 1937

Nos complace hacer conocer al país que está terminándose las escrituras de contrato con el Supremo Gobierno, para los trabajos de irrigación de los distintos valles destinados al cultivo del trigo, y que, ciñéndose a las cláusulas del contrato, en el mes de enero daremos comienzo a los primeros trabajos en los valles de Cochabamba.

Este es el primer paso de la gran obra que en beneficio de la economía del país y de la agricultura han de realizar el Supremo Gobierno y la Junta Nacional de Fomento Triguero.

aL Paz 10 de Enero de 1937

JUNTA NACIONAL DE FOMENTO TRIGUERO



S
A
I
D
&
Y
R
A
R
U

DESEA A UD. UN FELIZ Y
PROSPERO AÑO NUEVO

Apuntes para un balance económico del año 1936

Un balance económico del año 1936, en sus diferentes aspectos de producción, exportación e importación, monetario y cambiario, presupuestario y tributario, es algo demasiado complejo y extenso para ser tratado, con detalles, en el espacio de un simple artículo de prensa.

He aquí por qué me voy a reducir a enunciar a continuación algunas cifras globales, comparándolas con las correspondientes a 1935. Toda apreciación científica es posible únicamente a base de comparaciones.

EL COMERCIO INTERNACIONAL. — EXPORTACIONES

Durante el año 1936, el valor total de las exportaciones de Bolivia alcanzó a la cantidad de siete millones, ciento ochenta y cinco mil, cuatrocientos y nueve libras esterlinas (\$ 7,185,409) (no se hace el cálculo en pesos bolivianos, debido a los diversos tipos de cambio existentes desde entonces). El promedio mensual del valor de las exportaciones, es de quinientas noventa y ocho mil, seiscientos ochenta y dos libras (\$ 598,782). Del valor total de las exportaciones, corresponden al estaño, cinco millones, setecientos once mil, quinientas y noventa y un libras (\$ 5,711,411); a otros minerales: plata, cobre, antimonio, wolfram, etc., un millón, trescientas cincuenta y un mil, seiscientos cincuenta y tres libras (\$ 1,351,650); y a otros productos: quina, castaña, coque, etc., ciento veintidos mil, seiscientos diez y ocho libras (\$ 222,188).

Durante los meses de 1936 el valor total de las exportaciones, siendo a seis millones, trescientas mil, doscientas veintinueve libras (\$ 6,300,221), con un promedio mensual de quinientas y dos mil, seiscientos y setenta y siete libras (\$ 572,771). Corresponden al estaño, el total de las exportaciones, cuatro millones, cuatrocientos

noventa y nueve mil, ochocientos setenta y nueve libras (\$ 4,499,879); a otros minerales, un millón, seiscientos setenta y un mil, novecientos sesenta y ocho libras (\$ 1,671,968), y a otros productos, ciento veintiocho mil, trescientas setenta y cuatro libras (\$ 128,374).

Si comparamos el promedio mensual entre 1935 y 1936, veremos que hay una disminución apreciable, en 1936, en los valores de exportación del estaño y otros minerales, un aumento, insignificante en los valores de otros productos.

Esta disminución en el valor de las exportaciones ha tenido su inmediata repercusión en las disponibilidades, en divisas, con que podía contar la nación. Así, el promedio de divisas entregadas por los exportadores de estaño (el renglón de nuestros recursos oro) que durante el segundo semestre de 1935 era de doscientas setenta y nueve mil, ochocientos ochenta y nueve libras (\$ 279,889), mensuales, ha descendido a libras ciento setenta y nueve mil, seiscientos veintinueve (\$ 179,729), mensuales, en los 11 meses de 1936.

El Estado, el comercio y la industria, han tenido que restringir sus importaciones, y las medidas de restricción al comercio de importación, impuestas por el Decreto de 5 de septiembre último, han sido una consecuencia de la disminución de divisas disponibles y de la necesidad de defender el cambio.

IMPORTACIONES

Veamos ahora el otro aspecto de nuestra balanza comercial, el relativo a los valores de importación. En 1936, el valor total de las importaciones a Bolivia ascendió a tres millones, cuatrocientos noventa y ocho mil, quinientas trece libras (\$ 3,498,513), con un promedio mensual de doscientas noventa y tres mil, quinientas y cuatro libras (\$ 291,543).

I. — La actividad económica. — El Comercio Internacional. — La Hacienda Pública. — El Presupuesto

Especial para "La Razón" Por el Dr. FRANKLIN ANTEZANA PAZ

Durante los once meses de 1936, se ha importado por un valor total de: dos millones, quinientas veinticinco mil, novecientas noventa libras (\$ 2,529,990), con un promedio mensual de doscientas veintinueve mil, seiscientos treinta y seis libras (\$ 229,636).

Hay un paralelismo casi completo entre el valor de las importaciones, y las divisas que son vendidas al Estado, con un ligero aumento debido a las importaciones hechas por los mi-

seros con divisas propias, pero en ningún caso entre el valor total de las exportaciones y el de las importaciones. La balanza de comercio es siempre favorable, pero no tiene una influencia decisiva en el aumento de disponibilidades, ni en la mejora del cambio.

LA HACIENDA PUBLICA. — EL PRESUPUESTO

Si bien el presupuesto ordinario de 1936 se ha saldado con

superavit, en cambio el total de gastos correspondientes a dicha gestión ha sobrepasado los ingresos en forma muy considerable. En efecto, los ingresos efectivos fueron de 38,912,000 de Bs. y los pagos efectuados se elevaron a 182,428,000 Bs. acusando un déficit global de 143,516,000 de Bs., déficit cubierto mediante empréstitos de emergencia.

En el presupuesto para 1936 se consignaron todos los capítulos de egresos (el de guerra

no había sido indicado en el presupuesto anterior), lo que dio lugar a su enorme aumento.

El presupuesto aprobado el 31 de enero contemplaba un total de ingresos de 85,701,000 Bs. frente a un total de gastos o egresos de 130,135,000 Bs., con un déficit inicial, global, de 44,434,000 de Bs.

El 6 de abril se colocó un empréstito, ante el Banco Central de treinta millones de Bs. (Bs. 30,000,000) para cubrir parte del anterior déficit, sin que desde entonces el gobierno al Instituto de Emisión solicitando nuevos préstamos.

Parece probable que la gestión de 1936 se liquide en equilibrio, teniendo en cuenta el aporte de los 30 millones prestados por el Banco en abril. Como explicar este fenómeno? Desde luego, es evidente que los ingresos han sido mayores que los egresos. En sabido que en período de inflación, el comercio y la industria son estimulados, artificialmente, por la misma depreciación de la moneda. Hay mayor número de transacciones y a precios nominales, o precios papel, más elevados, aunque los precios reales sean inferiores. Y esto es precisamente lo que ha ocurrido y viene sucediendo. Los funcionarios, los asalariados, los comerciantes e industriales perciben mayores sueldos y beneficios, pero todo ello es aparente. La euforia económica provocada por la depreciación del signo monetario es falaz y en el fondo hay empobrecimiento, salvo los casos de enriquecimiento mediante la especulación.

Por otra parte, ha habido una reducción apreciable en algunos capítulos de egresos, aunque otros hayan sido creados. Además, las reformas impositivas (aunque algunas de ellas exijan un esfuerzo excesivo al contribuyente), de permi-

tir un mayor incremento de los recursos fiscales.

EL PRESUPUESTO PARA 1937

El presupuesto para la gestión de 1937, equilibrado, no da, por concepto de ingresos, 200,000,000 Bs. en cifras redondas, frente a un total de egresos por igual suma.

El hecho de que el presupuesto se vote completamente nivelado ha de tener una influencia decisiva en la economía monetaria del país. Significa simplemente que el Estado dejará de continuar contrayendo empréstitos ante el Banco Central, a sea que se ha puesto punto final a la inflación fiduciaria. En consecuencia puede pensarse que la moneda tenderá a estabilizarse alrededor de un nivel condicionado muy particularmente por el total del circulante que actualmente existe en el país, siempre que los factores de confianza política y tranquilidad exterior sigan siendo favorables.

Si bien la cifra global de ingresos y egresos parece decaída, en relación a los presupuestos de los años anteriores a la guerra (200 millones en 1937, frente a 55 millones en 1928, 50 millones en 1929, y 47 millones en 1930, este aumento no es sino aparente. Los cálculos para los servicios fiscales han sido hechos a base de 3 peniques, el boliviano, de tal modo que el presupuesto oro del país no es para 1937, superior al de 1930. Es, en realidad, inferior, pues, en dicho año el peso boliviano valía 18 peniques.

Dada la forma como se ha obtenido la nivelación presupuestaria, hay que abandonar, en forma definitiva, toda idea de revalorización del billete, todo intento de deflación. Tampoco esta era es aconsejable ni factible.

Patiño Mines...

(De la pág. 5)

Los intereses fiscales obtendrían también un positivo beneficio con la construcción de la línea proyectada, ya que una gran parte del tráfico de importación y exportación de la región minera del país que actualmente toma la vía de Antofagasta, podría ser desviado hacia la línea de Arica a La Paz, de propiedad fiscal y aunque es cierto que ésta perdería el recorrido de la carga actual entre Arica y Oruro en una parte del recorri-

do de la sección boliviana, en cambio el tonelaje considerablemente mayor de la carga de Antofagasta produciría un incremento de tráfico y de rendimientos en dicha sección que compensaría muchas veces el menor recorrido de la carga actual de Oruro.

Finalmente, no debe perderse de vista que al incrementarse el tráfico del FF. CC. de Arica que está destinado a servir principalmente al Norte de la República y en particular al Departamento de La Paz, se dará lugar a que mejore el aspecto económico de la explotación de esta línea, lo que naturalmente deberá traducirse en nuevas facilidades para el conjunto del tráfico, ya sea en la forma de tarifas más reducidas o bien de servicios más convenientes en cuanto a rapidez y comodidad. La construcción de la línea proyectada representaría pues un beneficio indirecto también para el Departamento de La Paz.

Los estudios de la línea se hallan próximos a su conclusión quedando solamente por terminarse algunas variantes en el trazado principal que ya ha sido localizado y ciertas experiencias relacionadas con la posibilidad de utilizar durmientes de madera nacional para la construcción de la línea, otra ventaja indirecta que ella puede representar al permitir el desarrollo de la industria maderera del país asegurando el consumo de una cantidad considerable de sus productos.

El trabajo de los estudios ha sido hecho por Ingenieros nacionales, como deberá serlo también el de la dirección de las obras de construcción, ya que en el país existe un buen número de profesionales y ayudantes especializados en esa clase de trabajos.

Si se considera que la concesión solicitada por Patiño Mines no ha exigido garantía alguna fiscal, como ha sido el caso de casi todos los ferrocarriles particulares construidos en el país con la excepción, única tal vez, de

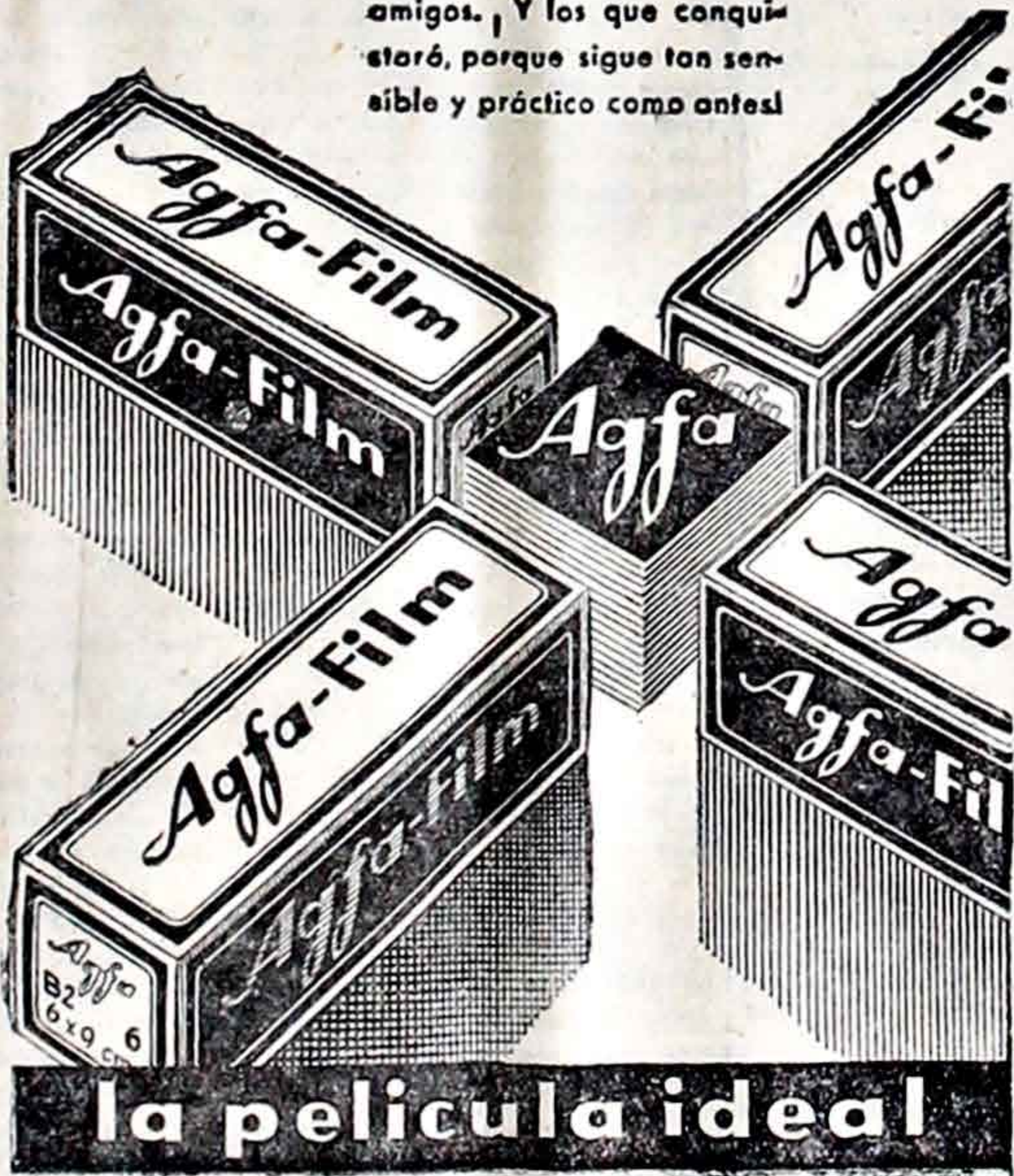
la línea Machacamarcas - Uncia, no es de dudar que será concedida la aprobación legislativa cuya necesidad es impuesta por la concesión misma, con la cual podrá ser una realidad la construcción de la nueva línea férrea haciéndose efectivas todas las ventajas que ofrece para el impulso de la actividad minera e industria de la República.

Oruro, 29 de Diciembre de 1936.

Sus fotos con Agfa

El rollo
AGFA-FILM
(Caja azul-naranja)

ha conquistado millones de amigos. Y los que conquistaré, porque sigue tan sensible y práctico como antes



la película ideal

CASA KAVLIN

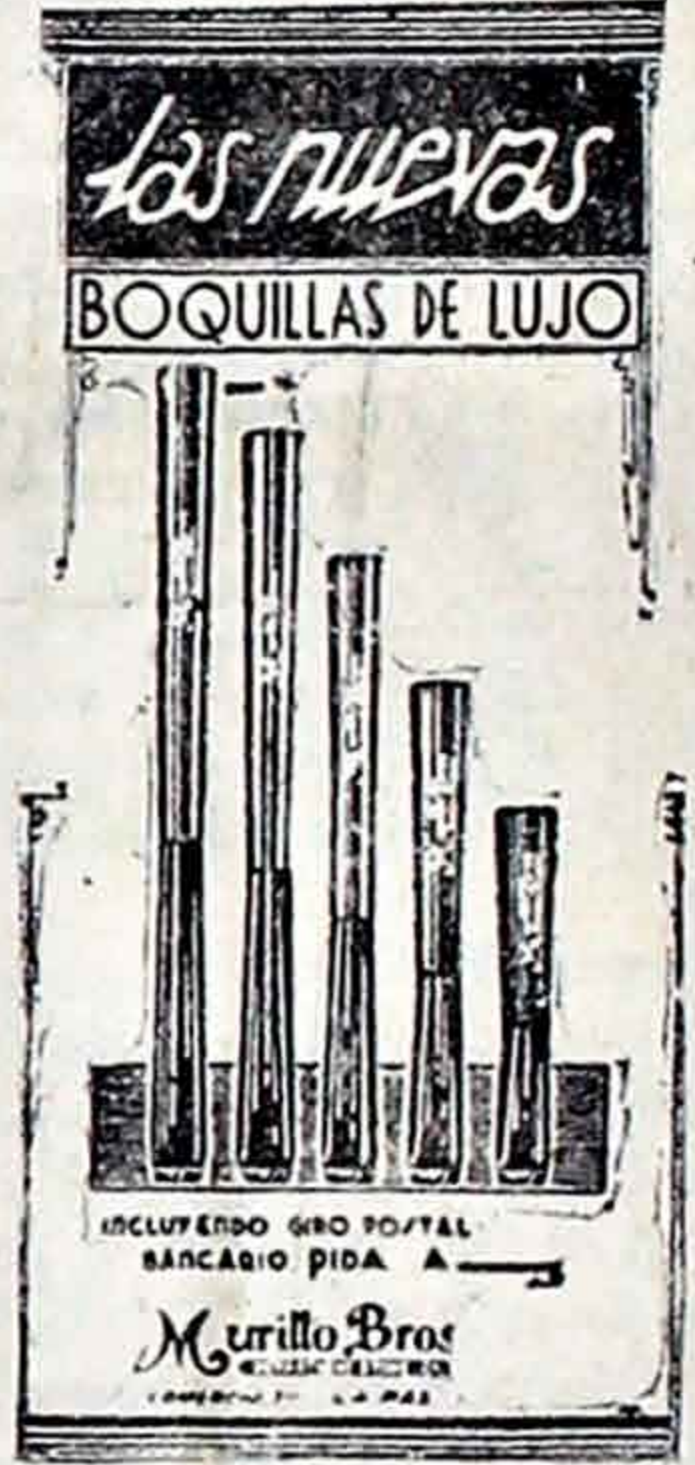
ORURO - LA PAZ - COCHABAMBA

BOQUILLAS

No. 3	(1) (2) (3) (4) (5)	Bs. 15.00
No. 4	(1) (2) (3) (4) (5)	" 20.00
No. 5	(1) (2) (3) (4) (5)	" 25.00
No. 6	(1) (2) (3) (4) (5)	" 30.00
No. 6 1/2	(1) (2) (3) (4) (5)	" 35.00

FUNDAS

No. 3	(1) (2) (3) (4) (5)	Bs. 7.50
No. 4	(1) (2) (3) (4) (5)	" 10.00
No. 5	(1) (2) (3) (4) (5)	" 12.50
No. 6	(1) (2) (3) (4) (5)	" 15.00



MURILLO BROS., DEPARTAMENTOS COMERCIO 311, LA PAZ

GRACE LINE

LINEA DE VAPORES DIRECTOS ENTRE N. YORK Y LOS PUERTOS DEL PACIFICO

PROXIMAS SALIDAS AL NORTE

	Antofagasta	Mollendo	Callao	Panamá	New York
SANTA RITA	Enero 2	Enero 12	Enero 6	Enero 12	Enero 19
SANTA BARBARA	Enero 11	Enero 12	Enero 14	Enero 20	Enero 26
SANTA MARIA	Enero 17	Enero 18	Enero 20	Enero 26	Febrero 2
SANTA LUCIA	Enero 25	Enero 26	Enero 28	Febrero 3	Febrero 9
SANTA INEZ	Enero 30	Febrero 1	Febrero 3	Febrero 9	Febrero 16
SANTA CLARA	Febrero 8	Febrero 9	Febrero 11	Febrero 17	Febrero 23
SANTA RITA	Febrero 13	Febrero 15	Febrero 17	Febrero 23	Marzo 2
SANTA BARBARA	Febrero 22	Febrero 23	Febrero 25	Marzo 3	Marzo 9
SANTA MARIA	Febrero 28	Marzo 1	Marzo 3	Marzo 9	Marzo 16

PROXIMAS SALIDAS AL SUR:

	Arica	Antofagasta	Valparaíso
SANTA RITA	Diciembre 25	Diciembre 27	Diciembre 30
SANTA BARBARA	Enero 1	Enero 2	Enero 4
SANTA MARIA	Enero 6	Enero 8	Enero 11
SANTA LUCIA	Enero 15	Enero 16	Enero 19
SANTA INEZ	Enero 22	Enero 24	Enero 27
SANTA CLARA	Enero 29	Enero 30	Febrero 1

PARA MAYORES DETALLES:

W. R. GRACE & Co.

Mercado No. 36 — La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Sucre — Teléfono 62

JOYERIA Y RELOJERIA SUC. LUIS PETENKOFFER

CASILLA CORREO 318. — DIRECCION TELEGR. PETTLUIS. — TELEFONO 829. — PLAZA 10 DE FEBRERO. —

Toda clase de artículos para obsequio. — Joyas finas. — Artículos de plata y plañé, y pólvoras de última novedad. — Relojes de pared de mesa y despertadores de la afamada marca "JUNGHANS". — Gran surtido en relojes de bolsillo y pulseras "OMEGA" "MULCO". — Anteojos y gafas "RAPSCH". Recibimos composiciones de joyas y relojes y toda clase de grabados. En el teatro, en el baile, en el sport, en la casa, y cuando esta Ud. de viaje necesita un SOPLA BRISA "DAIMON". — Apresúrese a adquirir uno en nuestra Joyería y Relojería. —

El presidente de la Junta de Gobierno formula declaraciones para La Razón

LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE

Director: Fabián Vaca Chávez.
Administrador: J. L. Gutiérrez Granier.

AL INGRESAR AL NUEVO AÑO

El año 1936 — que acaba de fenecer — encontró a Bolivia en una situación excepcional.

En el terreno internacional, acababa el país de suscribir un protocolo preliminar de paz, que puso término a la contienda bélica del Chaco pero que no dejaba entrever el momento de liquidar el litigio territorial, origen de la guerra; y — lo que era aún más inexplicable y paradójico — mientras todos celebraban fuera el esfuerzo que había logrado apagar el rugir de la metralla, la diplomacia se mostraba impotente para obtener la devolución de los prisioneros bolivianos, a los seis meses de haberse pactado la suspensión de los fuegos.

En el campo de la política interna no era menos desconsolador el panorama. La hoguera del Sudeste, que había dejado de levantar sus llamaradas frente al enemigo, renacía en el interior del país en forma de una propaganda disolvente que amenazaba desquiciar los fundamentos de la institucionalidad. Tanto los que habían participado de la tragedia, dando cara al adversario, como los que tuvieron la habilidad de mantenerse a prudente distancia de las líneas de combate, alzaron la voz para predicar un nuevo evangelio político, cuya primer objetivo era el desconocimiento del principio de autoridad.

En medio de este desconcierto no fué raro que "La Razón" — al ingresar a la etapa recién concluida — hubiera renunciado a hacer vaticinio alguno en favor de la república. Fuimos tal vez demasiado pesimistas al juzgar el panorama de aquel momento, que no era nada tranquilizador para el patriotismo. Con un problema externo tan grave y tan angustioso como el del Chaco y una situación interna tan incierta no era posible hacerse ilusiones respecto del futuro.

Por suerte, y no obstante las dificultades que todavía apuntan en la hora presente, parece que el horizonte del país — tanto en el orden externo como en el doméstico — trata de recobrar su serenidad. A lo menos, la nación ya sabe a qué atenerse después de la experiencia recogida a través del último año, que ha sido feúdo en enseñanzas de toda índole.

En el campo internacional, es indudable que el viejo litigio con el Paraguay toca a su fin. Debemos así esperar por el prestigio de América, confiando hoy a la sabiduría de la Conferencia de Buenos Aires. Si así no resulta, quieredecir que la lección de la guerra no ha sido suficiente para imponer la cordura al adversario y que la paz continúa siendo en el Nuevo Mundo un apalabrana, pese a todas las declaraciones panamericanas.

Y por lo que respecta a la política interna, creemos que la Junta Militar que ha hecho al país el servicio de imponer el orden y de evitar la anarquía social en un momento crítico, coronará su obra colocándose en el puesto que señalan el deber patriótico y el crédito de la nación: devolver a la república el imperio de sus instituciones y retornar a sus labores profesionales, que atrán muy por encima de los menudos ajeteos partididos.

Es con estas perspectivas que La Razón ingresa al nuevo año, que ojalá sea de absoluta confianza y de perfecta tranquilidad para todos los hijos de esta tierra y para todos los extranjeros que se cobijan bajo la bandera de Bolivia.

"BOLIVIA CONTINUARA DESARROLLANDO SU COOPERACION PARA ALCANZAR EL RESULTADO FINAL EN LA CUESTION DEL CHACO"

"La nivelación presupuestaria constituye un hecho económico de importancia"

Al término del año, y a la iniciación del siguiente, es de sumo interés para los bolivianos conocer el pensamiento del Jefe del Estado.

El coronel David Toro R., presidente de la Junta Militar de Gobierno ha hecho para nuestro diario, con la gentileza que le distingue, las siguientes declaraciones de importancia que verá el lector, tocante al momento internacional y a la cuestión económica del país.

—¿.....?

—La nivelación presupuestaria, alcanzada por medios extraordinarios o no extraordinarios, constituye, seguramente el hecho económico más importante de la labor del actual Gobierno, en relación a la finalidad máxima que perseguimos en este orden de cosas, que es la estabilización de la moneda, como base del resurgimiento general del país.

—¿.....?

—En materia internacional, considero que hemos obtenido un verdadero triunfo para nuestra tesis, en el seno de la Conferencia Interamericana, con el voto pronunciado por esta alta entidad, sobre la base de la doctrina de 3 de agosto que repudia y desconoce las conquistas territoriales. El hecho de que hasta el momento no se hubiese logrado un resultado definitivo en la cuestión del Chaco, no desmedra la confianza que Bolivia tiene puesta en las gestiones de los países mediadores, ni alterará en nada la política de cooperación que el Gobierno desarrolla y continuará desarrollando para alcanzar la solución tal del diferendo, solución que atañe por igual a los intereses de Bolivia que del Paraguay y los de América entera.

CAMINO A LA PAZ

Si quisiéramos analizar en breves comentarios periodísticos los múltiples y adversos factores con que tuvimos que luchar durante la guerra fenecida no sería mucho decir que un plan recóndito frustraba casi siempre el entendimiento diplomático el momento que la suerte era adversa al enemigo de entonces.

Pero cuando los estadistas del país contendiente vieron que era empresa muy difícil el vencimiento no boliviano, para ellos se planteó un solo imperativo: el ganar territorio y paralizar la máquina guerrera el momento elegido. Y tal como se proyectó el negocio se hizo.

Pero ambos pueblos han recibido la guerra el presente griego de la paz armada, que viene aniquilando su economía y continuará su obra perniciosa si no se deciden a eliminar la causa de sus excesivos gastos destinados a la defensa.

Ayer analizábamos ese aspecto de la cuestión, expyando comentarios respecto al peso agobiador que la economía de ambas naciones soporta, en el afán de mantener una fuerza militar suficiente que no ha de ser reducida a los límites de la capacidad hacendaria de cada uno de ellos, sino cuando se haya despejado el peligro y sea suscrito el tratado definitivo de paz.

Esta consideración cobra decisiva importancia cuando se considera que el signo monetario de los dos pueblos se ha envilecido, precisamente por causa de la guerra, y su actual emergencia de indecisión diplomática; y que, en consecuencia, no podrán ellos rehabilitar su moneda sino dando término honoroso a la divergencia y reduciendo sus efectivos militares a lo razonable, de suerte que los gastos de la paz armada no graviten sobre la exhausta economía nacional, en forma perniciosa aunque inevitable por elementales consideraciones de seguridad y defensa.

Para ahorrar a los pueblos la prolongación de estado de cosas, la solución en plazo fijo, que propicia la Conferencia de Paz, es un procedimiento prudente y debería por la opinión americana. Nosotros deseamos exteriorizar nuestro apoyo a esta actitud, porque tiende a subsanar precisamente un defecto de que adolece el protocolo preliminar de paz, de 12 de junio de 1935, que ha prescrito la desmovilización sin determinar el plazo en el cual los exbeligerantes deberán perfeccionar un acuerdo directo o atribuir el compromiso de arbitraje.

CRONOS

«El tiempo es como un Dios logrado, pero temible, que la providencia regaló al mundo para acicatear su perfección. Tal es en conceptos sencillos el alcance y el simbolismo del acontecimiento que hoy celebra el mundo entre recuerdos y esperanzas.

Agrupados en comunión de ideales y sentimientos, los ciudadanos de la patria se honran a sí mismos en una misteriosa y extraña meditación que profundiza la fuerza de la nación, como sujeto de la historia. Año nuevo, hombres que suavizan su esperanza ante la interrogación de lo desconocido, fragiles mujeres que abren un paréntesis a su natural frivolo y sin querer sienten una inquietud romántica, desaparecida en los trajines de la vida trivial, de un anhelo de plenitud interior y de perduración.

Como un torrente, la vida sigue el curso accidentado fecundando la semilla o arrasando los campos, persiguiendo la perfección material e interior; pero hay en esa ansia una evidente limitación, porque, como oien dijo el hombre de los pensamientos profundos, lo perfecto, en sentido estricto, es lo mudable, lo que cambia y nunca se detiene en la forma definitiva, lograda, conclusa.

La humanidad se inclina hoy sobre la vida fenecida como el niño en el parapeto que le separa del abismo, y trémula de emoción ensaya nuevos pasos, indecisos, pueriles, con esa adorable infantilidad primigenia que es siempre una predestinación. Porque no sabe si al nacer una forma mudable, perfectible, en el sentido de la fluencia perenne de los acontecimientos, será el año un predestinado que ha de salvar el mundo del caos y del error. En todo nacimiento existe escondido un afán de producir la historia o padecer sus consecuencias.

Desde que los hombres llevan la cuenta de los años, la existencia se ha dilatado en una dimensión desconocida hasta entonces. Miden el tiempo, clasifican los acontecimientos y su emoción tiene la trágica grandeza de un sino que se cierra en el círculo del acontecer universal, pero sin llegar al fin. Oponen al principio inmutable de una intemporalidad abstracta la cronología basada en una matemática convencional. Encumbrado en el aislamiento de su conciencia vigilante, el ser puede decir: ayer, hoy, mañana, y despertar en un nuevo año. ¿Qué es todo esto? Mensurar el espacio, computar el tiempo, clasificar las ideas, hacer el inventario de los conocimientos adquiridos, aprehender la fugacidad emotiva del arte, afirmar la vivencia plena en la pluridimensional expansión de una coherencia vigilante. Y en la cima de todo anhelo humano surgir el ansia metarística de los años que tienen y comienzan, en el ritmo caído del universo, que palpita en torno, en la imprevisible sujeción del recuerdo, de un hecho, de la idea, como el péndulo materializa el segundo y lo aniquila.

No existe hombre que no haya sentido el embrujo de estas horas de transición. Se agrupan los seres gregarios por miedo a la soledad, gritan para no escuchar el isócoro pendulo de la conciencia, se aturden por aniquilar un recuerdo enroscado de su corazón.

Entonces son otros, porque la hora los ha conmovido y tocados del vino viven en una penumbra psicológica que no sabe qué persigue. Mañana, fenecido ese arrebatado, serán los mismos de siempre. Han de luchar y sufrir hasta que alcen otra meta en el itinerario de los siglos. Como Sísifo, acaban de libertarse del fero que los aplastaba pero ya llevan otro encima y caminan silenciosos, en la lenta ascensión de su vida orientada hacia un calvario. Por toda una vida de padecimientos o de frivolidades ese minuto de emoción vale mucho más. Como los hombres que recorren los caminos y los senderos de todo el mundo, pero vuelven un día memorable para honrar a sus mayores que yacen en la tierra maternal, así los seres sufren hoy una emoción grandiosa y magnífica, en una suerte de periodicidad y afán documentado.

La estirpe, la sangre y la tierra trazan en el muro derruido de la humanidad la terrible sentencia del acontecimiento bélico, en una conmovedora y alucinante visión del Apocalipsis. La cifra lo es todo y el tiempo es irreversible, porque avanza como la estrella en su órbita incommensurable y desconocida.

ROLAND.

ACTUALIDAD

LAS TRES POSIBILIDADES

Ahora que se escribe y piensa acerca de la ideología de postguerra tenemos al término del año poner algunas ideas, tocantes a los modos en que se puede entender se concreta la actividad social y política, contemporánea.

Cualesquiera que sean las tendencias dominantes, incluyendo en ellas la posición de los ex-combatientes y también la posición de los que han producido la guerra se está produciendo tres posibilidades: democracia, fascismo y comunismo. Es el decir que el contrapunto del comunismo está formado por las dos primeras tendencias, en cuanto exaltan el patrimonio y nacionalidad, a su manera, en tanto que el comunismo niega y aniquila esos sentimientos.

Actualmente, aunque profesan doctrinas que ofrecen variantes dignas de mención, forman parte de los bloques democrático, con medios propios y diferenciados, el socialismo boliviano, el socialismo que por el momento no tiene el señor Sazvedra y el nacionalismo, que son tres momentos de una política democrática, convencional y lindante con una vaga aspiración fascista, dispuesta a emplear la violencia y los medios expeditivos para ejercer el gobierno de partido. Esa tendencia trató de simular una audaz y gallarda postura fascista y proclamó la violencia juvenil nacionalista, puesta a prueba en una breve experiencia del poder, y cuyo denominador común fué retener el gobierno mediante la fraudulencia electoral que utilizaron a su turno.

El fascismo involucrado en aspiraciones socialistas ofrece modalidades nuevas y tiende a imponer el orden al país, al que le permite ejercitar su energía

al abaja por la restauración. Es lo más original del punto de vista de la violencia. Este residuo de guerra perla en una acción de Estado, que es fascista por principio.

La aspiración comunista que durante la campaña sufre estreñida por los tribulaciones militares, ha de intentar un severo esfuerzo por restaurar la actividad del partido revolucionario, obrero y clasista que proclama la dictadura proletaria y la instauración de un régimen social en el cual el trabajo obligatorio, la abolición del derecho de propiedad y la apropiación de los medios de producción permitirán formar una estructura radicalmente nueva en el sentido de denegar la vieja organización burguesa. Pero eso no deja de ser mera propaganda, porque el comunismo no tiene arraigo en el país, sufre hasta en Rusia una envidia seria.

Esas tendencias tienen control durante el año que se inicia estacionarias, o bien de hacer colisión en manifestaciones originales, sabido como es entre nosotros la política de la violencia de parecerse con otros pueblos, porque se ven muy peculiar. El encástron histórico entre democracia y el fascismo en un modo progresivo. Pero para aclarar mejor estas ideas sea bastante que el pridirja similitud acusada a los países que constituyen los sistemas Estados Unidos, el sistema democrático de la capital y la iniciativa privada hizo todo; y Rusia, que aunque parezca paradoja, es ahora una nación fascista, porque emplea métodos de violencia partidida atormentada por hambre, miseria y el descontento.

EN COCHABAMBA SE FUNDÓ EL INTERNADO CATOLICO CENTRAL

Una necesidad harto sentida por la población escolar y los padres de familia, en la República, ha sido la falta de un internado católico para estudiantes de ambos sexos, que en general, por la falta de recursos que se presentan para la formación del internado, el organizador, Presbítero Enrique Jiménez R., en la ciudad de Cochabamba ha logrado fundar aquel hogar desde el día de hoy los escolares podrán inscribirse.

EL INTERNADO

Los motivos que han impulsado la creación de este nuevo internado, a más de las ideas y los conceptos elevados de contribuir a la restauración social de la Patria, mediante una educación sana y digna de los futuros ciudadanos son:

a) Utilizar la escuela católica de internados católicos centrales y proporcionar a los estudiantes de la provincia de Cochabamba a los diversos planteles de la ciudad de Cochabamba.

b) Evitar las deficiencias propias de las pensiones e internados particulares, donde por falta de un reglamento de vida escolar, más aún, por el ambiente del internado Católico Central.

HAN SIDO ABIERTAS LAS INSCRIPCIONES PARA EL INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION FISICA

Por disposición del Ministerio de Educación que tiene a su cargo el fomento de la educación física del país, se ha señalado el día de mañana, 11 de enero, el día de las inscripciones del Instituto Superior de Educación Física que este año funcionará con sus tres cursos y con una planta completa de profesores.

Los alumnos del segundo y tercer año, no tienen necesidad de inscribirse nuevamente porque se nombrarán en cuenta sus nombres conforme a las nóminas de los exámenes del próximo pasado año escolar.

Las condiciones que deben reunir los postulantes al primer año son las siguientes:

1. — Ser boliviano o naturalizado.
2. — No tener menos de 18 años.

3. — Ser bilingüe en castellano o tener diploma de Inscripción Normalista.

4. — Comprobar buena salud por medio de certificado expedido por los médicos.

5. — Certificado de buena conducta, para la apertura de las libretas.

6. — Tener una estatura mínima (anterior de buena conducta) y 1,60 los varones.

7. — Ser aprobado en un examen práctico de aptitudes físicas.

Las inscripciones se reciben en la Dirección General de Educación Física. (Ministerio de Educación) todos los días de 8 a 12 y de 14 a 18 horas de todos los días hábiles.

Los labores del instituto serán reanudados el 15 de enero próximo.

ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA BOLIVIANA DE LA HISTORIA

En la última reunión del año, presidida por el doctor Castro Rojas, la Academia Boliviana de la Historia ha sido informada de que el pedido de la institución aludida a Chile se le han remitido dos importantes trabajos sobre Bolivia: el del sitio de La Paz por las tropas Catari los años 1825, habiendo realizado dichos trabajos los académicos señores Dr. M. Loza y Dr. Roberto N. Reyes.

Sobre el mismo asunto, el académico señor Ramón Retamoso, presentó a la Academia un libro que es autor y en el que estudia los sucesos del cerco de La Paz a la luz de nuevos documentos que constituyen una fealuzza para la investigación de aquel notable movimiento revolucionario.

Un valioso manuscrito que el señor Retamoso en su libro, en parte complementario de la conocida relación de D. Segura de Segura, publicada en

el Archivo Boliviano de D. Vicente Ballián y Rojas, y en partes contradictorio y diferente. Por todo esto el hallazgo de dicho manuscrito de singular importancia para el estudio de las hazañas libertarias de Tupac Catari.

La Academia Boliviana de la Historia ha designado una comisión de censura compuesta de los académicos señores Víctor Muñoz Reyes, León M. Loza y Roberto N. Reyes, con cuyo dictamen se aplicará la edición del citado libro.

En su última sesión ha acordado la Academia incorporar a varios candidatos en calidad de académicos y aspirantes, entre los que figuran los señores Enrique Pinot, Fabián Vaca Chávez, José María Baldivia y otros.

A mediados del próximo mes de enero celebrará la Academia Boliviana de la Historia una sesión solemne de conmemoración de sus labores en el nuevo año.

Don Hugo Ernst es el más indicado para ocupar la Alcaldía Municipal

ECOS

ES POSIBLE QUE MAÑANA SE EXPIDA EL NOMBRAMIENTO

«Tenemos conocimiento de que el Presidente de la Junta de Gobierno invitó al señor Julio de Zavala para que se hiciera cargo de la Alcaldía Municipal de esta ciudad. Parece que en principio el señor Zavala aceptó esta invitación; pero, por informaciones que nos merecen fe, podemos adelantar que declinará en mérito de razones personales.

CON EL MINISTRO DE GOBIERNO

Entrevistamos ayer, al Ministro de Gobierno, coronel Viera, con objeto de que nos informara sobre quién será el posible Alcalde Municipal.

—No podría adelantar nada al respecto, nos manifestó pues no conozco aún la opinión del Presidente de la Junta de Gobierno. Sin embargo, es muy posible que el nombramiento aludido —concluyó— recaiga en la persona de don Hugo Ernest Rivera.

ES POSIBLE QUE MAÑANA SE EXTENDA EL NOMBRAMIENTO

Informaciones de fuente oficial dan a conocer que el nombramiento para llenar el cargo que renunció el señor Tamayo, se expedirá el día de mañana. Además, se da como hecho el nombramiento del señor Hugo Ernest, que ha sido consultado por el Presidente de la Junta de Gobierno, habiendo aceptado aquel la invitación.

En esta virtud el señor Ernest deberá asumir las funciones de Alcalde de La Paz el lunes de la próxima semana, prescindiendo el juramento de dicho cargo.

UN AUTOMOVIL ATROPELLÓ A UNA MENOR DE 10 AÑOS

Noticias que nos llegan de la población de Achacachi, dan a conocer que el día de ayer ocurrió un accidente de tráfico, del que resultó gravemente herida la menor Candelaria Ticona, de 10 años de edad.

El accidente, según las declaraciones de un testigo presencial de aquel suceso, se ha producido a raíz de la excesiva velocidad que imprimió a su vehículo el conductor del automóvil particular No. 291, el que no pudiendo frenar rápidamente la habría arrollado a la citada menor.

La oficina de Tráfico pidió informes detallados al conductor del camión, habiendo ordenado también la detención del conductor, al mismo que deberá ser conducido a esta ciudad para que sea puesto a disposición de las autoridades judiciales.

EL AÑO ESCOLAR SERA INAUGURADO EL 15 DE ENERO

El Ministerio de Educación y Asuntos Indígenas, dando a numerosas razones, ha determinado que la inauguración del año escolar 1937 se realice el 15 de enero próximo, a las 15 y 30.

Dicho acto deberá llevarse a cabo en el Salón de Honor de la Universidad, con el ceremonial de costumbre.

AVERGONZADA DE SU OBESIDAD

Su marido la persuadió a tomar Kruschen

Seguendo los consejos de su esposo, esta señora consiguió muchísimo mejor silueta — en efecto redujo en 14 kilos su exceso de peso. Contándonos su experiencia nos escribe así: —

«Hace un año padecía de reumatismo, nerviosidad y otros males. Y me puse tan gorda que estaba avergonzada de mi obesidad. Mi marido me persuadió a tomar las Sales Kruschen. Antes de comenzar pesaba 73 kilos. Después de tomar Kruschen por poco tiempo mis nervios se restablecieron y caminaba con más vigor. Entonces me di cuenta de que Kruschen me hacía bien, así es que continué tomándolo y conseguí reducir mi peso a 59 kilogramos, una reducción de 14 kilos de grasa superflua. Me siento más joven y más activa, tengo una silueta mucho más agradable y me encuentro mejor de salud de lo que he estado desde hace muchos años». (Sra.) J. S.

Kruschen es una combinación de sales minerales y vitales que ayudan al organismo a expulsar cada día esos residuos que de otra manera se acumularían en forma de tejido adiposo.

Las Sales Kruschen se venden en todas las boticas y droguerías.

Saludo a usted distinguido amigo y le reitero el testimonio de mi aprecio personal.

Roberto Roldán Yanguas.

Necesidad de sistematizar la avenida que va al Cementerio

Autógrafo del Coronel Toro

Por intermedio de "La Razon"
Señor Coronel Comandante en Jefe
Cruces Nuevo plano de prosperidad
y ventura
La Paz 1º de enero de 1937
J. Toro

RESUMEN DE ALGUNAS ACTIVIDADES DE LA FEDERACION DE JUNTAS VECINALES

A raíz del movimiento militar del 17 de mayo pasado, se procedió a la reorganización de la FEDERACION DE JUNTAS VECINALES, cuyo objeto principal era incrementar el mejoramiento de la ciudad.

La Federación no ha podido realizar un programa de actividad, porque los medios no le permiten y solamente se reduce a incitar a las autoridades y los propietarios para conseguir la realización de todo lo que está en provecho de la ciudad.

A manera de resumen, el público apreciará de las actividades de la Federación, con las siguientes autoridades:

ALCALDE MUNICIPAL
Pavimentación y empedrado de la Av. Gral. Camacho.

Limpieza de cunetas, colocación de letreros.

Construcción de servicios higiénicos, en todas las zonas.

Pavimentación y arreglo de las calles Tumusla y Avenida Saavedra.

Ordenanza referente a las tiendas rotondas que deben tener acceso al interior de las casas.

Ordenanza y deberes de la Policía Urbana con los obreros que transitan las calles.

Aumento del Personal de la Policía Urbana y horario del servicio permanente de esta Policía (Socorristas).

Revisión del Impuesto catastral de la ciudad.

Solicitando 120 árboles que fueron plantados en la Av. Frías.

Solicitando una oficina para la Secretaría Permanente de la Federación.

La reconstrucción y arreglo de los pavimentos y calzadas en los principales pasajes públicos.

La reparación urgente de las cañerías de agua potable.

Exigir a los propietarios la reparación de los techos, especialmente las de teja, obligándoles a la colocación de canchales de desague.

La colocación de números denominación de las calles, callejones y rishues.

La necesidad de hacer una nueva división de Zonas de la ciudad.

Planificando el transporte de energía eléctrica de Miguilla.

Hacer que la Sra. Rosa v. de Clavijo devuelva la propiedad obsequiada a la Beneficencia de Señoras.

La arborización del parque Alonso de Mendoza. Apertura del callejón Mariano Buzo, la prolongación de la calle Murillo y el mercado seccional para la Zona de San Sebastián.

Comisar los vecinos de la Avenida Frías, por su aseo y limpieza y la prohibición de ubicación de tejeras en el radio urbano.

Denunciando el espectáculo macabro en el Cementerio General por esqueletos estruendos y la falta de hornos crematorios.

MINISTERIO DE HACIENDA
Relativo a la excoyuntura de los al-

quileres.

Sometiendo al 12% de utilidad por concepto de alquileres sobre el valor en tasal.

Nombrando representante al señor Octavio Thénier en la Junta de Control de Gastos.

MINISTERIO DE GOBIERNO
Insinuando una visita a la oficina de Registro de Derechos Reales, para su cambio de local.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Sobre la inspección de los documentos parroquiales y la creación de Registro Civil.

MINISTERIO DE TRABAJO
Pidiendo la supresión del pagueaje y los algiros. Fijación de horario para los trabajadores.

MINISTERIO DE COMERCIO E INDUSTRIA
Proponiendo los Almacenes de Abasto a cargo de la Federación. — Pidiendo a la Policía Comercial disposiciones concretas en la venta del pan.

PREFECTURA. — Insinuando la visita de los locales de Huérfanos de Guerra. Pedir mayores recursos y supervigilancia en la construcción de las Casas Hogares. — Sugiriendo la instalación de teléfonos en la Escuela Méndez Arce.

PRENSA. — Se han designado miembros natos de la Federación a los Directores de los diarios.

La Paz, 30 de diciembre de 1936.

FILM

SAN SILVESTRE

«La credulidad de las gentes ha dado en atribuir a S. Silvestre, a quien la Iglesia ha ubicado en el último día del año, la facultad extraordinaria de hacer revivir todas las esperanzas muertas; poder excepcional que le coloca en la óptica de todas las devoluciones, puesto que ninguno —por muy escéptico que sea— deja de confiar su esperanza al abrigo del porvenir.

San Silvestre viene a ser, en esta manera una especie de abogado universal de todos los dolores e ilusiones del mundo, ante el tribunal del cielo, por lo que se comprende que alende en cierto modo el responsable de cuantas desventuras se han producido en el curso del año, está en la obligación de aliviar las y de convertirlos cuantitativamente en una fuente de promesas para el futuro.

Es así que la totalidad de los mortales hace con su vida, al terminar el año, lo que acontece en las empresas y las otras de banco: tirar el balance del ejercicio fenecido, insinuando en el renglón de las ganancias y de las pérdidas, las alzas y bajas de la fortuna vada, que es lo mismo que tigar la partida de las deudas y llevar al haber los dos de la ilusión.

Y en este orden todos tiran su contabilidad, los que se enlzan con el poder, con la riqueza o con el amor, igual que aquellos que siendo favorecidos en parte por la suerte por den abarcar el universo por el mundo resulta estrecho su ambición.

Pero San Silvestre, que es más de trónico que de turgio, en vez de patrocinar estos clientes, parece que complaciera en abandonar los caprichos del destino ahí las sorpresas y los deñes que el tiempo reserva pre a los ambiciosos y a saciables.

CANDIDO G

LA CALLE TUMUSLA DEBE SER TRANSFORMADA EN GRAN AVENIDA

Entre los proyectos de aliento que se tendrá que realizar figura la apertura de una amplia avenida a base de la calle Tumusla, prolongándola hasta el Cementerio.

En las primeras cuerdas de esa calle el ancho es susceptible de hacer el trabajo sin muchos gastos, pero en el resto ha de ser preciso expropiar muchos edificios.

LA NUEVA AVENIDA. —

En muchas oportunidades hemos insistido acerca de este proyecto de verdadera importancia. Entre la calle Illampu y la plaza 14 de Septiembre la nivelación de esa calle tiene que hacerse con gradiente uniforme, de modo que con el rebaje se obligue a los propietarios a la reconstrucción de los edificios.

La plaza 14 de Septiembre podría ser transformada en un parque moderno y de ella se prolongará la avenida hasta el Cementerio, conservando el mismo ancho y una gradiente uniforme.

En todo el trayecto se procederá de inmediato a la arborización.

ACCESO AL CEMENTERIO.

En todas las ciudades, de importancia se ha cuidado siempre de presentar un buen aspecto en las vías de acceso al cementerio. El hecho se explica, porque el tráfico de vehículos es intenso con ese motivo. Luego el ingreso a ese lugar debe también ser cuidado de modo que haga agradable impresión al público, sin considerar que en las ceremonias oficiales una avenida ofrece mayores comodidades que una calle tortuosa y estrecha, por donde difícilmente pueden que abrisen paso los automóviles. El pavimento actual de las calles Tumusla y Baptista es malísimo y deberá ser trabajado de nuevo, con adoquines.

Sugerimos en consecuencia que entre las obras públicas proyectadas para este año figure la apertura de la avenida Tumusla, principalmente en la seguridad de que los propietarios de la región han de dar facilidades al municipio para que se realice esta antigua aspiración de mejoramiento urbano.

VERIFICARON OPORTUNA BATIDA DE MALEANTES

Ayer en la tarde los personeros encargados de vigilar la seguridad de las personas y domicilios públicos y particulares, han llevado a cabo una eficaz batida de maleantes en las siguientes calles:

Lanza, Figueroa, Tumusla, Avenida Buenos Aires, Tembladerani, Illampu, Segúrnaga, Plaza Belzu, Avenida Perú y

Plaza San Francisco. En una hora aproximadamente se los maleantes indicados a los señores Santalla, María Vargara, Arnaldo Mazín, Sbertto Carraval Tolosa, María ga, Liberato Mendoza y Sabin. Sometidos estos a un interrogatorio fueron tenidos un numeroso grupo de trabajo, los que se han distribuidos en diferentes la ciudad.

Mientras se esclarecen tentados contra la propiedad, arresto en los calabozos de la

EL SUMO PONTIFICE RATIFICO EN SU CARGO DE SUPERIOR PROVINCIAL A F. PEDRO CORVERA

DICHO NOMBRAMIENTO LLEGO POR EL ULTIMO CORREO AEREO

En vista de los importantes servicios que viene prestando a la Venerable Orden Franciscana en Bolivia, el prestigioso sacerdote nacional Fray Pedro Corvera, el Sumo Pontífice, según nombramiento que ha enviado por el último correo internacional de Italia ha visto por conveniente ratificarlo en el cargo de Comisario Provincial de la Orden antes indicada por el tiempo de tres años más.

El prelado franciscano, tiene a su cargo hasta la fecha sacerdotes en su mayoría nacionales en los siguientes Conventos: La Paz, Oruro, Cochabamba, Tarata, Copacabana y posiblemente también sea puesto bajo su dependencia el Convento de la ciudad de Potosí.

Al mismo tiempo fueron nombrados en calidad de Consultores o Consejeros del Comisariato Provincial, los Rvdo. Padres Daniel Ortiz R., Juan José Camacho, José Sola y Antonio Saiz, quienes celebrarán su primera reunión hasta mediados del presente mes, revistiéndose en la que también ratificarán a elegir a los Superiores Conventuales de cada localidad.

TEATRO MUNICIPAL

HOY VIERNES 10. DE ENERO HOY E

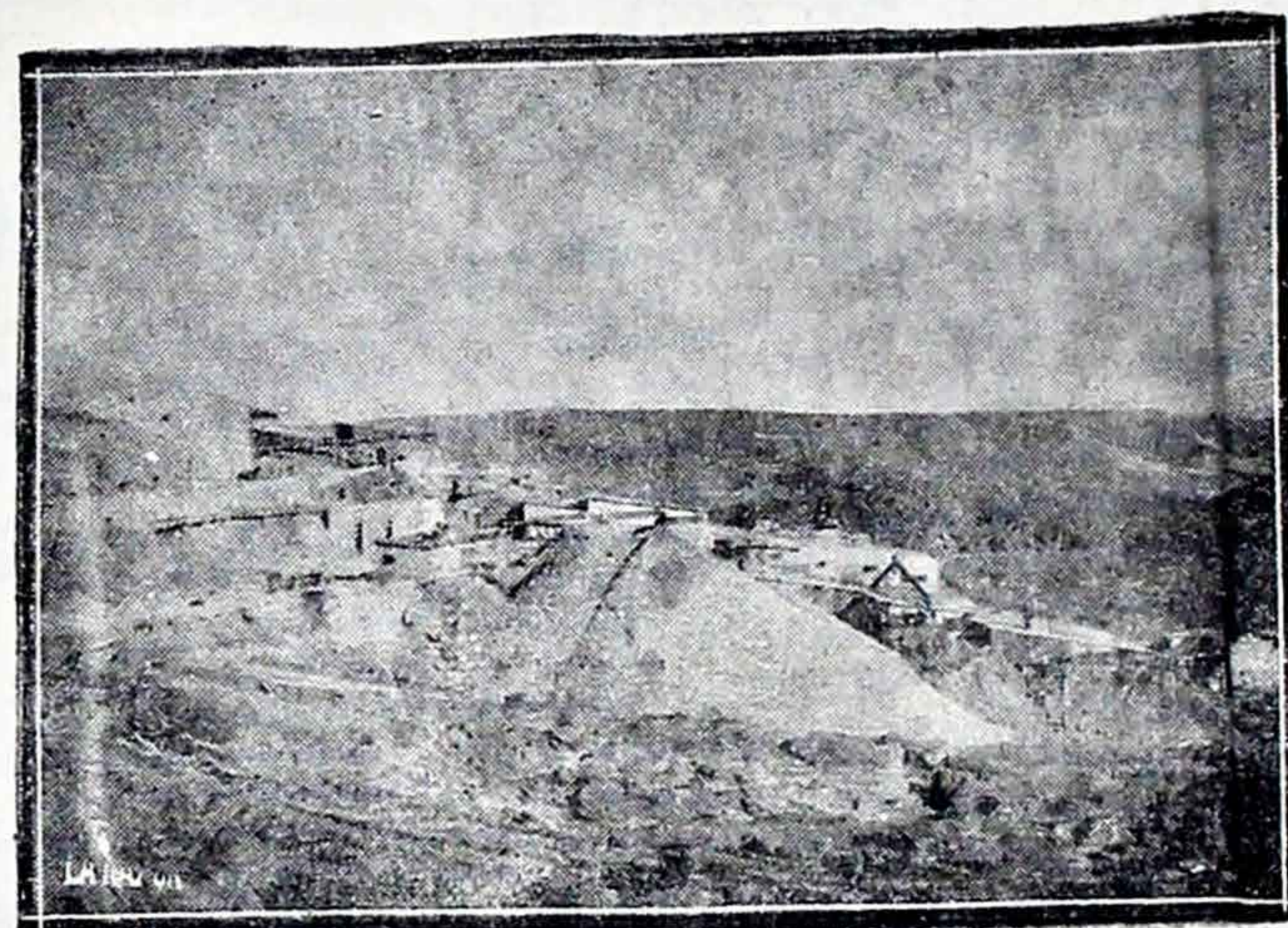
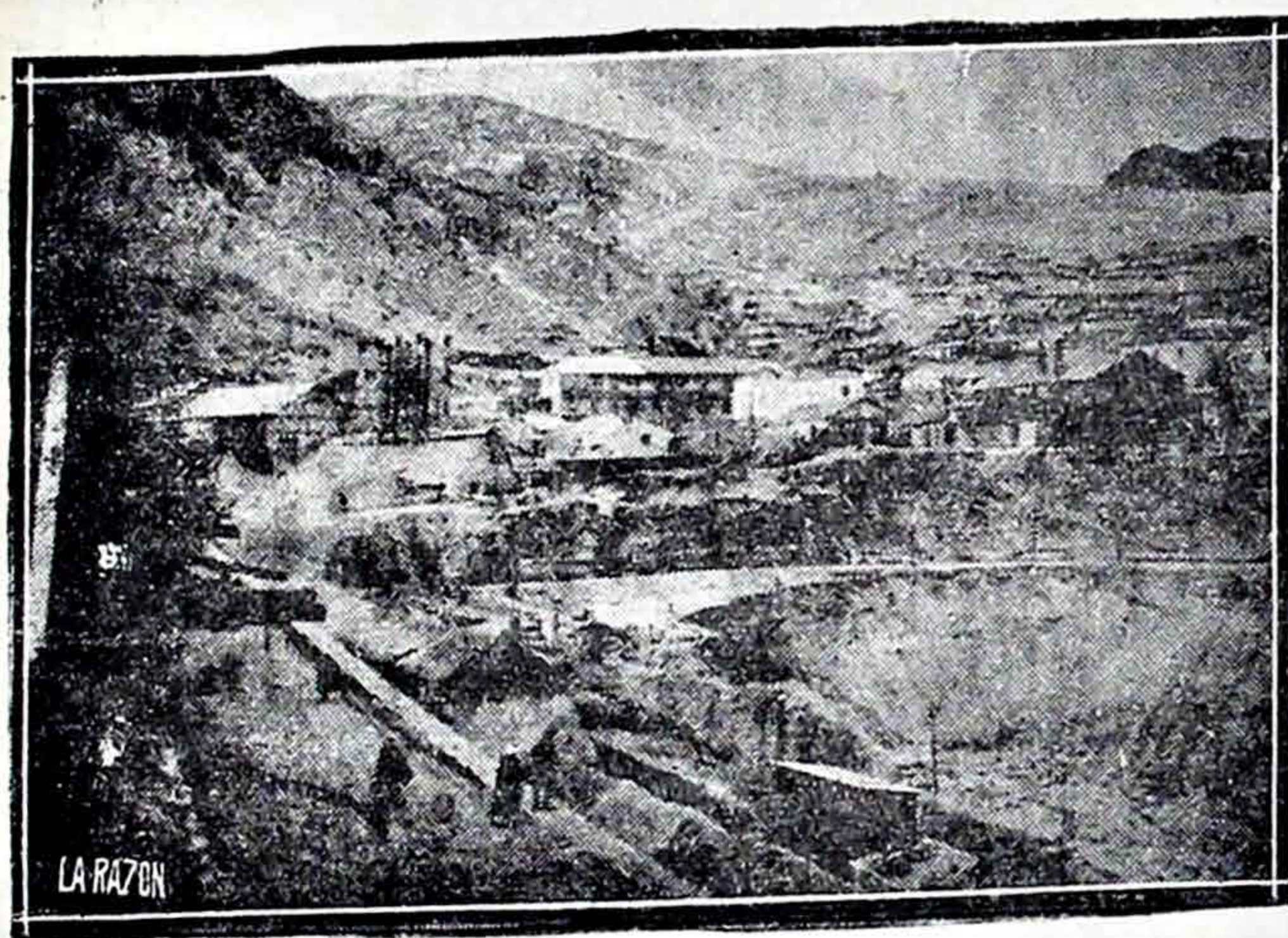
HORAS 17

GRAN MATINEE DANZANT

Palcos Bs. 60.- Entrada General para caballeros Bs. 10. Damas entradas gratis.

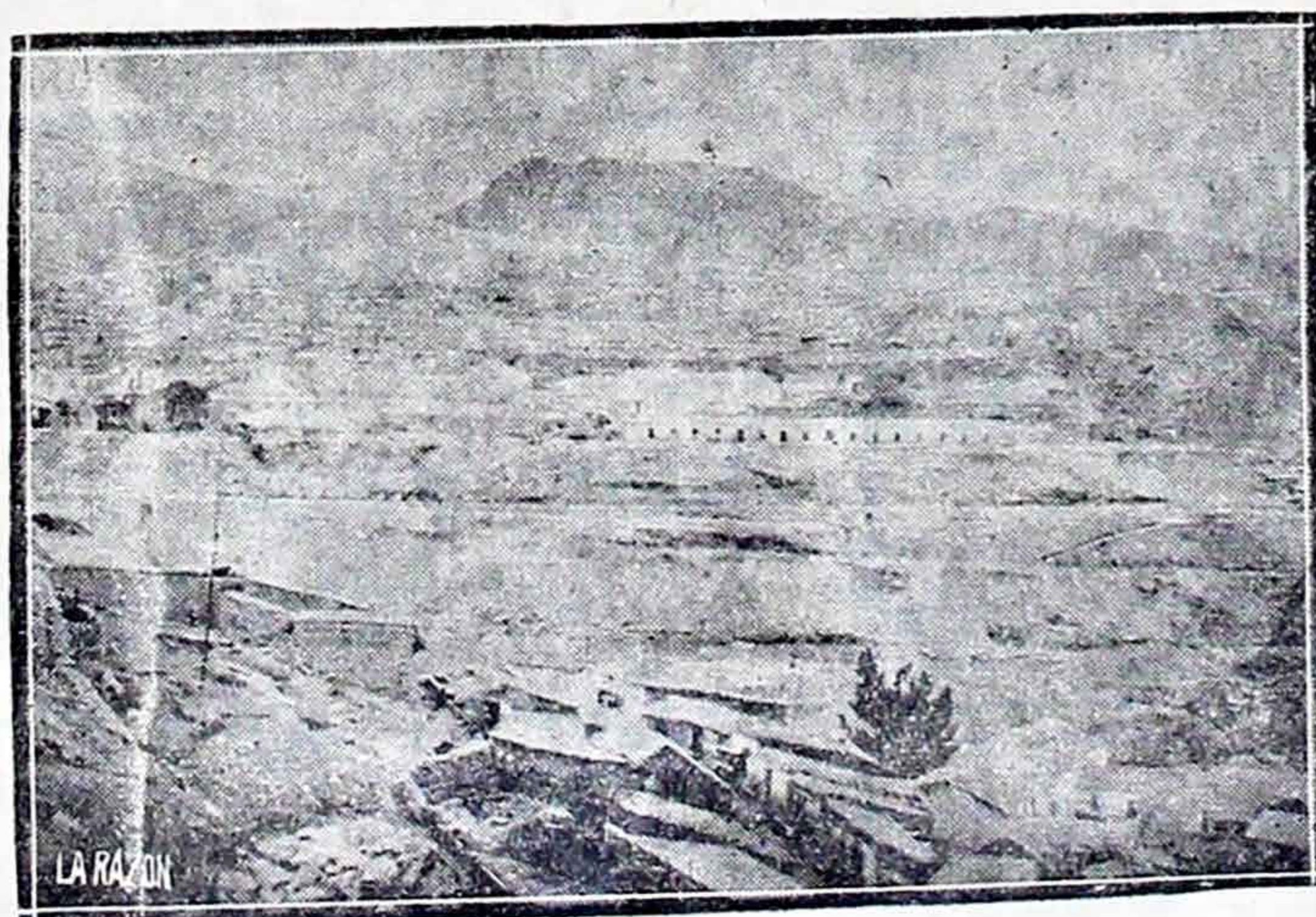


COMPANIA DE HUANACABOLIVIA



ADMINISTRADORES:

MAURICIO HOCHSCHILD S.A.M.I.
LA PAZ-BOLIVIA



RESEÑA BIBLIOGRAFICA DE 1936

«Un proceso evolutivo ha caracterizado a la producción bibliográfica boliviana de 1936. Por encima de la crisis económica el número de obras editadas supera en cantidad a la de años anteriores. Y también en calidad. Los autores continúan, por falta de una editorial, repudiando los gastos de edición. Es el esfuerzo personal, —añadido de inquietud, fe y entusiasmo de unos pocos— que ha contribuido a la superación literaria nacional del pasado año. En pleno estado socialista el intelectual aún no recibe la cooperación y la ayuda del Estado. El hombre que piensa y escribe sigue entre nosotros, como hace cincuenta años, al margen del más insignificante apoyo. En este orden evidentemente progresamos, pero para atrás.

Y en estos tiempos de transformación social, de evoluciones indefinidas, nuestra vida literaria —nárquica en su desarrollo— adquiere un vigor lleno de espiritualidad, desconfianza en las exigencias de la época. El esfuerzo individual conserva el equilibrio de la acción y de la realidad, como sentido de arte y de simbólica grandeza.

Estos actos aislados, esta acción individual resulta, como en toda manifestación del pensamiento, una demostración colectiva ausente de egoísmos y de cálculo. Y los resultados de un balance imparcial arrojan una cifra de optimismo, favorable para la producción bibliográfica de 1936.

En esta reseña, incompleta por falta de elementos de juicio, trato de destacar lo que nuestra gente de letras han brindado a la consideración de la crítica como producto de sus inquietudes espirituales. Y esa crítica puede encontrar en este muestrario los elementos precisos para satisfacer sus exigencias. El resumen de lo publicado, es el siguiente:

«EL LAUDO HAYES». — Por León M. Loza. — Editorial «Renacimiento». — La Paz. — Obra de carácter internacional donde el autor —abogado y catedrático de derecho— trata de aportar una orientación jurídica en el litigio boliviano-paraguayo, demostrando que «el laudo es una superchería sin valor alguno».

«LA LECTURA Y EL ARTE DE ESCRIBIR». Por Federico Avila. — Editorial «Librería Boliviana». — La Paz. — Recopilación de ensayos sobre diversos temas, cuya clasificación correspondería más bien dentro de las obras de intención pedagógica, ya que a través de sus páginas es fácil adivinar los propósitos que han impulsado a su autor al editar este libro.

«SANGRE DE MESTIZOS». Por Augusto Céspedes. — Editorial «Nacimiento». — Santiago. — Una novela de la guerra del Chaco, donde la diestra pluma de su autor con sigue interesar con narraciones recogidas personalmente de la roja realidad de la campaña. Esta obra ha merecido justificados juicios de la crítica nacional y extranjera.

«EL HOMBRE Y SU DESTINO». Por Francisco Alvarez García. — Editorial «Librería Boliviana». — La Paz. — Cuentos.

«CUENTOS DE DOS CLIMAS». De Porfirio Díaz Machicao. — Editorial «Inglesa». — Cochabamba. — El autor pertenece a la nueva generación de escritores que se va formando en la dura escuela de la vida, en la noble prueba de la superación, en el afán vigoroso de reflejar sus experiencias en la prosa brillante que inspira la realidad nacional. Once cuentos de estilo moderno y de sana intención literaria.

«CUENTOS CHAQUEROS». Por Gastón Pacheco B. — Editorial «Patria». — Potosí. — De regreso de la guerra Gastón Pacheco ha escrito este manojito de cuentos relacionados con la vida de campaña. Este volumen se destaca por su estilo, sus temas y su atracción psicológica y lo imprevisible de sus detalles.

«LOS AVITAMINOSOS». — Por Claudio Cortez A. — Editorial «La Prensa». — La Paz. — Esta obra pertenece a la serie de producciones que se han inspirado en la sucesión de episodios registrados durante la guerra con el Paraguay. Es una novela breve en la que se manifiesta la sinceridad del autor.

«BOLIVIA FRENTE A LOS PUEBLOS DEL PLATA». — Por Luis Terán Gómez. — Editorial «La Universidad». — La Paz. — Un estudio del proceso político e histórico, relacionado con el conflicto bélico que provocó el Paraguay.

«ERA UNA VEZ...». — Por Abe Alarcón. — Editorial «Atenea». — La Paz. — En forma de novela el autor de este libro nos cuenta la historia de la Villa Imperial de Potosí. Por sus valores ha sido objeto de valiosos comentarios, especialmente en la ciudad indicada, donde

Por Francisco Alvarez García

los intelectuales le dedicaron extensos juicios y apreciaciones.

«LETRAS BOLIVIANAS». — Por Rosendo Villalobos. — Editorial «Librería Boliviana». — La Paz. — Esta obra abarca una época de nuestra literatura hasta 1910. Aparecen en ella los poetas y sus obras, los prosistas literarios de lo que ahora podríamos llamar «la guardia vieja». El autor promete completar su trabajo incluyendo una recopilación de los intelectuales hasta el presente año.

«LA DICTADURA COMUNISTA EN LA RUSIA SOVIETICA». — Por Nicolás Fernández Naranjo. — Editorial «Católica». — La Paz. — La tercera edición de esta obra, que fué editada según nos cuenta su autor en 1917, se propone contrarrestar en lo posible la infiltración de corrientes disociadoras en el seno de nuestra nacionalidad, divulgando para ello los procedimientos que imperan en la roja república de Lenin.

«LA REVISION DE NUESTRO PASADO». — Por Federico Avila. Editorial «Librería Boliviana». — La Paz. — Un valioso estudio de historia vuelca en su último libro, que trasluce una necesidad de la época.

«ALTO PERUANOS». — Por Guillermo Belmonte Pool. — Editorial «Inglesa». — Cochabamba. — El autor de esta obra estudia diversos problemas de la nacionalidad «con los colores más vivos, con los tonos más rotundos, toda nuestra miseria, todo nuestro dolor, toda la ignominia, todo el achatamiento a que hemos llegado», como diría Mediascello.

«MIS VIAJES». — Por Saturnino Rodrigo. — Editorial «Renacimiento». — La Paz. — Dentro de la literatura pedagógica éste es el único libro aparecido en 1936. Su contenido, desde el punto de vista educacional, es preciso, amplio y de eminente tendencia nacionalista. Es una valiosa contribución, donde la experiencia del enseñante ha de cooperar a divulgar entre la niñez la afición y el conocimiento de nuestras vastas regiones.

«CANTOS DE AMOR, DOLOR Y REBELDIA». — Por Federico Albarraclán V. — Editorial «Atenea». — La Paz. — Versos que traslucen la emoción del autor que se lanza a ocupar el índice bibliográfico con este primer ensayo.

«RUMBO SOCIALISTA». — Por Félix Eguino Zaballa. — Editorial «Librería Boliviana». — La Paz. — Un análisis vertiginoso de la presencia socialista en nuestra patria como doctrina y como sistema político. Un libro escrito al impulso de un ideal, con intención noble, e inquebrantable fe en los destinos de la actual generación.

«PIROTECNIA». — Por Hilda Mundy. — Editorial «Artística». — La Paz. — La joven autora de este libro lo califica como «ensayo melancólico de literatura altruísta». Oportunamente hace un juicio sobre esta obra que dignifica el prestigio de las mujeres que escriben.

«MITOS, SUPERSTICIONES Y SUPERVIVENCIAS». — Por M. R. Roberto Paredes. — Editorial «Atenea». — La Paz. — Es de sobra conocido este libro que en 1936 llega a satisfacer su constante demanda con una segunda edición.

«CUENTOS DEL VIEJO ALTO PERU». — Por Abel Alarcón. — Editorial «Universitaria». — La Paz. — Lo novelado con lo histórico predomina en las obras de Alarcón. Esta nueva serie de cuentos, de ambiente sencillo y agradable, logra confirmar las condiciones de su autor para el género en que está clasificando este volumen.

«EL ALMA DE LA PROVINCIA». — Por Valentín Meriles. — Potosí. — (No llegó a nuestra redacción).

«CAMINO SOLEADO». — Por Enrique Viala. — Potosí. — (No llegó a nuestra redacción).

«NOSOTROS LOS INVENTIBLES». — De Porfirio Díaz Machicao. — Editorial «Claridad». — Buenos Aires. — (No llegó a nuestra redacción).

«NAUFRAGIO». — Por Yolanda Pirritu. — Y eso es todo...

Son 26 libros que expresan las inquietudes de nuestro arte literario, que es como la voz y el sentir espiritual del pueblo. Fuertes experiencias, pinturas sinceras de la vida, magníficos poemas, gradación de valores y matices contiene la bibliografía nacional de 1936. La colectividad, en su marcha armónica, puede sentirse satisfecha de los resultados de esa fuerza infinita, de las energías de la médula pensante, que traslucen en formas y pensamientos la característica de nuestro ambiente.

Los autores de 1936 han conseguido vencer la aplastante indiferencia por el libro nacional. Y no venimos en ello una interpretación patriótica, o simplemente nacionalista. Lo que ayer fué ilusión hoy se torna en realidad. Es la comprensión esperada en favor de los constructores del edificio ideológico y espiritual. Se está engendrando, como signo de progreso, la presencia de nuevos valores. Se perfila un acento propio en la expresión de nuestro lenguaje. Es la juventud que se hace presente en el crecimiento inspirado de la literatura boliviana. Por todo ello, 1936 dentro de las actividades del pensamiento es algo más que una significación cronológica. Estamos retemplando la experiencia y la grandeza de nuestro espíritu. Y eso es todo...

Biografía de Rosalind Russell

Rosalind Russell es una prueba evidente de que todo esfuerzo tiene su recompensa. Durante su actuación en los estudios hollywoodenses, dos años atrás, ha cruzado por el firmamento de la capital del cine con el brillo luminoso de una cometa. Su carrera artística es de gran variedad. Teatro. Variedades. Ha trabajado con compañeros de comicos de la lengua, desempeñando, al principio, papeles sin importancia y más tarde roles protagónicos. Luego vino Broadway, y allí vivió, por primera vez, su nombre en el letrero eléctrico de las marquesinas.

Fué un ataque bien planeado, y bien desarrollado, —nos dice Rosalind en un descanso durante la filmación de «La Mujer Sin Alma» de la Columbia. Todos los pasos de mi carrera fueron duros. Mi labor, extenuadora. Y el sueldo ¡era irrisorio! Sólo me daban 15 dólares semanales, pero me consideraba pagada por la experiencia que poco a poco fui adquiriendo.

Mis Russell es una mujer de gran distinción. Sus ademanes aristocráticos son para enorgullecer a cualquier dama. Fué su padre un brillante abogado, y es a él a quien Rosalind dice que debe su triunfo.

—Dos cosas me enseñó, mi padre, y en ellas me he apoyado siempre. La primera, tener confianza en mí misma. La segunda, poseer una ambición, fuera cual fuera, y luchar hasta haber salvado todos los obstáculos que se me pararan entre esa ambición y mi persona. Nunca he olvidado esos consejos. A mi padre le debo el haber triunfado en mi carrera artística. Quién vea «La Mujer Sin Alma», se verá tentado a seguir la máxima de Rosalind.

Cursó sus estudios Rosalind Russell en su pueblo natal, Waterbury, Conn., Estados Unidos de América. Más tarde estudió en una escuela particular de Tarrytown, el pueblo que hizo famoso al célebre Washington Irving.

Gustaba de la natación, de la equitación, del «basketball» y del «hokey». Su padre se empeñó en que viera el mundo, y mandó a Europa, a Sud América, a Cuba y, siguiendo la máxima yanqui de «vea usted América antes», viajó por todos los Estados de la Unión Norteamericana.

Una vez colmada su sed de viajes, ingresó en la Universidad de Barnard. La metafísica, la teología y el inglés fueron sus estudios predilectos. Su padre se empeñó en que le siguiera sus pasos estudiando leyes. Ella optó por las tablas.

Entre sus éxitos recordamos «No más mujeres», «La Noche Azul», «El Secuestro del Presidente», «Valientes del Amor», «Cuando el Diablo Asoma», «Mares de la China», «En busca del Amor», «Bajo dos banderas», y «Una cinta peligrosa», en la cual desempeñó el rol estelar. Sin embargo, «La Mujer Sin Alma» es su triunfo más rotundo. Es la película que la consagra como estrella de primera magnitud.

Unidos de América. Más tarde estudió en una escuela particular de Tarrytown, el pueblo que hizo famoso al célebre Washington Irving.

Gustaba de la natación, de la equitación, del «basketball» y del «hokey». Su padre se empeñó en que viera el mundo, y mandó a Europa, a Sud América, a Cuba y, siguiendo la máxima yanqui de «vea usted América antes», viajó por todos los Estados de la Unión Norteamericana.

Una vez colmada su sed de viajes, ingresó en la Universidad de Barnard. La metafísica, la teología y el inglés fueron sus estudios predilectos. Su padre se empeñó en que le siguiera sus pasos estudiando leyes. Ella optó por las tablas.

Entre sus éxitos recordamos «No más mujeres», «La Noche Azul», «El Secuestro del Presidente», «Valientes del Amor», «Cuando el Diablo Asoma», «Mares de la China», «En busca del Amor», «Bajo dos banderas», y «Una cinta peligrosa», en la cual desempeñó el rol estelar. Sin embargo, «La Mujer Sin Alma» es su triunfo más rotundo. Es la película que la consagra como estrella de primera magnitud.

Dr. ISAIAS DELGADO CARPIO

URINARIAS Y CIRUGIA GENERAL
Atiende con esmero científico.
Consultorio: Loaysa No. 51, de 3 a 6 p.m. — Domicilio: Ravallo No. 633.
Consultas gratuitas: de 3 a 5 p.m.

MATERIAL DE ESGRIMA

En la Sección I del Ministerio de Defensa se compra guantes, caretas, espadas, floretes, sables y todo material de esgrima.
30—10—37.

AGENTES DE TRAFICO PARA LAS ESQUINAS

Se necesitan con carácter urgente Agentes de Tráfico para las esquinas y que reúnan las condiciones siguientes:
Tener Libreta de Desmovilización por la que conste haber concurrido a la campaña como combatiente o donde las autoridades militares lo hubiesen designado.
Saber leer y escribir correctamente.
Conocer las calles de la ciudad por sus nombres, como el lugar donde se encuentran ubicadas las principales oficinas públicas, Legaciones y Consulados.
Los interesados pueden pasar por la Secretaría de esta Dirección, pues la inscripción se cerrará el sábado 28 del mes en curso.
El haber mensual, ha sido fijado en la suma de Bs. 200.— mensuales.
La Paz, 14 de diciembre de 1936.

31-XII-36

EL DIRECTOR DE TRAFICO.

LA CONFIANZA

COMERCIO No. 374

Desean a su distinguida clientela un Feliz y Próspero Año Nuevo

Ofrece medias marca especial «GENUINE CREPE»

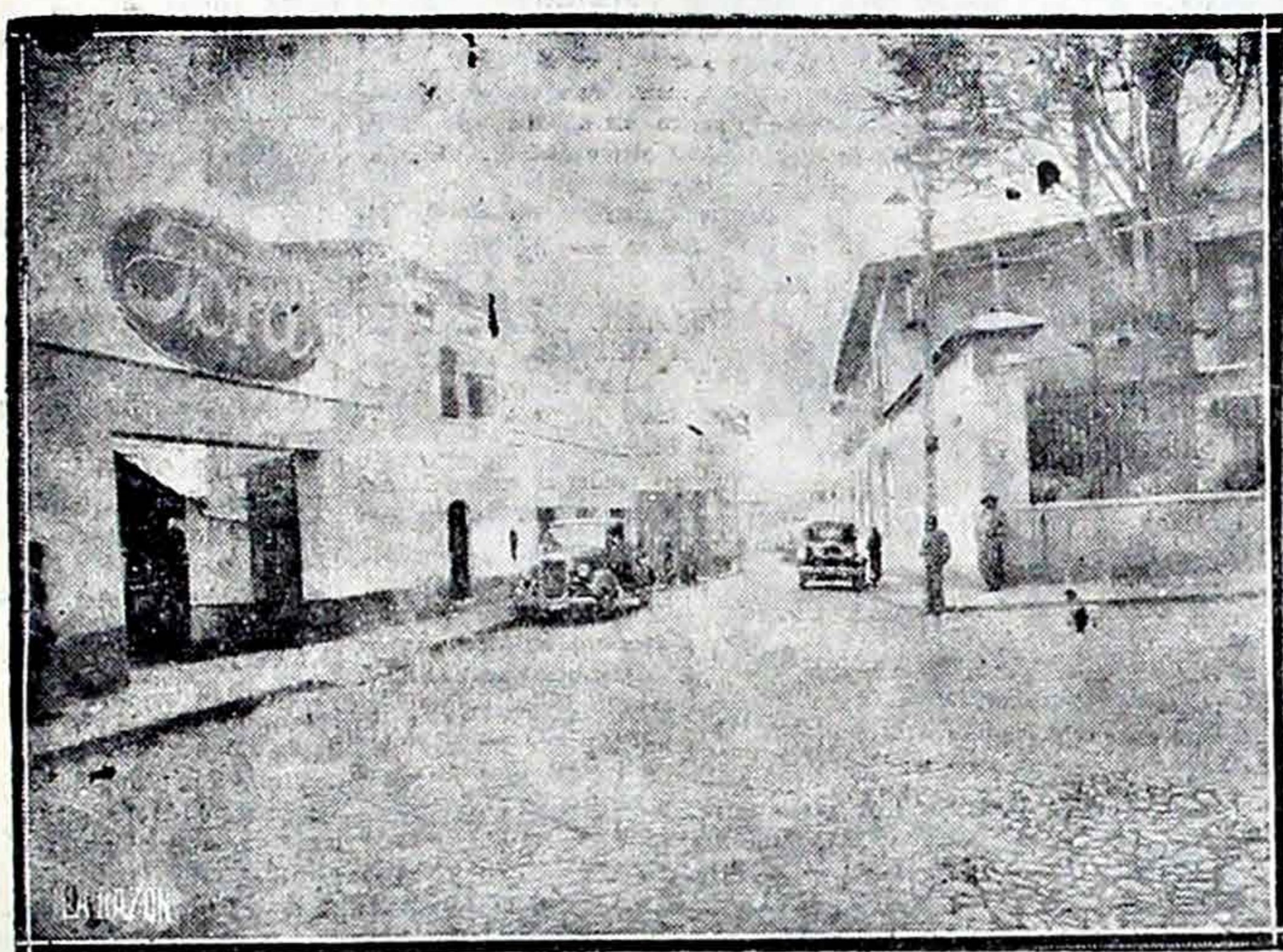
Y OTROS ARTICULOS



PALACIOS ETCHENIQUE & Cía.

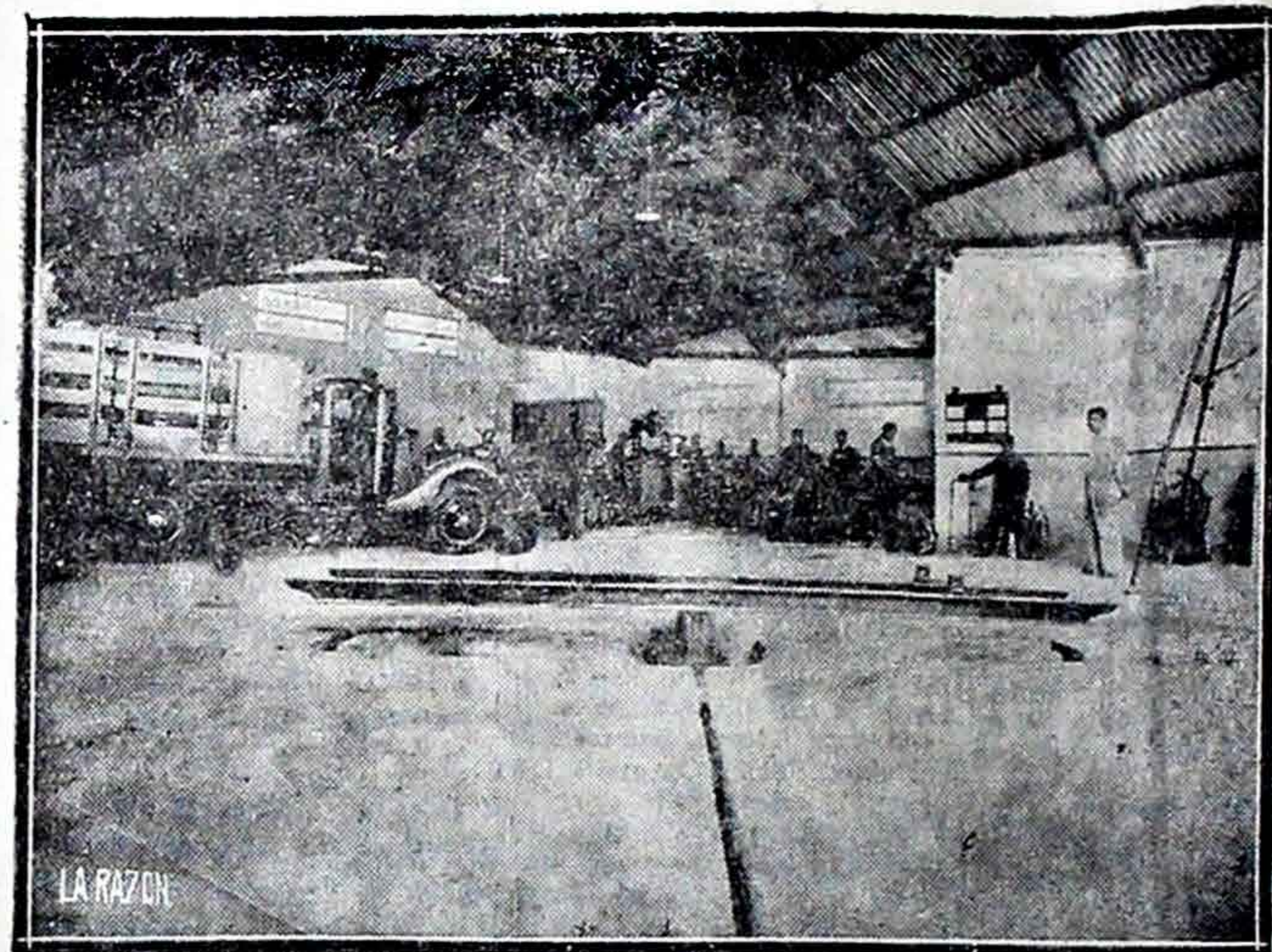
LA PAZ - ORURO - POTOSI - COCHABAAMBA - SANTA CRUZ

Comunica a todos los propietarios de vehículos Ford que ha instalado un nuevo taller de reparaciones en la calle Federico Zuazo, esq. Campero

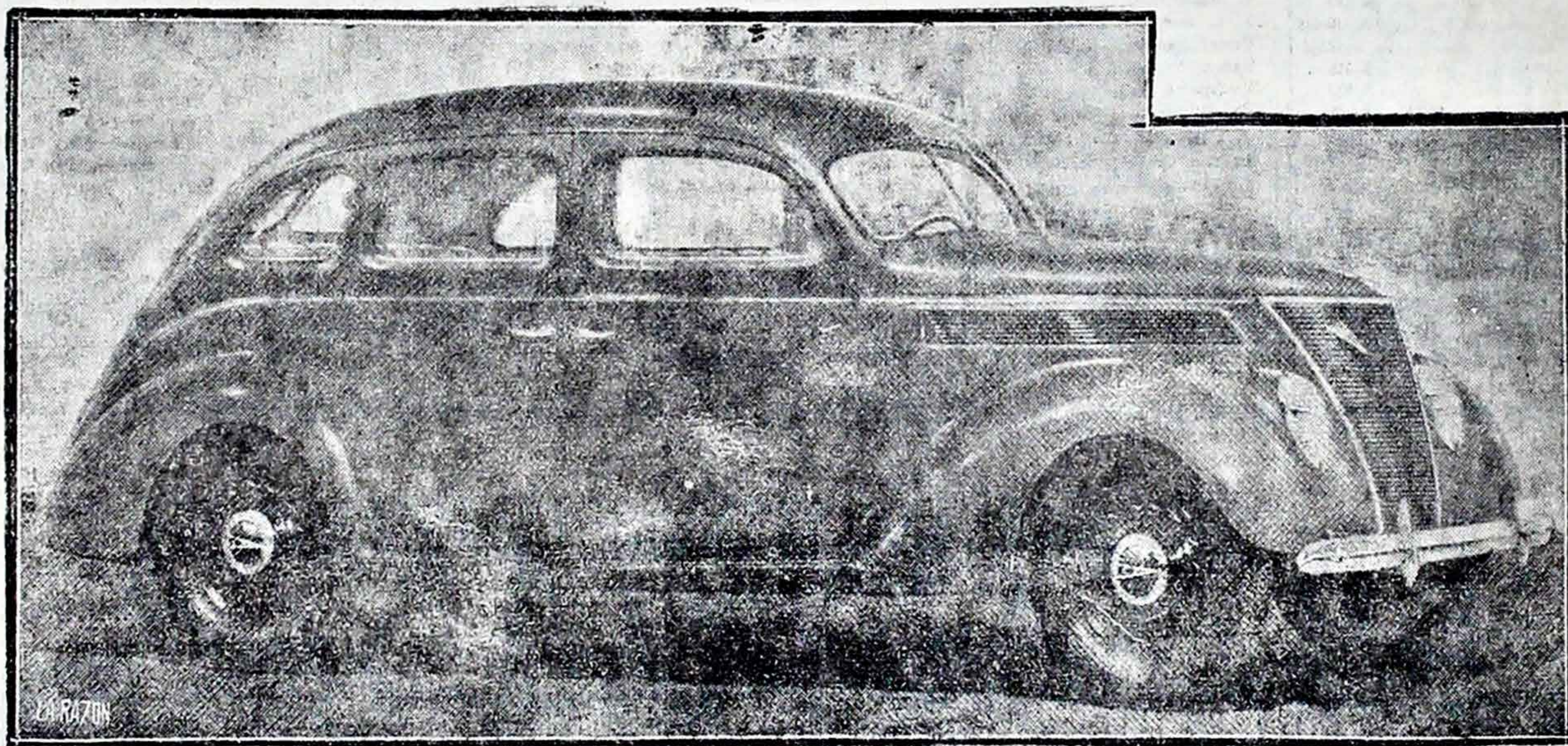


FACHADA DEL GARAGE

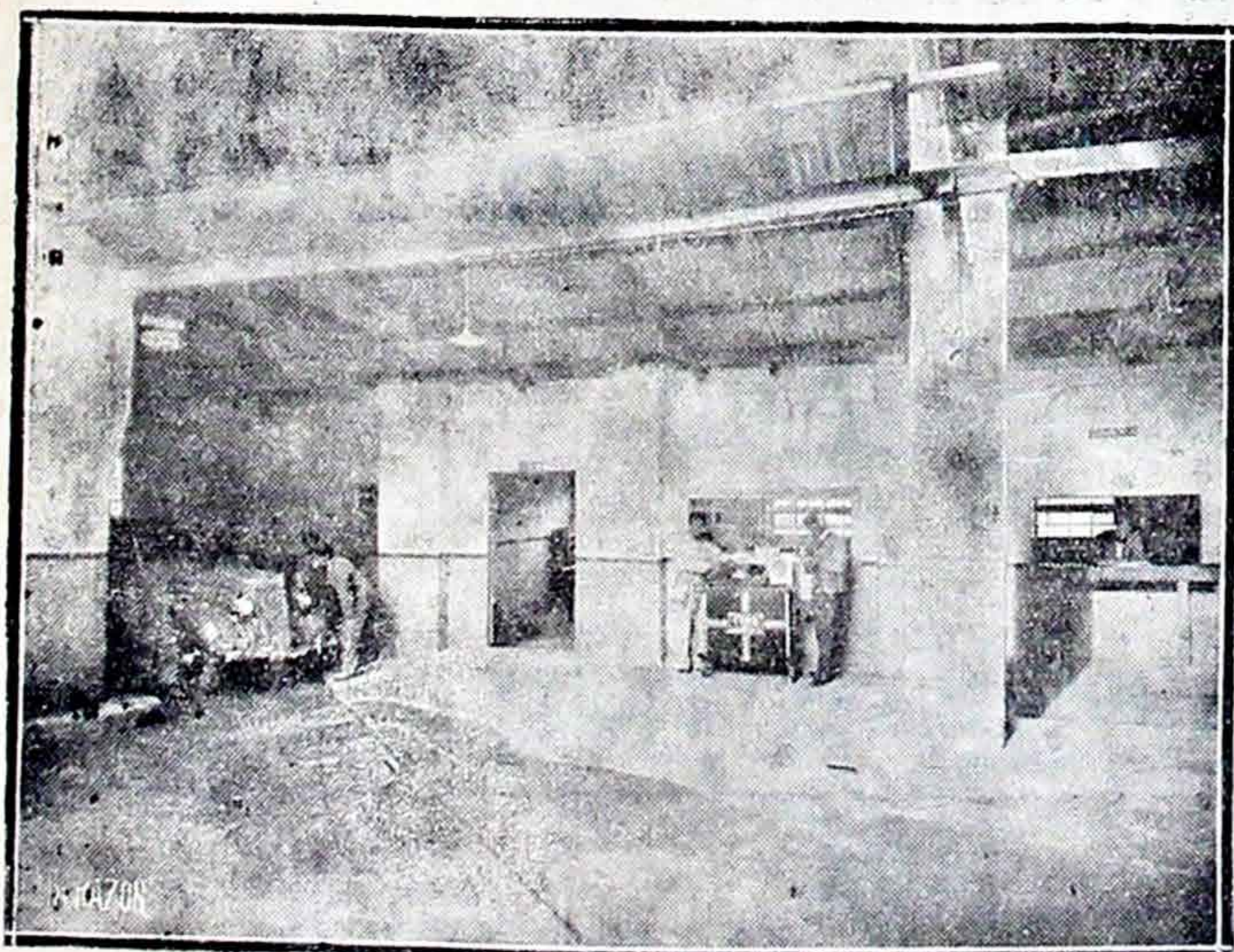
F
O
R
D



TALLER DE SERVICIO

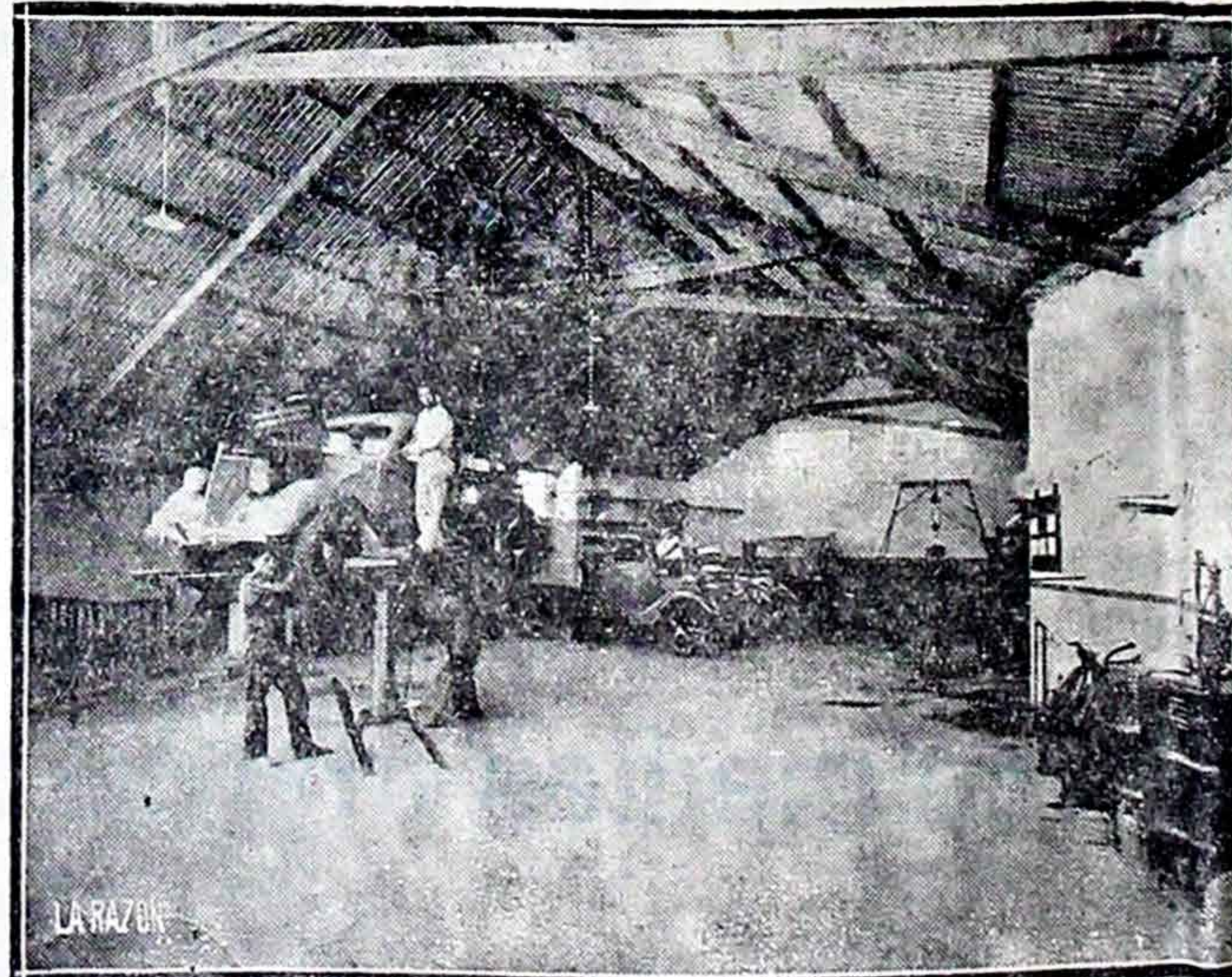


Un esbucioso automóvil, que tiene la misma esbeltez en cada línea y cada centímetro de espacio que suministra el modelo Sedán Fordor de Lujo, aunque se vende a precio menor, equipado con el motor de 85, y a precio todavía más bajo si se prefiere con el motor de 60 caballos. Es un modelo que consigue que mayor número de personas puedan gozar de las ventajas y del placer de un automóvil de ocho cilindros en V. Luces de montante. Cómodos descansapiés y descansabrazos, en la sección posterior.



SECCION PINTURA Y OFICINA

1
9
3
7



SECCION ENGRASE

LABOR JUDICIAL

El período constitucional de los señores jueces de la República, se cumple el 27 de enero de 1937, período durante el que han desempeñado el delicado cargo de juzgador con todo acierto y honorabilidad, no obstante el prejuicio de litigantes perdidosos, de abogados insatisfechos.

Durante el período han despachado en la ciudad de La Paz, la Corte del Distrito 1,568 en lo civil y 780 en lo criminal; los señores jueces de partido 12,800 en lo civil y 1,005 en lo criminal; los señores jueces instructores 17,120 en lo civil y 6,480 en lo criminal, porcentaje que

talvez no iguale a los siete distritos juntos, lo que demuestra que el movimiento judicial en el Distrito de La Paz es excesivo, a tanto que el despacho del día se hace casi en dos.

Esto se debe a que en nuestro país hay una preocupación grave y contagiosa "la pleitomanía"; por cualquier quitame pelos o una miradumala, se suscita pleitos, que las leyes dan paso, imprimiéndoles un trámite arcaico y riguroso, en el que abogados y tinterillos pasan el tiempo infructuosamente. Por ello se hace necesaria la reforma de to-

REFORMA DE LEYES, VICIOS SOCIALES, CRIMINALIDAD

das las leyes, en particular de las procedimentales.

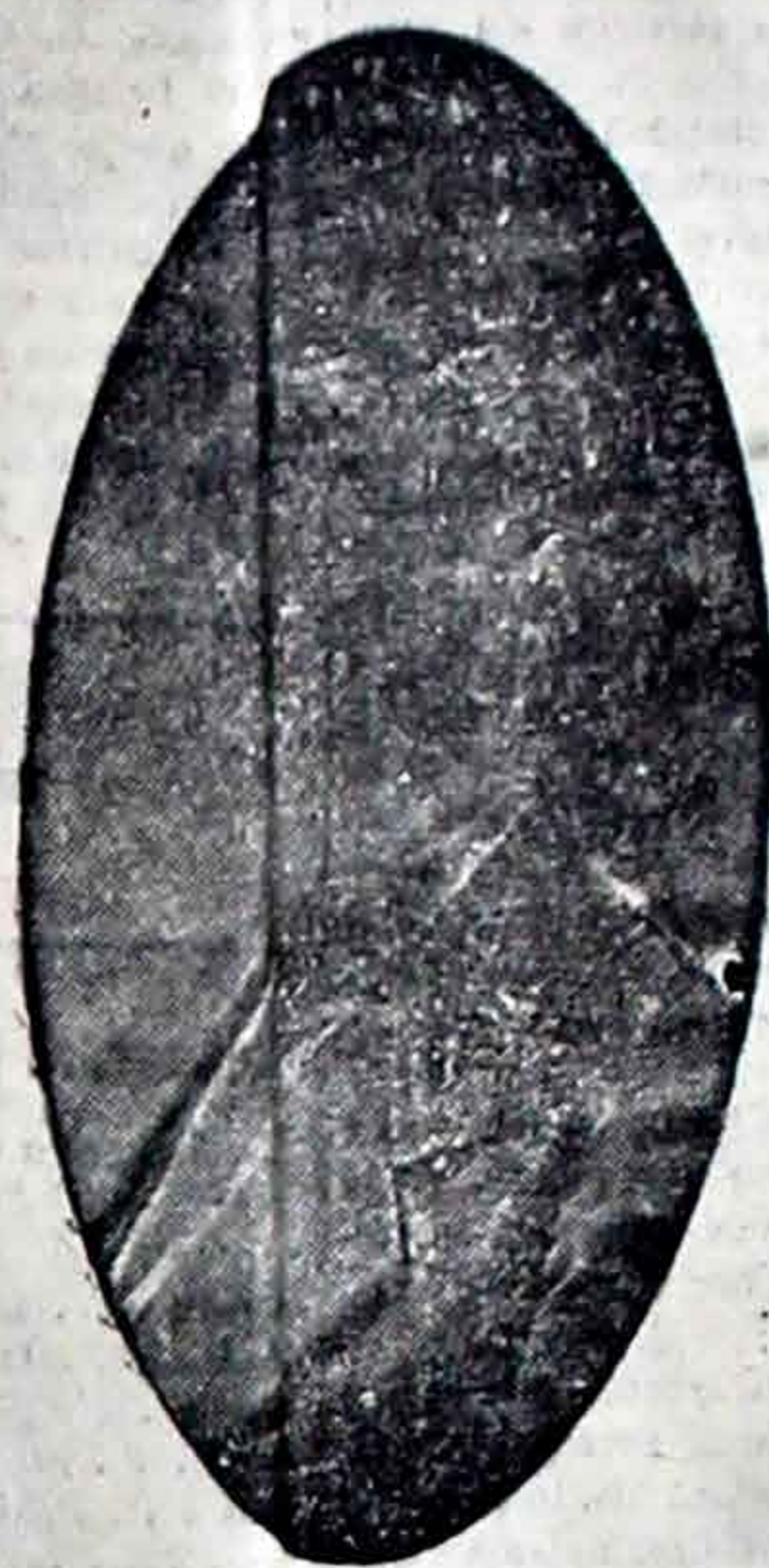
En materia criminal; la supresión del estado sumario, entrando de lleno al plenario, para lo que se hace necesario crear jueces especiales del crimen, en La Paz tres jueces de partido del crimen, y otros tres para lo civil, comercial y otros; crear escribanos diligencieros porque desde que se ha promulgado la organización judicial, hace más de un siglo, se ha dotado de un dili-

genciero, cuando había de 10 a 12.000 habitantes y hoy sube este mismo escribano, habiendo 250.000; crear defensores de reos con sueldo que no baje de Bs. 500 mensuales, siendo la retardación del trámite por la incurrencia gratuita a los debates.

En lo civil: limitar los términos a menos tiempo, en atención a que hoy se dispone de trenes, automóviles, aviones, telégrafos, cables, radios, etc., cuando se creó la ley, solo habían correos pedestres.

En divorcio: señalar causas más graves; dar un término proporcional; fijar pensión a la mujer e hijos, y cuando resulte la pensión indebida a la mujer obligarle a su devolución, con igual apremio, porque se ha visto que la mayor parte de los divorcios se promueven por la pensión y no por la separación del vínculo, formando por sólo esto procesos voluminosos, sin entrar a discutir el fondo, importán-

Nemesio Iturry Nuñez



«El Abogado Nemesio Iturry Nuñez, doctor en derecho y ciencias Políticas, que colabora en este número, desempeña hoy el cargo de Juez 3o. de Partido de la capital, con todo éxito y a satisfacción del público.

ha desempeñado los cargos de juez parroquial, juez cal, fiscal de partido, juez instructor y juez de partido veinticinco años, tanto en provincias como en la capital.

REPRESENTANTE EN BOLIVIA

LINALE y WEISS

Este neumático podrá salvarle la vida

En las condiciones que se viaja hoy, cuando una velocidad de 70, 80 o 90 kilómetros por hora nada tiene de extraño, Ud. no debe exponer su vida usando neumáticos inseguros. El Goodrich Silvertown con la Capa Dorada Salva-vidas le ofrece las dos cosas que más necesita. Primero, la protección contra reventones a grandes velocidades y, segundo, protección extra contra los peligrosos patinazos laterales del automóvil. Véanos los hechos:

1. La protección de la Capa Dorada contra reventones— Precisamente, en la región de los neumáticos ordinarios es que el neumático Goodrich Silvertown de Seguridad está protegido por la Capa Dorada Salva-vidas. No se trata de una capa ordinaria con un nombre fantástico sino de una construcción científica especial contra el calor, desarrollada por los ingenieros Goodrich para eliminar la causa invisible de los reventones a grandes velocidades.
2. Banda rodante contra patinazos. La banda rodante Silvertown de Seguridad opera sobre el mismo principio del limpiador del parabrisa. Los tres formidables rebordes centrales barren el agua a la primera señal de un patinazo. De esta manera la hilera doble exterior de poderosas aletas Silvertown tiene una superficie más seca a que adherirse y Ud. queda protegido contra peligrosos patinazos laterales del automóvil.

"EL MEJOR A LA LARGA"

El Nuevo **Goodrich Silvertown** de Seguridad

CON CAPA DORADA SALVA-VIDAS

AGENTES

COCHABAMBA Y SANTA CRUZ
C. A. ENHRHORN

ORURO: - CHR. PAULSEN
POTOSI: - VOGEL & CIA

doles poco, los hijos, ni el marido su mujer, ni está al marido.

Como dijo una señora, con el plante más grande: "marido se casó a cada paso, lo mismo la mujer, también se tiene hijos cuando uno quiere, pero el dinero es difícil de conseguir".

El año 1932 en que se promulgó la ley del divorcio, sólo existían divorcios de diputados que habían su cionádola, en 1933 y 34 ya tomó en la sociedad, y en 1935 se propo- go entre los obreros y por último en 1936 entre la clase india, en un porcentaje alarmante.

Estas reformas las debe tomar en cuenta el Legislativo, único poder encargado de dictar leyes que co-

jurisdicción propia aplicará tribunales judiciales, para re- de las garantías sociales, do- do con la Constitución Polí- Estado, que se halla en vige- La criminalidad, desde el año, va tomando cuerpo en las clases sociales, desde res de edad, sin distinción de siendo mayores los asesinatos, robos... Bien debe- poderes juntos ponerse al re- reprimir con toda energía, tación de personas, cate- allegados, y sanear para devolviendo a la sociedad la es el manejo de sus actos.

Nemesio ITURRY N

EXTRANJERO es muchos años de práctica en la administración de haciendas y crianza de ganado ofrece sus servicios.

Para mayores detalles dirigirse a la Administración de este diario.

¿CUAL SERA EL CAMINO QUE LE LLEVARA AL TRUNFO...? UNA PROFESION...

Inmediatamente envíame "Gratis" el folleto "Ofertas Especiales" para matricularme al curso profesional.

De:
Nombre
Calle, Número, casilla, etc.
Ciudad
Conoci a Organización "Gregg" por intermedio de
He asistido últimamente al Colegio
Sección Curso
Dispongo de las siguientes horas
Mi ambición es llegar a ser
Localidad y Fecha
Firma del interesado

THE GREGG SCHOOL: Comercio 498. — Casilla No. 17. — Teléfono 994. — LA PAZ.

SEGURO DE VIDA MILITAR

Se pone en conocimiento de los interesados, que habiendo concluido la inspección de las cuentas de la sociedad, los pagos proporcionales correspondientes a las pólizas de los socios fallecidos durante la campaña del Chaco comenzarán el lunes 4 de enero, sujetándose a lo previsto por el artículo 37 de los estatutos.

La Paz, 29 de diciembre de 1936.
EL DIRECTORIO.

Paz celebró jubilosamente la llegada del nuevo año

LA SOCIEDAD BOLIVIANA

NOTAS SOCIALES

DE LA SOCIEDAD CHILENA



Nieta del Héroe de Calama, la señorita Enri-
ta Abaroa une a la gloria de su nombre la efu-
de su alma boliviana y el encanto de sus atrac-
físicos y morales.

Para la belleza

YORK (N. T.) — Ya
señalamos solo, ya en grupo
del caso de las famosas ge-
se al Dionne, no hay bienvenida
erria para quien acaba de pre-
cafe en este pizar mundo, que
da de pies a cabeza con
adente aceite blanco mi-
hay nada que le proteja
epidermis después de
de sol, de una manera tan
me lo hace ese aceite, el
de base a las lociones y
con que las actrices cine-
cas y las chicas que nos
transformado el uso, mitigan
de las caricias que, más
que nosotros, les prodi-
constancia de ser incoloro,
lavipido, lo torna indis-
aria muchísimas cosas en
ría posible emplear nin-
demás productos deri-
tróicos, por razón de su
r. De ahí que se use
la relación con las acti-
la panadería, la dulce-
fabrías de pastas alti-
con las de otras ramas
ustria nutritiva. Y de

EN PALACIO

—Hoy, de horas 15 y 30 a ho-
ras 17, el presidente de la Junta
Militar de Gobierno, coronel David
Toro, recibirá el tradicional salu-
do de Año Nuevo, de acuerdo al
rol que dimos a conocer en nuestra
edición anterior. Asistirán a este
acto magistrados y funcionarios del
ramo judicial y de la administra-
ción pública, H. Cuerpo Diplomáti-
co, Comando Superior, y jefes y o-
ficiales de la guarnición.

DIPLOMATICAS

—El lunes se realizará la fies-
ta de despedida que ofrecen los
miembros del H. Cuerpo Diplomá-
tico en obsequio de la señorita
Cristina Guy y del señor Marcel
Boulet, con motivo de su enlace ma-
rimonial, que tendrá lugar el día
5 de este mes.

—Conocidos elementos de la
localidad concurren anoche a la
cena que ofrecieron el ministro ple-
nipotenciario del Uruguay y la se-
ñorita de Viriz con ocasión del Año
Nuevo.

REUNIONES

—Dentro de un ambiente de
distinc y elegancia se realizó a-
noche el baile que ofrecieron al
señor Carlos Víctor Aramayo y su
esposa, doña Renée Tuckerman, en
obsequio de un selecto núcleo de
sus relaciones de sociedad y cele-
brando el aniversario del Año Nue-
vo.

—Como estaba anunciado, se
vió muy concurrido y animado el
baile que la asociación de Periodis-
tas ofreció anoche en el Teatro Mu-
nicipal.

—Un grupo de señoritas perte-
necientes a nuestras principales es-
feras sociales ofrecerán el domín-
go, a horas 18, un cóctel de despe-
dida en honor de la señorita Cris-
tina Guy, en los salones del Club
de Tenis, con motivo de su enlace
marrimonial con el señor Marcel
Boulet.

—Anoche se realizó la recep-
ción que ofreció la señorita Lau-
ra Calderón Mendoza en su resi-
dencia de la plaza Roma.

—La señorita Daría Fernán-
dez reunió anoche a un grupo de
sus relaciones habiéndose improvisa-
do una animada recepción.

—Esta tarde tendrá lugar la
anunciada matinee-danzant q' los
empresarios de la "Boite Rusa" que
funciona en el Teatro Municipal of-
recerán en obsequio de los elemen-
tos jóvenes de la localidad, con mo-
tivo del Año Nuevo. Las señoras
y señoritas no pagarán entrada a
esta reunión.

—Anoche se realizó la fiesta o
frecida por la señorita Arminde Er-
gueta Cordero en obsequio de un
grupo de sus amistades.

LO QUE PIENSA FANNY



—El beso de ano nue-
vo es una despedida al
año que se va y una pro-
mesa para el año que
viene.

MATRIMONIOS

—Esta tarde, a horas 18, será
bendecida la boda matrimonial de
la señorita Herminia Rivero B.
con el ingeniero don Juan Bautista
Aramayo.

—En la residencia de la fami-
lia de la novia será consagrado una

ñana sábado a horas 29 y 30, el en-
lace matrimonial de la señorita
Roma Ana Beltrán Zegarra con el
señor D. Jorge Álvarez Hernández.
Actuarán de padrinos por parte de
la novia en las ceremonias civil
y religiosa, el señor Florencio Vera
Aparicio y la señorita Hilda Valen-
zuela Carrasco, siendo testigos en
lo civil el doctor Miguel Cente-
naz Téllez y Carlos Bouca y en lo
religioso el señor Adolfo San Mar-
ín y Crisólogo Sanjines. En el ac-
to religioso apadrinarán al novio
el señor Miguel Ángel Céspedes y
señora, siendo testigos los señores
Armando Montenegro y José Un-
zueta. En la ceremonia civil actua-
rán de padrinos por parte del no-
vito el teniente coronel Germán
Busch y la señora Natty de Busch,
siendo testigos los señores Francis-
co Álvarez García y Luis Pizarrozo
Cuenca, serán padrinos de aros el
señor Jorge Calderón y señora; ma-
drina de bouquet, la señorita Maru-
ja Carrasco; de azahúres, la seño-
rita Rosa Calderón U; de velo, las
señoras Cora Lens, Lidya Men-
acho, Bertha Menacho, Ofelia Brun,
Bertha Asturizaga y Alicia Asturi-
zaga, Pajes, los niños Jaime y Mar-
tita Soliz B., y Orty Beltrán.

RELIGIOSAS

—Hoy, a horas 9 y 30, se ce-
lebrará una solemne misa en el tem-
plo de San Calisto con ocasión del
Año Nuevo y con motivo de cum-
plirse el aniversario de la Compa-
ñía de Jesús. En este acto se dis-
tribuirá comunión general.

—Mañana, a horas 10, se oficia-
rá una misa de cabo de mes en el
templo de San Calisto, por el
eterno descanso del alma de la q'
fue señora K. Alicia A. de Flores.
—Los familiares de la que fue
distinguida señora doña María de
las Muñecas v. de Zalles mandarán
oficiar el próximo lunes, a horas
9, una misa de cabo de ocho días
en la Cripta de María Auxiliadora,
del colegio de los Padres Salesia-
nos.

—Mañana se oficiará una mi-
sa, a las 8 y 30, en el templo de la
Basílica de Nuestra Señora de La
Paz, en sufragio del alma de la que
fue, señora Primitiva Crespo v. de
Birbuet, con motivo del cabo de
mes de su fallecimiento.

ENFERMOS

—Continúa recibiendo atención
médica la señora Alina Rada de
Capriles.

—Muy mejorada se encuentra
la señora Etelvina Guachalla de
Díez de Medina.

—Igualmente la señora Noevia
de Guzmán.

—Completamente restablecida
de sus dolencias está la niña Ne-
ly Portugal Soliz.

—Sigue enfermo el señor Abel
Deheza.



Señorita Maria Eugenia Huici Wagner, que en
breve contraerá matrimonio en la ciudad de Santia-
go con el capitán don Enrique Alvarez Moreira, del
Ejército de Bolivia.

MUNICIPAL

Hoy viernes 10. de Enero.
— A HORAS 17. —
Gran Matinée Danzant. — Pal-
cos 60.00. — Entrada general pa-
ra caballeros 10.00. — Dams no
pagan entrada.

Mañana sábado noche: La peli-
cula del sello. Columbia titula-
da: LA NOCHE DEL ECADO con
Ernesto Vilches, Ramón Pereda y
Rita Montaner, en castellano.
Domingo 4 funciones. — Ma-
tinal, Matinée, Tanda y Noche.

—Igualmente el señor Arman-
do Pacheco.

VIAJEROS

—Ayer se ausentó a Valparaí-
so el señor Jaime Guzmán.

—A Santiago el señor Héctor
de la Peña.

—A Valparaíso el señor Tomas
Leggett en unión de su esposa do-
ña Ada de Leggett y de sus hijos
Joan y Reginald.

—A Arica el señor Rigoberto
Letellier.

—A esa misma ciudad las seño-
ritas Ida Montenegro y Aida Hel-
ming.

—Regresó de Cochabamba el
señor Gustavo Alexander.

CARTEL DE HOY

MUNICIPAL— "GRAN
MATINEE DANZANT
PRINCESA— "Matinée
" LANCEROS DEL
MAR".

Tanda: "SOMBRA
DE LA DUDA".
Noche: "LO QUE TO-
DA MUJER SABE".

PARIS: Tanda y Noche:
"EL VUELO DE LA
MUERTE".

BOLIVAR: Matinal "EL
JOBADO O ENRI-
QUE DE LAGARDE-
RE".

Matinée: "NO MAS
MUJERES".

Tanda y Noche "DA-
VID COOPERFIELD".

MIGNON: Matinée y No-
che: "SIN NOVEDAD
EN EL FRENTE".

FENECIO EL PLAZO
PARA REVISION DE
EXPEDIENTES

El 31 de diciembre, o sea ayer, ha
concluido el plazo para trámitar
pensiones militares.
Hemos recibido al respecto la
sugerencia de que se prorrogue es-
te plazo, en vista de que ha sido
materialmente imposible hacer las
presentaciones. Teniendo en consi-
deración que el territorio es exten-
so y muy deficientes los medios de
comunicación, parece equitativo que
el gobierno acceda a esa solicitud,
con espíritu de equidad.

TEATRO MIGNON

Hoy viernes 10. de Enero.
Gran matinee a las 3 y 1/2 la
magna película Universal.

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE
Estupenda super-producción que
retrata según la obra de Erick Ma-
ria Remarque.

En la noche a las 9.30 a pe-
dido general.

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE
La película del Siglo.

Imponentes batallas en la que
han intervenido mas de diez mil
hombres ex-combatientes.

Próximas semanas el primer suc-
ceso cinematográfico del año 1937.

Extremaremos la Super Serial en
12 emocionantes episodios titulada
EL REY DE LAS NUBES.
Una soberbia serial realizada en-
tre las nubes. Aviones super-mod-
nos del aire. Las máquinas de más
velocidad en el mundo. Es lo más
moderno, emocionante y especta-
cular que se realizó hasta la fecha
en la pantalla. 12 formidables epi-
sodios repletos de insuperable ac-
ción con emociones, combates y
pruebas serias a cada paso.
En cada noche se proyectarán 6
episodios.

¿QUIEN REPRESENTARA A BOLIVIA EN
EL CONCURSO DE BELLEZA DE B. AIRES?
MISS TARIJA MISS SANTA CRUZ

LAS PRIMERAS
CANDIDATAS

Según se halla anunciado,
el 15 del mes próximo debe
realizarse en Buenos Aires el
concurso de belleza surameri-
cana que ha organizado la re-
vista argentina "Caras y Care-
tas". A este objeto el Círculo
de Prensa de esta ciudad se
propone llevar a cabo un tor-
neo nacional de belleza, a fin
de elegir a la señorita que ha
de representar a Bolivia en a-
quel certamen.

Desde los primeros tiem-
pos de la república se han dis-
putado el cetro de la belleza
femenina los departamentos de
Santa Cruz y Tarija. Al presen-
te, esos distritos han elegido
ya asus representantes, en la
persona de las señoritas Emma
González Aguilera y Aida Mar-
tínez, cuyos retratos publica-
mos en esta página. ¿Será u-
na de ellas la que tenga ahora
esa representación o, por el
contrario, surgirá un nuevo ex-
ponente?

Ello dependerá del éxito
del concurso que se efectuará
en breve, de acuerdo con las
bases que se especificarán o-
portunamente.



La señorita Aida Martínez, elegida últimamen-
te Reina de la Belleza en la ciudad del Guadalqui-
vir.

González Aguilera, que repre-
senterá a Bolivia.

EL MARIA
SAAVEDRA
BOEN DE ARTICU-
DE ZAPATERIA
EN GENERAL
sees un Feliz y
ero Año Nuevo de
a sus favorecedo
De Sagárnaga No.
Casilla Correo No.
Direc. Telegráfica
savoredra". — La
(Bolivia)

ALICIA A. DE
FLORES
ter Felipe Flores, esposo; in-
del amigos, parientes y per-
domos se dicen concurrir
de cabo de mes, que en
80 de la extinta se celebra-
sábado 2 de enero, a ho-
ra, en el Templo de San
go (Antigua Catedral).
por comprometerá la eter-
nal de la familia doliente.
se despidió por tarjeta
del templo.
plan invitaciones.
de diciembre de 1936.

Reglamentación orgánica deportiva

A partir de este mes entra en vigencia el Reglamento que organiza el deporte. -- Es un deber de conciencia que los dirigentes reorganicen sus clubs. -- Se espera una reacción total del deporte en el país

ESCAUTISMO

Como pocas veces en la historia del escutismo boliviano, el finar el año que ha sido movido e interesante debido al entusiasmo y voluntad de los boy scouts de las Brigadas "Max Paredes" y "Loyola".

A comienzos del mes de noviembre pasado, una legión de scouts de ambas Brigadas inició la temporada escutista en el departamento de La Paz. Numerosas patrullas se pusieron en movimiento y en medio del mayor optimismo emprendieron arriesgadas excursiones.

Las patrullas de la Brigada "Paredes" fueron las que más extensión del territorio nacional recorrieron. Los más niños, integrando las patrullas "Vicufas" y "Aguilas" llevaron el saludo deportivo de la ciudad a los alejados pueblos del Interior del departamento recorriendo parte de las magníficas y ricas regiones de las yungas y casi todo el altiplano. Emplearon veinte días de continuo viaje y regresaron después de haber tocado territorio peruano.

Otras de las patrullas, las más vigorosas y atrevidas se lanzaron impetuosas hacia los más alejados departamentos. Los "Cándores" y los "Pumas" llenos de gloria y honor aunque materialmente agotados llegaron hasta Trinidad y Santa Cruz respectivamente después de haber recorrido cientos de kilómetros a pié. El temple vigoroso y firme de los scouts de estas patrullas ha llenado de orgullo a la Brigada a la que pertenecen la que sin duda registra por primera vez en su historia una mazaña de proporciones notables.

Basta conocer siquiera los enmarañados bosques de las Yungas, para darse cuenta el esfuerzo realmente fantástico desplegado por los muchachos valientes que llegaron a la meta de sus aspiraciones después de haber atravesado regiones desoladas y bosques desentrañables.

La Brigada "Loyola" ha realizado también una provechosa excursión a Sucre pasando por Camiri, Tarija y otros puntos donde llevó también el saludo fraternal de los deportistas paceños. Numerosas fueron las atenciones recibidas por estos a su paso, dejando las más gratas impresiones.

En suma, el cerrar del año 36 ha sido provechoso para el escutismo boliviano.

CAUDACION DEL MATCH ARGENTINA-CHILE

Buenos Aires, 31 (UP). — En el match de anoche entre los equipos de la Argentina y Chile se recaudaron 28.233 pesos argentinos. Los diarios locales aplauden la actuación del team chileno.

1936

El año que termina no ha podido ser para el movimiento deportivo nacional una época de avance. Llevó la pesada carga de las consecuencias de tres años de guerra. Periodo de total dedicación de la juventud a la defensa del país, en climas malsanos, con alimentación deficiente y en situación adversa al mejoramiento físico y orgánico.

Cesadas las hostilidades, se reanudaron las actividades al aire libre. Las entidades deportivas han vuelto a llamar bajo sus banderas a los hombres que volvían a la paz. Pero, la reorganización no ha podido ser finiquitada en el corto plazo de un año. Las guerras son acontecimientos sociales que pesan con mucha fuerza sobre los pueblos que las soportan. No se puede, pues, pensar en un reajuste deportivo instantáneo.

Desorganizados los clubs con la partida de gran parte de sus socios a la guerra, debieron paralizar casi totalmente sus actividades. Las asociaciones departamentales siguieron idéntico camino, sin contar con la actividad de los clubs, que les daban vida y acción. Nos encontramos al terminar la guerra en una completa ausencia de organización y de actividad.

Durante el año 1936, se han reorganizado los principales clubs, han nacido entidades juveniles, compuestas de muchachos animosos y entusiastas y la labor deportiva desarrollada, si no ha alcanzado el nivel de la pre-guerra, se encamina con paso seguro a recobrarlo. Queda pendiente la reorganización de las dirigencias de todos los deportes, que ha sido encarada con resolución y buen criterio por el Director General de Deportes.

Realizando el balance deportivo del año, desde un punto de vista técnico, no podríamos decir que él es totalmente desfavorable. Indudablemente, nuestra capacidad deportiva es muy inferior a la de 1932. No puede esperarse que después de una guerra la situación mejore o se mantenga. Han actuado durante el año que fenece en nuestras canchas los elementos de ante-guerra. Las privaciones y sufrimientos de la campaña, sumados al desgaste nervioso y físico de ella y al transcurso de tres años de inactividad deportiva, han desmejorado definitivamente, quizá, a los jóvenes de esa generación.

Entre tanto, los elementos nuevos, no han alcanzado a obtener la técnica ni la destreza de la juventud de la guerra. Hay una laguna de tres años, en que los nuevos deportistas no han podido ponerse en contacto con los elementos consagrados, para adquirir, compitiendo con ellos, su experiencia y su técnica. Es lo que ha sucedido en el fútbol, la rama que más rápidamente se ha reorganizado.

No debemos mirar con pesimismo al año 1936. Año de transición, se ha logrado durante su transcurso iniciar la reorganización integral de los deportes. El resto de esa ardua labor debe ser desarrollada en los años venideros.

En una de nuestras anteriores ediciones dimos a publicidad 11 de los primeros artículos del Reglamento Orgánico de Deportes que deberá entrar en vigencia a partir de este mes, conforme al Decreto Supremo de 10 de diciembre de 1936.

Continuamos publicando los artículos restantes de dicho reglamento para conocimiento de todos los deportistas bolivianos que se propugnan con entereza conseguir el resurgimiento de todas las actividades al aire libre de Bolivia.

Artículo 120. — La reunión de "clubs", forma la "Asociación" que debe estar debidamente constituida y con reglamentos especiales aprobados por la Federación respectiva. Los clubs de una localidad que no alcancen por su número a constituir Asociación, se reunirán con clubs de otra localidad hasta completar el número exigido para cada rama deportiva o afiliarse a Asociación mas cercana. No podrá existir más de una Asociación por ciudad.

Artículo 130. — Las Asociaciones reunidas forman la Federación Nacional respectiva.

Artículo 140. — Se reconocen como organismos directivos, cuya constitución y atribuciones serán fijadas uniformemente por la Federación los siguientes: El Director de Clubs, el Consejo y el Directorio de Asociación y Federación.

Artículo 150. — El número de miembros de los organismos directivos será el más reducido posible y la representación de los clubs en la Asociación y la de estas a las federaciones, será en proporción al número e importancia de los clubs, calificándose la importancia por el mayor o menor número de socios competidores.

Artículo 16. — Los deportes cuya organización no contempla el presente reglamento serán considerados una vez que hayan alcanzado desarrollo apreciable.

Artículo 170. — Los menores de 15 años de edad y que sean miembros de establecimientos educacionales, no participarán en contiendas deportivas extrañas a su colegio; en casos necesarios, el Consejo Supremo de Educación Física, podrá autorizar a los mayores de 16 años para participar en ellas.

Artículo 18. — Corresponde a los directores de educación física organizar y dirigir el deporte escolar, de acuerdo con lo establecido por el "Reglamento de Deporte Escolar".

Artículo 190. — Los clubs de Foot Ball para ser considerados como tales, deben reunir las siguientes condiciones: contar con un mínimo de 30 socios competidores en las capitales de departamento y quince en las de provincia.

Artículo 200. — Estos clubs en número no inferior a tres, cuando menos, formarán la Asociación de Foot Ball.

Artículo 210. — Los clubs de

Atletismo, deberán tener un mínimo de 10 socios competidores en las capitales de departamento y cinco en las provinciales. Dichos clubs en número de tres, por lo menos, formarán la liga atlética, de acuerdo con los estatutos de la Federación Atlética de Bolivia.

Artículo 220. — Los clubs de box deberán tener un mínimo de 10 socios competidores en las capitales de departamento y cinco en las demás localidades de la República, y disponer de un "ring" reglamentario.

Artículo 230. — Dichos clubs

en número de tres por lo menos, formarán la Asociación de Box.

Artículo 240. — El box profesional, se regirá por reglamento especial dictado por la Federación y aprobado por la Dirección General de Deportes.

Artículo 25. — Los clubs de Lawn Tennis, deberán tener un mínimo de 10 socios en las capitales y cinco en las demás localidades de la República y disponer de una cancha reglamentaria.

Artículo 260. — La Federación Nacional de Lawn Tennis, ejercerá la supervigilancia de los jugadores profesionales que presten sus servicios como entrenadores y harán cumplir los contratos que éstos celebren con los clubs y asociaciones regionales.

Artículo 270. — Los entrenadores de atletismo, foot ball y demás deportes, que sean contratados directamente por el Consejo Supremo de Educación Física, se sujetarán al plan de trabajo fijado por la Dirección General de Deportes.

Artículo 280. — Los clubs de natación y water polo deberán tener un mínimo de diez socios co-

as capitales y cinco en las demás localidades de la República.

Artículo 290. — Dichos clubs en número de 2 por lo menos formarán la Asociación de natación y water polo.

Artículo 300. — Los clubs de Basket-Ball deberán tener un mínimo de 10 socios competidores en las capitales de departamentos y de siete en las demás localidades.

Artículo 310. — Dichos clubs en número de tres por lo menos, formarán la asociación de basket ball.

Artículo 320. — Los clubs de ciclismo, deberán tener un mínimo de diez socios competidores en las capitales de departamentos y de cinco en las demás localidades.

Artículo 330. — Dichos clubs en número de dos por lo menos, formarán la asociación de ciclismo.

(Firmado):

David Toro R.

Tenl. Alfredo Peñaranda.

General Guillen.

Tenl. L. Añez.

Fernando Campero.

Oscar Moscoso.

Tenl. A. Ichazo.

Tenl. Viera G.

Es conforme:

A. Moreno P.

Oficial de archivo

Campeón militar de 1936



Equipo del Regimiento Chile 12 de Caballería que en el campeonato militar de 1936, se impuso brillantemente, de mostrando poseer condiciones inmejorables para el deporte que practica. Se trata de un conjunto de valer y de porvenir evidente.

La Marathon del año 1896

Entre los huéspedes de honor de estos Juegos Olímpicos que organiza Berlín con una pompa que nunca había sido prevista hasta ahora, figurará Satirios Louis: un griego arrugado como una nuez, surtido por los vientos y los ciegos de más de sesenta años de pastoreo, pobre como una cabra de sus rebaños — que no han sido nunca sus rebaños — y optimista.

En 1896 se celebraron los primeros Juegos Olímpicos de la Era Moderna, restaurados por el barón Pierre de Coubertin, y Satirios Louis ganaba la Marathon. Se trataba del primer vencedor de la Marathon en todos los tiempos, pues nadie ignora que el famosísimo soldado que corrió la "distancia" por

primera vez, murió después de comunicar la victoria de Micilades. Fue un vencido. Satirios Louis vive todavía.

EL PASTOR GRIEGO

RECUERDA SU TRIUNFO

Estos días, periodistas de todo el mundo han visitado al hombre y el hombre es feliz porque no se le ha olvidado todavía. He aquí sus impresiones:

—En 1896 yo tenía diecisiete años y no había oído hablar de sport. Ni sabía nada de sport ni podía calcular de lo que se trataba. Mi vida era tranquila bajo este cielo azul de Grecia que empezaba a tostarme. Un día vi a unos cuantos muchachos que corrían en Amarousi. Marchaban casi sin aliento, extenuados, barnizados por el

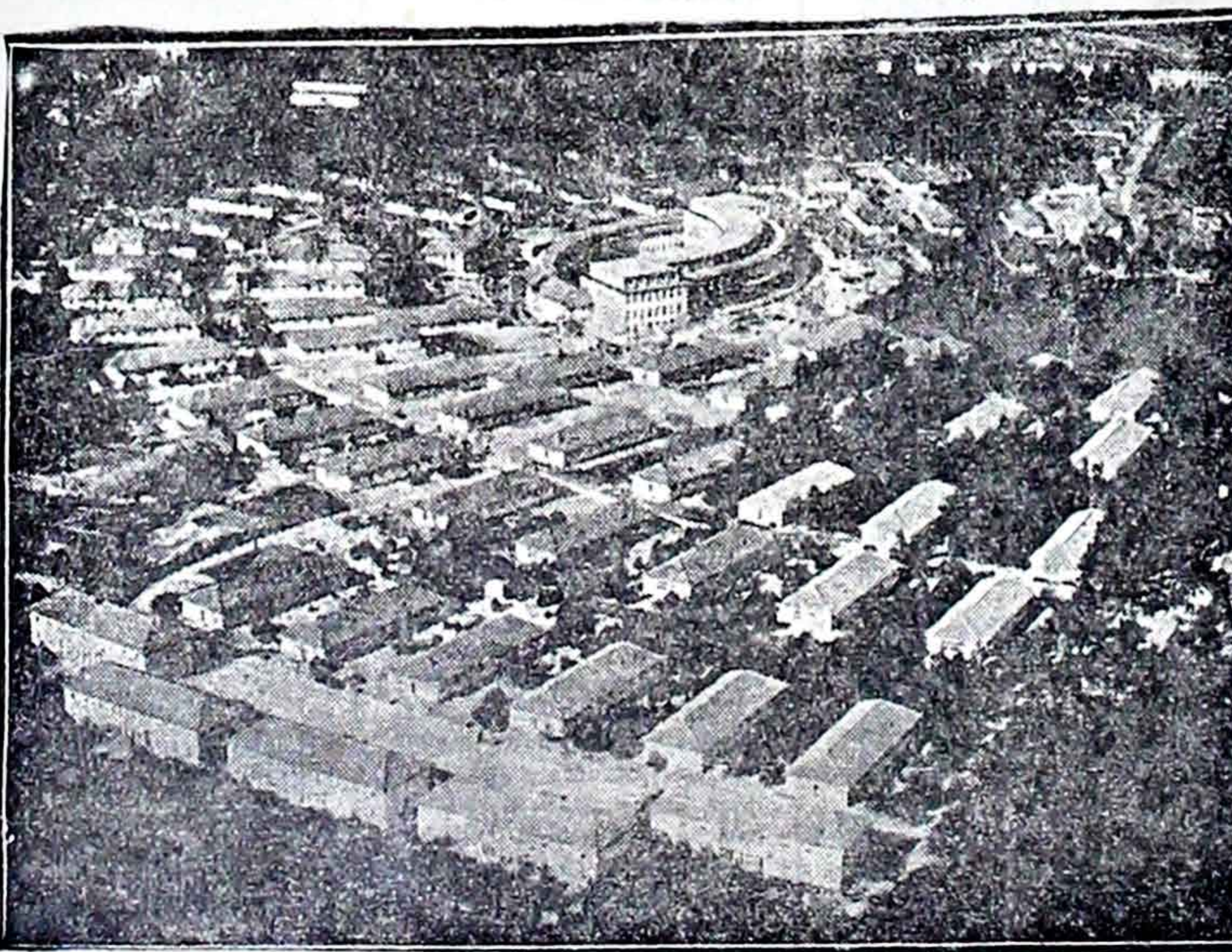
audor. Me dijeron luego que se trataba de una carrera pedestre; me explicaron lo que era una carrera pedestre, y yo, me quedé bastante sorprendido de que el organismo humano resistiera de manera tan defectuosa una prueba de esa clase. Esto me hizo pensar bastante y ocho días antes de los Juegos Olímpicos decidí marchar a Atenas. Pregunté cual era la carrera más importante de las que se habían organizado y me comunicaron que era la Marathon. Entonces dije que yo correría la Marathon y cinco días antes de disputarse esta prueba, cubrí su recorrido. Fué mi solo entrenamiento y mi única preparación. El 6 de abril de 1896, hace exactamente cuarenta años, salimos diecisiete hom-

LA MARCA DE SATIRIOS LOUIS

Satirios Louis había realizado algo más que una hazaña, porque había cubierto esta prueba en 2 h., 55 m. y 20 s. sin ninguna preparación, sin ritmo, como uno de esos "korrikoiar" primitivos del País Vasco. Se puede hablar de las mejores marcas de Kolemaine, de El Ouafi, de Zabala; pero también se puede decir que en 1928, en Amsterdam, nuestro compatriota Ferner no invirtió menos de tres horas once minutos y ocho segundos en cubrir la distancia.

Satirios Louis es quizá el ca-

La Ciudad Olímpica



Desde el aire se puede apreciar la magnificencia del pueblo olímpico que albergó a miles de ciudadanos y deportistas de todos los países, los cuales concurren a Berlín con objeto de presenciar las justas al aire libre más grandiosas que se han celebrado en el mundo.

YUGO DEPORTIVO

Esta sería la conclusión que, varios "deportistas" han dado últimamente al decreto supremo de 10 de diciembre pasado y al "reglamento de la Federación General de Deportes".

Hemos tenido la oportunidad de escuchar en algunos círculos el criterio que man acerca de dicho y su propósito de hacer dos días de vacaciones.

Es sumamente raro que nosotros conozcamos "deportistas" y ocuparnos más, nuestro deber es los alcances y beneficiencia el deporte. No dejamos de sorprender al saber que L. no el propósito de precisamente es la que derecho tiene a las ciones por cuanto a la tidad apócrifa donde peado el desconocimiento y la maldad rigen a dar mayores ciones al desbarajuste vivo del año que ha pa-

El decreto del que mos a ocuparnos, en en ningún momento para ninguna institución portiva del país, al bien un compromiso trae el gobierno con tistas bolivianos para les eficaz ayuda en momento, pasando a compromiso, una o del estado para con te.

Juzgamos que ni tidad deportiva del de temer a los árbitros a la interve nergica del Director para disolver un di llamar a nuevas a por cuanto que, será dad, amor propio y evitar llegar a toles.

He ahí el peligro tratado de explotar dirigentes que cesan funciones de hecho te día. El deporte a de si todos los depe clubs se organizan ran mutuamente, coercitiva de la Dirección de Deportes, efecto ni intervenc clubs organizados y meran por mantener tiglio.

so de corredor natu traordinario que haya Después de cuarenta progreso deportivo, a ridad magnífica; de de técnicas; de la respiración y de la la marca de este pa resulta todavía extin

1937

El amanecer del nuevo año presenta al deporte perspectivas promisoras. El desequilibrio producido en las actividades por la guerra del Chaco, va perdiéndose en las líneas deportivas recuperan gradualmente su nivel.

Consideramos un gran paso la creación de la Dirección General de Deportes por parte del Gobierno. No bastaba organizar nuestro deporte que se desarrollase por iniciativas arrojadas una serie de esfuerzos aislados, sin coordinación. Estábamos cansados de ver la política que se talaba en las secretarías de clubs y en las dirigencias que habían llegado a convertirse, gracias a esos mandatos de determinados hombres y clubs, respectivamente.

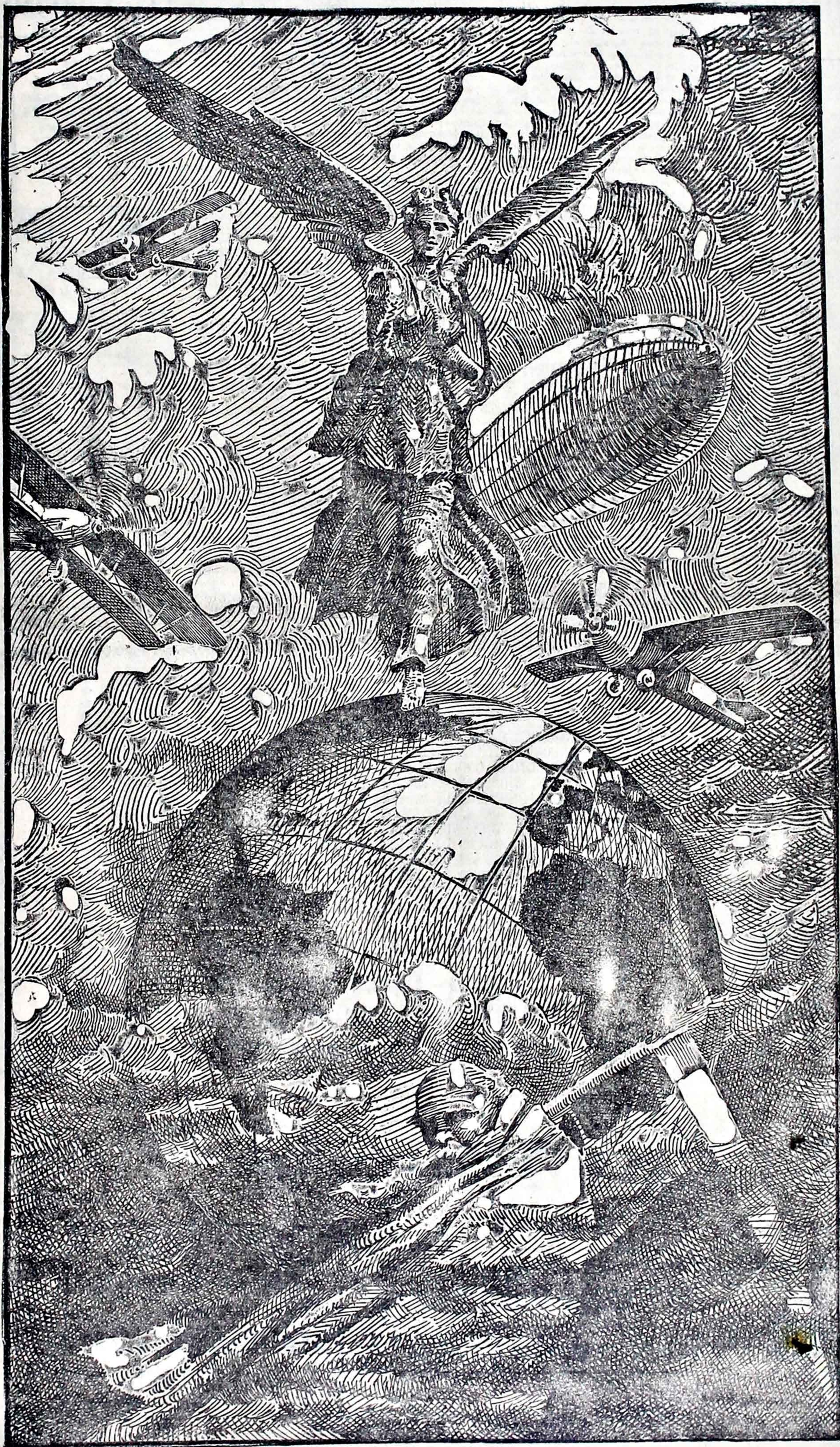
Las camarillas habían convertido a determinada deportiva en foco de discusiones bizantinas, que estorbaba actividad creadora. Ha sido, pues una salvación para la intervención gubernativa, por medio de la Dirección de Deportes. De esta manera, con un plan de conjunto, ganizadas las entidades deportivas de todo el país. Se entrenadores extranjeros, que formaran a nuestros jóvenes dentro de la técnica avanzada de otros países, les desde un comienzo las nociones substanciales de la portiva. Introducirán en los deportistas la conciencia sidad de llevar una vida correcta y sana, alejada de la vicio. Formarán muchachos sometidos a la disciplina, ellos no solamente deportistas completos, sino hombres tido completo de la palabra.

Una labor directriz, bien encaminada, dotará en breve a todo el país de sus dirigencias deportivas en actividades al aire libre. Y podrá comenzarse la labor deportiva.

La Dirección General de Deportes en nuestro país, dudablemente una labor ardua que llenar, ya que no se trata de perfeccionar la técnica de los jugadores, como países, sino la de crearlos. En este sentido no se trata a labor sino de algo más, de una misión, que en realidad, puede servir de base para el progreso racial más que nunca con la guerra pasada, con la falta de incremento de cantinas y bares, muestra una evidente ción. Hemos visto como en otras partes una Dirección Deportes alcanza éxito que se cristalizó en los encuentros sostenidos. La nuestra con sus actividades inicia traña una especie de guía en la indolencia y la poca el deporte que es una característica más de las fallas sobre esta parte de Sud América.

- A Ñ O N U E V O -

- 1 9 3 7 -



Europa moviliza recursos para la guerra cinco veces más que en 1914

Londres. — El pánico de la guerra hace temblar a todas las naciones de Europa. El segundo golpe maestro del Reich contra uno de los grandes tratados de seguridad de la postguerra, ha originado una corrida de los países hacia los armamentos. El parlamento británico se ha apresurado con una precipitación inusitada al mentado Libro Blanco, que contiene un colosal programa de defensa nacional. El parlamento francés también se prepara a votar gruesas partidas para el

rearme de la nación; Bélgica, Polonia, los países bálticos, asimismo han aumentado apresuradamente sus gastos militares. Según un cálculo hecho por un técnico naval, muy versado en los asuntos militares y navales del Viejo Mundo, desde el día siguiente de la marcha prusiana sobre la zona renana, es decir desde el 8 hasta fines del corriente mes, Europa movilizará en recursos financieros una cantidad cinco veces mayor que la que movilizó en 1914, cuando se declaró la guerra. No obstante, según el mismo técnico, esas ingentes energías financieras puestas en actividad con fines bélicos, no provocará por el momento la tan temida conflagración mundial.

Nos expresa que Europa no está preparada todavía para hacerle frente a una guerra general, que la situación económica anda mal hasta para cometer una matanza de hombres. Las industrias languidecen, los bancos funcionan mal, los fiscores viven en aprietos lastimosos; en el continente hay más de diez millones de personas sin trabajo. Los tiempos malos impiden la acción guerrera. Si la crisis fuese desastrosa hasta el punto de desesperar a los pueblos, entonces no habría que dudar de la repetición del sangriento drama de 1914.

Pero no estamos en tiempo de prosperidad ni en épocas de miserias cruces como para creer que el espíritu de la guerra domine al mundo. Nuestro interlocutor nos dice que habrá necesidad de esperar que transcurran algunos años más para que se produzca la gran hecatombe. Pero el gigantesco rearme mundial a dónde va, porque hay que entender que llegará a un punto determinado, a una meta fija, y ese punto o meta no pueden ser sino la guerra. Los armamentos no se hacen para conservar la paz, por más que el gobierno británico se place en jugar con esta paradoja, sino para sembrar la muerte. Cuando se consuma todos los recursos dispuestos para construir acorazados, cañones y aeroplanos, entonces ya se puede dar por segura una contienda armada.

Por el momento Gran Bretaña hace todos los esfuerzos posibles para detener el peligro de la guerra. En Londres se ventilarán muchos de los graves asuntos que le quitan el sueño a Europa; llegando a una comprobación particular de la postura de Gran Bretaña frente a los distintos sucesos internacionales registrados últimamente. Mientras que Mr. Eden pre-

tendía apretarle el gazo a Mutsaers sin contemplación alguna por el asunto de Abisinia, el mundo creyó que el imperio británico estaba jugando su poderío por la suerte de la Sociedad de las Naciones; pero ahora que el Reich comete una violación mucho más grave quizá que los italianos, Gran Bretaña se inclina por su clásica cautela y aprueba abiertamente ciertos gestos del país norteamericano. Es que el joven ministro de relaciones exteriores se ha convencido que no son estos los tiempos apropiados para imponer castigos violentos a las dictaduras o es que Mr. Stanley Baldwin se ha arrepentido de su célebre frase sobre las fronteras del Rin? El asunto se presta a muchas reflexiones; el "Foreign Office" se está sometiendo a una alternativa en sus propias opiniones como jamás lo recuerda la historia. Hasta el 7 de marzo todavía el imperio era el campeón de la inviolabilidad de los tratados; pero en los escasos días que desde entonces han transcurrido estamos viendo que este pueblo ha variado notablemente en sus puntos de vista internacionales.

Si Francia, Alemania e Italia se hallan profundamente violentados por los últimos acontecimientos internacionales, es preciso se dirá que alguien aconseje serenidad. Compentradamente de la situación es que Mr. Eden tal vez haya hablado en la forma imperio cumpliría con sus obligaciones si se produjera una agresión contra Francia y Bélgica, que debía considerarse las proposiciones pacifistas del Reich. Ese es el ten-

JUGARON EN LOS ESTADOS UNIDOS



Jugadores del equipo femenino de hockey de Australia, a su llegada a los Estados Unidos, donde disputaron una serie de matches con equipos norteamericanos. Las acompañan las delegadas a la conferencia internacional de hockey que se celebró recientemente en la Unión.

Dr. Julius Protzel AMERICAN DENTIST

Diplomado en la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia EE. UU.). Reconocida como la mejor del mundo en la ciencia odontológica.

Post Graduate School of Dentistry of Philadelphia y Facultad de medicina de Lima, con título validado en Bolivia. Exodontista de "The Philadelphia (Blockley), Hospital, Bureau State of Health.

Cuenta con una instalación eléctrica para efectuar extracciones difíciles operando por medio de oxígeno no tóxico (tres veces destilado) sin dolor alguno, sin tener necesidad de recurrir al anticuado y doloroso método de inyecciones, último adelanto de la ciencia. — Rayos X (Instalación completa). — Radio terapia, Rayos ultravioletas e infra-rojos, Diatermia, Alta frecuencia, Electroforesis, etc., etc. — Tratamiento de la piorrea y de toda afección bucal.

Especialidad también en dientes fijos y removibles, coronas. Dentaduras modernas estilo "LUXE-NE" y "VYDON" sin paladar y de un material de nuevo descubrimiento.

English Spoken, Man Spricht Deutsch. On Parle Français.

Horas de consulta de 9 a 11 y de 14 a 18.

CLINICA: Yanacocha No. 368 (primer piso).

EL PROFESOR HARRY MAY HA ANUNCIADO HABER LOGRADO EXITO CON SUS "RAYOS DE LA MUERTE"

SAN DIEGO, California, Diciembre 29 (United Press). — El Profesor Harry May, empresario de espectáculos, acaba de anunciar que ya ha obtenido completo éxito con sus "rayos de la muerte" y que ha hecho reventar en el aire 479 veces consecutivas bombas de ensayo con gran explosión y desprendimiento de humo y flamas.

El profesor May explica que las menores dificultades mecánicas pudieron traerle entorpecimientos en la primera noche que tenía ya todo preparado para el ensayo.

"Los fusibles no estaban cargados," dijo, "pero ahora me ha provisto de seguros (sea si) y he visto de seguros fusibles y puedo

garantizar que darán resultado, y probablemente quemaría la pared exterior derecha del edificio, si yo les diera amplitud".

La máquina de los rayos tiene aspectos ya de un mártir de trincheras o de una batería eléctrica de gran tamaño y dice May que alcanzan tamaño y dice May que alcanzan en mayor poder "con un poderoso foco magnético".

El profesor ha hecho solamente un modestísimo reclame para su invento y dice que ha producido efectos de 60 pies de longitud con un cañoncito de 17 pies, agregando que si esta miniatura pudiera reproducirse en gran tamaño, los resultados serían enormes, y que podrían

utilizarse cañones de gran poder en las guerras del futuro.

Con los rayos de su aparato destruye a cierta distancia grupos de hormigas blancas, quema a través de sólidas planchas de acero y hace reventar pequeños balones de gas, pero este trabajo es reducido en proporción a los alcances del nuevo cañón mortífero.

Unicamente una arma de esta naturaleza a la que habría que darle grandes proporciones, podría ser utilizada en el futuro para los fines de una guerra, ya sea a bordo de los barcos de guerra, aeroplanos o en alambros hechos con alambre de paz.

LO CURIOSO DEL MUNDO



que lo hizo en la Cámara de los Comunes. El parlamento lo ovacionó en los grandes pasajes de su discurso, y esos grandes pasajes eran que Gran Bretaña conocía de todo corazón el procedimiento alemán, que el adelante estaba en tela de juicio la palabra del Reich, que el

guaje diplomático; la situación internacional es otra; a pesar de que se duda de la posibilidad de un conflicto armado, no hay que olvidar que ese abismo que separa a Francia y Alemania será profundizado con la última actitud tomada por Hitler. De hoy en adelante las intenciones fijas de esos dos pueblos jur para apaciguar los ánimos mediante largas negociaciones. Una hora antes que hablara Eden, un diputado conservador me decía: "Será la guerra. Londres va a trabamocionado: "Ya le arreglaremos las cuentas al Reich". Pero esta probado que el imperio va a jugar a dos cartas.

Elmer GREEN.

Compren siempre conservas frescas!

ALMEJAS, ANCHOAS, ATUN, ARENQUES, BACALAO, CAMARONES, CANGREJOS, CHAMPIÑONES, CAVIAR, CLAMS, CORNE-BEEF, CHUCRUT NATURAL Y CON TOSINO, ESPARRAGOS ENTEROS Y PUNTAS, EXTRACTO DE CARNE, SURTIDO COMPLETO DE FRUTAS AL JUGO AMERICANAS, CHILENAS Y NACIONALES, CEREZAS EN MARASQUINO, MARONES EN RHUM, JAMON, MIEL, LANGOSTA, LENGUAS, MAQUERAUZ, OSTRAS, SANTOLLA, PATE TRUFADO, PASTA DE ANCHOAS, PETIT-POIS FRANCES Y CHILENO, HARICOT VERDE FRANCES Y CHILENO, PICLES INGLES, AMERICANO Y FRANCES, POROTOS CON TOCINO, PIMIENTOS-MORONES, QUESO SUIZO, SARDINAS, SALMON COLORADO, SAL CEREBO, SALSA INGLESA, SALSA Y PASTA DE TOMATE, SALCHICHAS, TOCINO, TOMATE AL NATURAL Y DEMAS CONSERVAS FRESCAS Y DE LAS MEJORES MARCAS EXTRANJERAS Uds. COMPRARAN EN LA AFAMADA CASA.

Sasunic y Co.

APARTADO, 712 — CALLE REC REO 142-144 — TELEFONO 118.

GUARDEN SU SALUD EVITANDO COMER CONSERVAS MALAS!

Lucio Villena

"FABRICA DE JABON COMUN PARA LAVAR"

COMPRAR - VENTA DE PRODUCTOS DEL PAIS

Casilla No. 1. — Dirección. Teleg: "ARAMAYUNI"

UYUNI-BOLIVIA

Trabajos con prontitud y honorabilidad

AGENTE DE ADUANA

A cargo por contrato de la Agencia

COMPAGNIE ARAMAYO DE MINES EN BOLIVIE

DR. JULIO PEREIRA

De los hospitales de Niños y de Clínicas de Buenos Aires.

ESPECIALIDAD en ENFERMEDADES DE NIÑOS.

Mercado 345. Teléfono 142.

DR. TEODORO VON BORRIES R.

Cirujía general, Medicina interna: Ginecología — Venéreas.

Consultorio Recreo, 321 — Atiende de (2 a 6 p.m.) — Domicilio: Miraflores.

GLOSARIO DE EUROPA



... SU SAN BENITO

(Dibujo de Sennep)

— PAUL REYNAUD

Parece ser el "coming man" de la política francesa, en el que en un porvenir más o menos lejano, podrá presidir un gabinete de unión nacional.

Partidario de la devaluación del franco, en un momento en que se necesitaba cierto heroísmo para defenderla, en toda ocasión se ha mostrado sagaz y previsor.

Es un hombre pequeño, de tipo muy francés, pero con ojos de chino. Sus discursos no son ni académicos, ni mordaces, y a veces, comete errores de detalles sin perder por eso la seriedad; pero su línea de conducta siempre parece consecuente. Es una virtud. Recordemos que a esa virtud debió Poincaré todo su prestigio.

En un artículo publicado en "Paris-soir", comenta las relaciones entre Mussolini y Hitler. Italia trabaja hoy para llevar a cabo la condición previa de la guerra anunciada en "Mein Kampf": aislar a Francia.

La necesidad de mantener el prestigio del régimen ante sus tropas, el deseo de hacer olvidar al fracaso sufrido en septiembre, en Ginebra, el deseo quizá de vengarse, ha conducido a Italia por un camino en el que le va a ser difícil volver atrás. Hasta ahora sus acercamientos y sus alejamientos no comprometían a fondo su política. Ya se conocen las variaciones: con, luego contra los soviets; con, luego contra, Alemania; con, luego contra —hasta la fecha— Inglaterra; contra, luego con Francia; contra luego con Yugoslavia. Las violencias verbales han alternado con las muestras de cordialidad. El hecho nuevo consiste en que por la primera vez, según los comentaristas oficiales, se compromete adoptando de pleno una política concertada con otra gran potencia sobre puntos que ponen en juego el conjunto de la política europea: S. D. N., Locarno, lucha contra el comunismo, España y también, según se ha dicho, las reivindicaciones coloniales de Alemania.

Si Italia continúa por ese camino, no va a contribuir más que a instaurar la hegemonía de Alemania en Europa. ¿Es lo que busca?

Supongamos, añado, que Alemania e Italia consiguen aislar a Francia. Todavía tendríamos hoy en día el ejército más poderoso del mundo, del que mal hicimos en no servirnos el 7 de marzo último, pues ahora sabemos, que si ese día hubiésemos ocupado los puentes del Rin, el Sr. Hitler, jugador de poker audaz, se hubiera echado atrás.

Gozaríamos hoy de la consideración respetuosa de los demás pueblos, sin ninguna excepción. Pero, supongamos, un instante, que Francia salga vencida. ¿Quién no vé que entonces el bulvar de Italia se derrumba? Ese día, el Sr. Hitler podría pasearse a sus anchas en Europa dictando la ley, Inglaterra, temblorosa, en su lecho ya no podría ni soñar en intentar la menor intervención en el continente. ¿Qué sería de Italia? ¿Quién le ha dejado entrever un reparto de despojos. ¿Pero se imagina que podría com

partir con Alemania la hegemonía de Europa? Podría ganar al contado, pero perdería a plazo. Y perdería lo que constituye el bien más precioso para un pueblo de tanto orgullo como el de Italia, la independencia total.

— GIDE Y LA URSS

Cuando André Gide, hace años, dió su adhesión al partido comunista hubo gran alboroto en todos los medios revolucionarios, y recordamos que en las reuniones de los "Artistes révolutionnaires", de París, solía decirse que la conversión de André Gide constituía la más valiosa conquista del comunismo ante la burguesía.

Esta conversión no dejó de sorprender a los que conociendo a fondo la obra de este escritor, siempre le consideraron como un hombre libre, muy representativo de un medio que no suele dar muestras apasionadas de solidaridad humana; pero y de una inteligencia tan clara, tan incisiva, que inevitablemente toda ideología política.

Por la primera vez, el autor de "Les vases du Vatican", creía sin ver, juzgaba sin saber y admiraba una existencia edénica de la que, en verdad, no se tenía en Europa otra referencia que la que daban los folletos de propaganda.

En el curso de los últimos años, Gide ha concurrido a reuniones; ha presidido, lleno de buena voluntad, mítines en compañía de esos profesionales de la política que como los padres de la Iglesia siempre repiten una invariable cantilena. Visiblemente se aburría.

Hace poco, con motivo de los funerales de Gorki, fué a Rusia en compañía del malogrado Eugene Dabit y de Luis Guilloux, a representar la literatura francesa.

De regreso, ha publicado un libro, "Retour de URSS", que ha de tener una repercusión enorme y contribuirá poderosamente a disipar muchas ilusiones pues, repetimos, no se trata del testimonio de un sectario ni de un propagandista, sino de un hombre de probidad absoluta y de un intelectual de la estirpe más pura.

Desde las primeras páginas alude a su desencanto. Fiel a su ideal de emancipación humana por la educación de la inteligencia y la vulgarización científica, ya no cree en el glorioso destino que, antes de su viaje, atribuía a Rusia; ya no cuenta con ella para trazar el camino a los demás pueblos.

No se trata, desde luego, de una renunciación total, de una repudiación sino, únicamente, del resultado actual de la experiencia rusa.

Ha visto en los campamentos, en los "parques de cultura", en las escuelas de los pueblos, una juventud, robusta llena de salud; pero a su llegada a Moscú le invade la tristeza; muchedumbre que hace cola ante los almacenes, uniformidad, insipidez de las comidas, fealdad de los vestidos, artículos de mala calidad. No existe más que una sola calidad: la que fabrica el estado, no hay competencia. Esto crea falta de gusto en las masas, indolencia, inercia; algo de amorfo e impersonal.

En otro orden, le sorprende que no se admita más que una sola opinión sobre cualquier cosa. No se tolera la controversia. El estado ha dicho blanco, no hay como decir negro. Es el tan denigrado conformismo llevado a la perfección, inculcado a millares de seres. Gide se pregunta:

¿Es esta gente la que ha hecho la revolución? No; es la que aprovecha. Cada mañana la "Pravda" les enseña lo que hay que saber, pensar, creer. ¡Y cuidado con salir de ahí! De manera que cada vez que se conversa con un ruso es como si se conversara con todos.

Esta formación, o deformación del espíritu empieza en la más tierna infancia. Todo esfuerzo hacia la cultura tiende a la felicidad del estado presente de las cosas. "¡Ave! ¡Spes unica!"

El ciudadano permanece en una ignorancia extraordinaria de todo lo extranjero. Más aún: le han persuadido de que todo en el extranjero, y en todo orden, vá menos bien que en URSS. Esta ilusión se mantiene sabiamente; pues cada cuál, aunque no esté satisfecho, se felicita del ré

gimen que le preserva de males peores.

El habitante de la URSS está convencido que el adelanto que presencia no tiene precedente en la historia, de ahí su sonrisa escéptica cuando se le dice que en París hay tranvías, un metro politano, y hasta escuelas...

Los instintos burgueses reaparecen. Se ha restaurado la familia, la herencia, el lucro, la propiedad; pero el pauperismo continúa...

Al final, Gide tergiversa, no pierde la fé, espera... Cree q' quizá la URSS no sea del todo responsable de lo que deplora.

Y se pone ante un dilema: si no es Stalin, entonces es el hombre, el ser humano, el que defrauda...

El ser humano... ¿Como creer que se le pueda salvar con una fórmula?

— EL PREMIO INTERNACIONAL

Se trata de un premio a la mejor novela publicada en el curso del año. Fué fundado hace tres años, y lo confiere un jurado compuesto de cinco escritores: Gaston Rageot, francés; Hugh Wolpole, inglés; John Bojer, norteamericano; Rudolf Bueding, alemán y Joseph Krutch norteamericano.

Este premio tiene la originalidad de asegurar al laureado una cantidad que se calcula en 300,000 francos franceses, pues el autor está seguro de que su obra será traducida en varios idiomas.

Este año, el premio ha sido otorgado a Yolanda Foeldes, escritora húngara. Yolanda Foeldes casi no era conocida hace cuatro años, y antes de descubrirse una vocación literaria, ha llevado la existencia incoherente y desamparada de tantos intelectuales extranjeros que vienen a París en busca de sosiego y libertad.

Uno de sus compatriotas, Imré Gyomai, cuenta en "Les Nouvelles Littéraires", cómo después de haber interrumpido sus estudios, Yolanda Foeldes fué obrera en una fábrica.

Cansada de esa existencia, llamó a todas las puertas, movilizó todas sus a-

mistades y consiguió, gracias a un curioso azar, que se le confiara un puesto de secretaria-dactilógrafa en un consulado húngaro de Egipto. Más tarde residió en Londres y regresó al poco tiempo a su país donde se ganó la vida traduciendo libros extranjeros.

El libro premiado lleva por título, "La rue du Chat-qui-peche". Se trata de una familia de emigrados húngaros que vive en París en un hotelucho de las inmediaciones del barrio latino. Por él desfilan una galería de tipos bien observados: un banquero ruso, un antiguo profesor lituano, un comerciante griego arruinado, un estudiante búlgaro, un obrero menchevik ruso expulsado por la revolución, un anarquista español, etc. Inadaptados, viven al margen de ese pueblo de París compuesto en su inmensa mayoría de auvernienses o rurales, ríspidos, trabajadores y tacaños. Existencia dura y sórdida de la que todos saldrán anulados, alejados...

He aquí un párrafo del libro, traducido por L. Gara:

Entre los emigrados políticos y los trabajadores que vinieron por su propia voluntad, ningún lazo, ningún contacto. Viven codo con codo en la misma ciudad extranjera, y se ignoran. Una excepción solamente, ante la muerte. A los entierros de emigrados asiste toda la colonia obrera, y en los funerales de obreros, se ve a todos los emigrados. La forma como cada grupo se entera de un fallecimiento en el otro campo es un misterio. Los diarios no publican avisos, no se envía ningún esquela mortuoria. ¿Como saben a qué hora tiene lugar el entierro y en qué cementerio? Se enteran, sin embargo, y es eso uno de los grandes misterios de la emigración. El féretro del húngaro desaparecido es seguido por todos: los obreros de la casa Renault, de Billancourt, los peones de Vincennes, los del cine de Joinville, los emigrados de montmartre y del Barrio Latino. Rodan la fosa, sombrero en mano y forman una mancha negra en el cementerio. Es doloroso morir en el extranjero, y todos lo saben.



—Ya verás como tú y yo acabamos resultando arios rubios...

(L'Oeuvre)

— LA VENTA COTY

Francois Coty, que hizo toda su fortuna como perfumista, quiso ser presidente de la república, y hasta dictador. ¿Quién sabe si con el tiempo se hubiese logrado su propósito? Poco antes de su muerte dirigía, y nada mal por cierto, "El Figaro", que un gran diario burgués, de gran tradición política y literaria y constituye, por lo mismo, un trampolín de lo más propicio para brincar a cualquier altura.

Personaje de la post-guerra, se revelaba en su trato tan desconcertador como tantos otros. Lo que más llamaba la atención era su falta de sentido de las realidades. Vivía en una perpetua euforia, obrando siempre al azar, que caracterizaba a los príncipes como a los grandes sátrapas. Se parecía mucho a Lowenstein.

Ha pertenecido a una época en la que abundaban motivos de sorpresa, y anomalías, así es que, en realidad, se le conoce mal. Es probable que acaecido día y noche por ambiciones sordidas, donde menos debió encontrarlas, vivió un drama atroz, del que no se conocen más que indicios. Pero no se trata de eso.

Los coleccionistas de Estados Unidos han enviado cables dando órdenes de compra a precios fabulosos. Todos los anticuarios internacionales parecen estar representados. A pesar de todo, el público se compone, principalmente, del estado mayor de los burgueses de Francia. Sociedad algo más bastarda que la del siglo XVIII, sin duda; pero tan inteligente, tan perspicaz como la de aquella época y que, hoy en día, es en sus gustos, y costumbres conservadora de una tradición de cultura, de una cultura que ya no constituye más que un islote en occidente.

A las dos y media se instalan los púctos, el "ladrador" que voca los precios y, por último, el comisario con su martillo de marfil. Empezará la venta.

Se ofrecen unos estudios de Watteau.

—130,000;

—140,000! musita un hebreo que parece un traperero.

—140,000! exclama el comisario.

—145,000! ofrece un francés.

150, 153, 200,000. Se cede por 320,000.

No valia tanto.

El retrato de Mme. de Senonnes, por Ingres se adjudica por 72,000. Un Boucher sube a 66,000, un Fragonard a 91,000.

Llega por fin la pieza de constatación: "La belle Strasbourgeoise" por Largilliere (1656-1746), alumno de Lely, y de Jacinto Regnard. Cuadro magnífico lleno de preciosismo, pero sometido a una inspiración sin falla... Es una de las obras más típicas del siglo XVIII francés. El perito pide un millón. Se adjudica por 1,510,000 francos.

Un Reynolds alcanza 425,000 un Watteau 560,000...

¿Qué indican estos precios? ¿Especulación, canchaleo, afición? A menos que no se trate de un indicio más solemne: que el patrimonio espiritual del mundo no ha perdido todavía su significado.



LA PERLA JAPONESA

(Dibujo de Sennep)

Manufacturas Textiles Forno

LA PRIMERA FABRICA TEXTIL DE BOLIVIA
DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
Un Feliz y Próspero Año Nuevo

CASILLA 370

COMERCIO 521

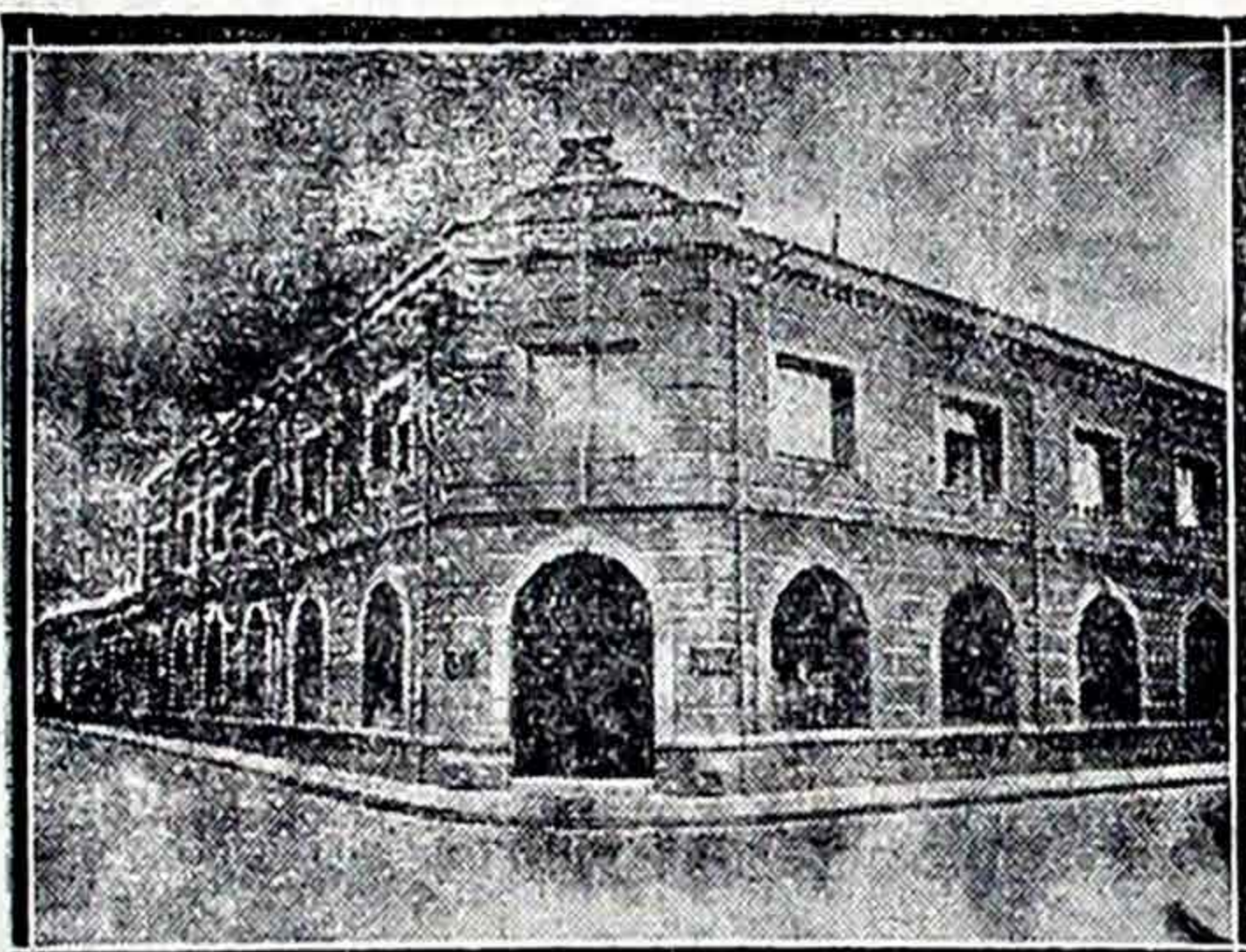
TELEFONO No. 691

TREPP & C.

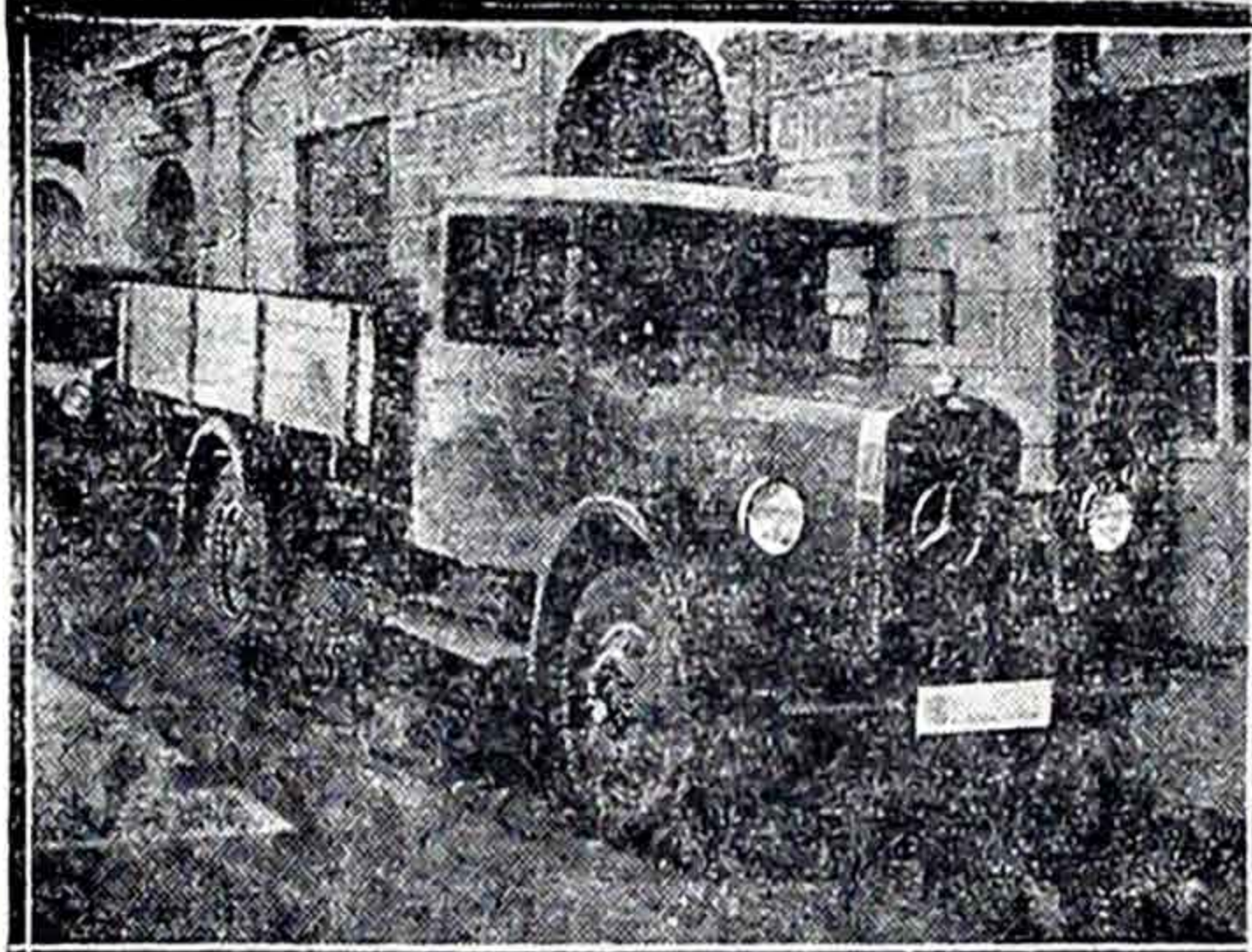
Desea a su distinguida clientela y público en general

Feliz Año Nuevo

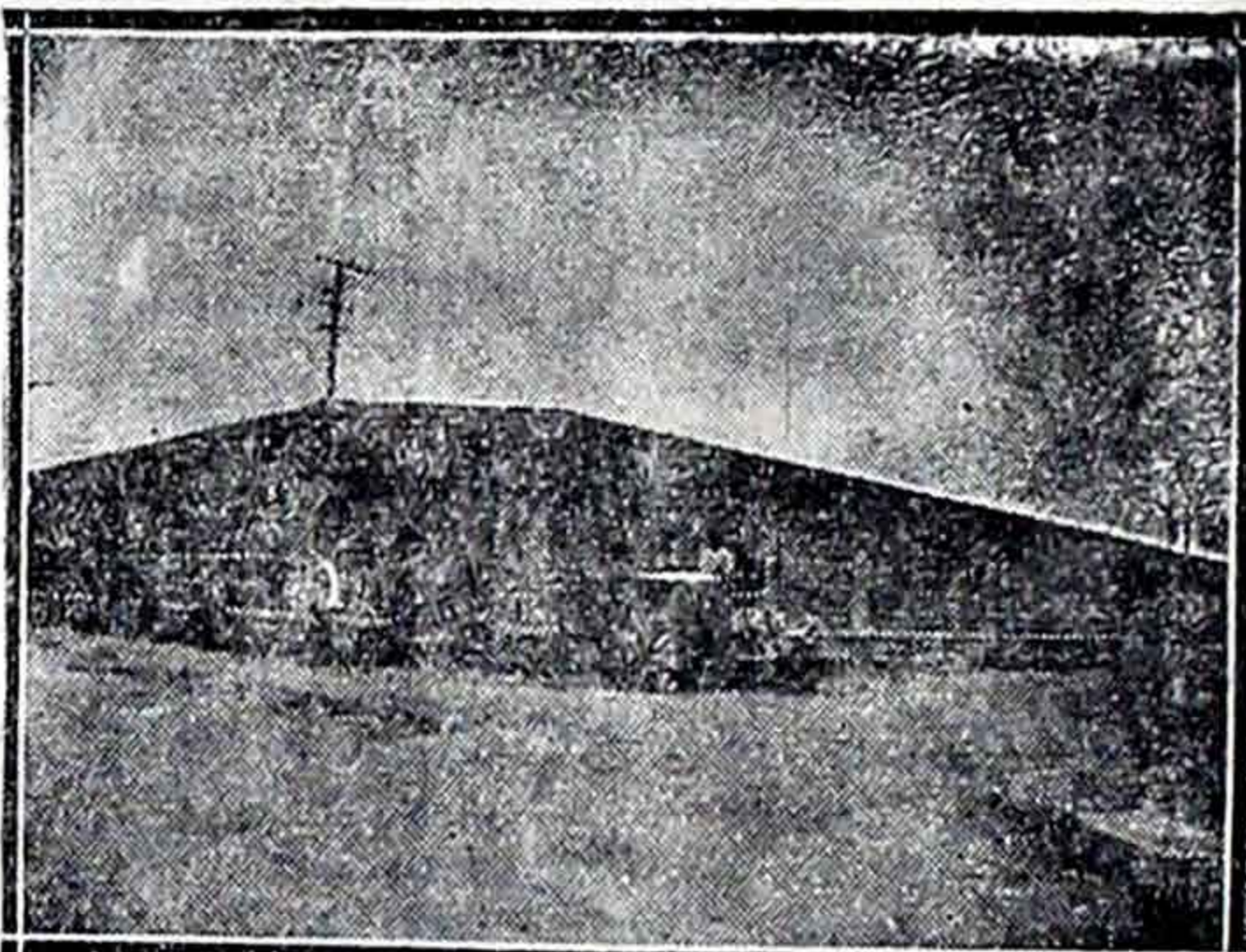
NOTA: A FIN DE SATISFACER AMPLIAMENTE A NUESTROS CLIENTES, HEMOS AMPLIADO NUESTRO DEPARTAMENTO DE VENTAS DANDO A CONTINUACION UN DETALLE DE LOS ARTICULOS CUYA EXISTENCIA MANTENEMOS PERMANENTE



EDIFICIO DE LA OFICINA
ORURO



CAMION "DIESEL"



BARRACA DE MADERAS
ORURO

Sección Ferretería

A
Aceites de linaza
Aceiteras de hojalata
Aceros para resortes
Aceros para minas
Aguarrás sintético
Alambre galvanizado
Alambre negro
Alquitrán
Anafes "Juwel"
ARTICULOS SANITARIOS
Inodoros
Lavamanos s. pedestal
Lavamanos c. pedestal
Bidets
Urinarios
Baños
Calentadores "UIMA"
Azadones
Aparatos "WECK"
Bisagras de fierro
Bolas de acero
Balanzas de mostrador

C
Cable de Acero
Cable de Manila
Calamina Acanalada
Calamina "Yale"
Candados sencillos
Cañería galvanizada
Accesorios para cañería
Carburo de Calcio
Carretillas Tubulares
Catres de Fierro
Carbón "Coke"
Carbón de piedra
Cemento Extranjero
Clavos de Alambre
Clavos de herraje
Cola para Carpinteros (ex-
tranjero)
Combos de acero

Correas de Balata
Correa de Goma
Correa de Cuero
Caudales de Cuero
OH
Chapas "Yale"
E
Ejes de acero
Empujadores
Entenallas de banco
Entenallas de mano
Enrejado de Alambre
Escobillas de acero
Estufas "Dauerbrand"
D
Diamantes p. vidrios
E
Fierro en barras
Fierro en planchas
FIERRO ENLOZADO
Fraguas portátiles

Fuerras de cuero
G
Grampas "Alligator"
H
Huachas de algodón (huaype)
Hojalata
Hojas p. sierras mec.
Huinchas de lona
Huinchas de acero
L
Lámparas de Carburo
Limas
Línea DECAUVILLE
Lunas para muebles
M
BARRACA DE MADERAS

Mangos para combos (ex-
tranjeros)
Mangos para picotas (ex-
tranjeros)
Mangueras c. alambre

Mangueras a. alambre
Máquinas de Esmeril
O
Oxido de zinc
P
Palas punta cuadrada
Palas punta redonda
Pernos de fierro
Picos para mineros
Picos para agricultura
Pintura blanca en pasta
Pintura en polvo

PRODUCTOS "CONTI- NENTAL"

Llantas
Cámaras
Accesorios
Purpurinas
Planchas de cobre y acero

R
Remaches de fierro
Romanas de mano
S
Sopletes
T
Tuercas
Tornillos
Tanques de presión
Telas de acero
Telas de alambre
Telas de bronce
V
Vidrios sencillos
Vidrios para mamparas
Venestas
Volas
Vigas para construcción
V
Yunques de acero

Sección Generos

ARTICULOS PARA SAS- TRES

Hebillas, broches, etc.
Cachemiras de algodón
Cachemiras de lana
Casinetes
Cusmures
Crespones
Cotines
Driles, kakis
Entretelas, etc.
Forros de alg. para sastres
Forros de lana para sastres
Franelas azargadas y apa-
ñadas
Género blanco "El Chaco"
Géneros de algodón
Generitos de algodón
Hilos
Lonetas
Merinos
Pañuelos (toda clase)

PASAMANERIA

Popelinas
Rasos
Satines
Sedas
Tiallas, etc.
Tarlitanas
Trenzas (todas clases)
Anilinas marca "Chuncho"
Añil
Aceite para máquina
Tijeras marca "Cañón"
Conservas alemanas
Chocolates idem.

REPRESENTACIONES:

AUTOS. CAMIONES Y CAMIONETAS: FABRICAS: "MERCEDES BENZ A.G. UNTERTUERHEM, ALEMANIA.

"DIESEL" CAMIONES Y CAMIONETAS "MERCEDES BENZ" A. G. GAGGENAU, ALEMANIA

LLANTAS Y CAMARAS PARA CAMIONES, AUTOS Y BICICLETAS: FABRICA "CONTINENTAL. HANNOVER.

EXPLOSIVOS GELINITA 42 o/o Y 62 o/o, GUIA NEGRA Y BLANCA, FULMINANTES Y POLVORA.
DYNAMITA-AKAKTIENGESSELLSCHAFT, VORM. ALFRED NOBEL Y CO. TROISDORF, ALEMANIA.

STAHLUNION EXPORT G. M. B. H., DUESSELDORF, NIA.
HUMBOLT-DEUTZ MOTOREN, KOELN, DEUTZ, ALEMA ALEMANIA.
KLEIN, SCHANZLIN Y BECKER ARTIENGESSELLSCHAFT, FRANKENTHAL, ALEMANIA.

TREPP & CIA.

DIRECCION TELEGRAFICA: "TREPPCO"

LA PAZ
CASILLA No. 207

ORURO
CASILLA No. 102

POTOSI
CASILLA No. 96

La ciudad cinesca más grande del mundo

Este cosmopolita título me lo sugiere los habitantes de Los Angeles que se llaman a sí mismos "angeles" y también "Los Felices Boulevard" una de las vías más importantes de la ciudad. Los norteamericanos están acostumbrados a ignorar la gramática castellana o francesa por mas que "un pelotero" se parezca al italiano y al Boulevard "Los Felices" a un disparato.

Menejando por Bulevares, Vistas, Roads, Streets, Avenues, Drives y Plazas llegué al otro día "Chez la Metro". No, no es la franquicia de la tienda de bombones, sino el Studio Metro-Goldwyn-Mayer, compañía cinematográfica de celebridad.

La Metro está en Culver City, en Hollywood—(el terreno ha subido mucho por allí), suburbio de Los Angeles. La Metro es una ciudad cercada de sólidos muros en cuyas entradas hay forjados "polígonos" que atajan a los curiosos y piden pasaportes, por mas que parezca sacrilegio la comparación, la Metro es un verdadero Vaticano, una ciudadela que cubre kilómetros cuadrado de terreno, servicio postal, planta eléctrica y bellas a granel, todo lo tiene.

Después de ser inspeccionado por los representantes de la ley y examinados los credenciales por los tercetos empleados que a la entrada avisan a todo visitante, se entra a la ciudad cinesca. Hay que ver las caras de los y de los que esperan para las películas "gracias al día que puedan poner pie dentro de la ciudad sagrada y dar pruebas de insuperable talento dramático."

El departamento de Publicidad Exteriormente dirigitado por Mr. Vord ha puesto a mi disposición a un secretario, el agradable Mr. Morean quien me guía por la ciudad cinesca más grande del mundo. Cruzamos por varias callejuelas antes de llegar al "Prop Shop" que, literalmente traducido, quiere decir "Almacén de Propiedades". Es un vasto depósito donde se puede encontrar desde el surtido más completo de copias, vasos y cristalería de todas las épocas, hasta plumas de todos los pájaros y botones de todos los tipos y tiempos. La clasificación es perfecta. Si el artista que va tomar parte en una película alpina necesita un sombrero de invierno con una pluma verde y raya al medio, botas montañesas del año 1850, una silla de barbero y el director artístico de la película y el director del "almacen de propiedades" cocogen al material necesario.

En una pieza aparte había unos cuantos tapiceros que estaban terminando un diván estilo imperio para la película "Camille". En veinte y cuatro horas estos maestros tienen que crear el mueble. Estaban dándole las últimas puntadas al diván que media hora más tarde iba a tener el honor de ser sentado por Greta Garbo en romántico pose. Greta es "Camille" frente a Roberto Taylor en la película de ese nombre basada en la novela de Alexandre Dumas.

Más allá estaba la fábrica de flores. Todas las flores que aparecen en las películas son artificiales, pero hay que tocarlas para darse cuenta que lo son, pues aún a poca distancia, los clavos y rosas despiden sus clásicos aromas.

Después visitamos la fábrica de yeso y el taller de escultura y cerámica donde se fabrica la china más antigua hasta el busto más burlesco... y también todas las paredes, puertas, pilares, etc. de las casas que aparecen en las películas.

Después de este batimos el record más formidable del mundo. Damos la vuelta alrededor del mundo en 15 minutos, 36 segundos. Visitamos el viejo Dover de 1850 y en pocos minutos nos hallamos en una misteriosa ciudad china con casas de comercio llenas de letreros chinos. Atravesamos la plaza central y nos encontramos en un puerle chino había atracado a un muelle, un vapor fluvial chino, de color blanco desteñido-evocador de misterio, opio, súplico... Pero tiempo después estábamos en medio de una foresta tropical africana con bananos, vegetación parásita, palmeras, etc. Un estero de aguas fangosas dormidas con riberas de pasto largo. Damos unos pasos y nos encontramos en un jardín versallesco en un cuerpo maravillosamente bien cuidado, gran puente con juego de agua, bellísimas ruinas naturales, árboles y arbustos estratégicamente plantados para escenas de amor; una lujosa fachada de mansión al verano sonriente y acogedor acomoda por el follaje, etc. Poco después estábamos al lado de un muelle a cuyo costado había un submarino ultra-moderno descendiendo en aguas estancadas verdosas y a poca distancia las planchas de cemento gris del lado de un acorazado y las partes inferiores de las torres blindadas.

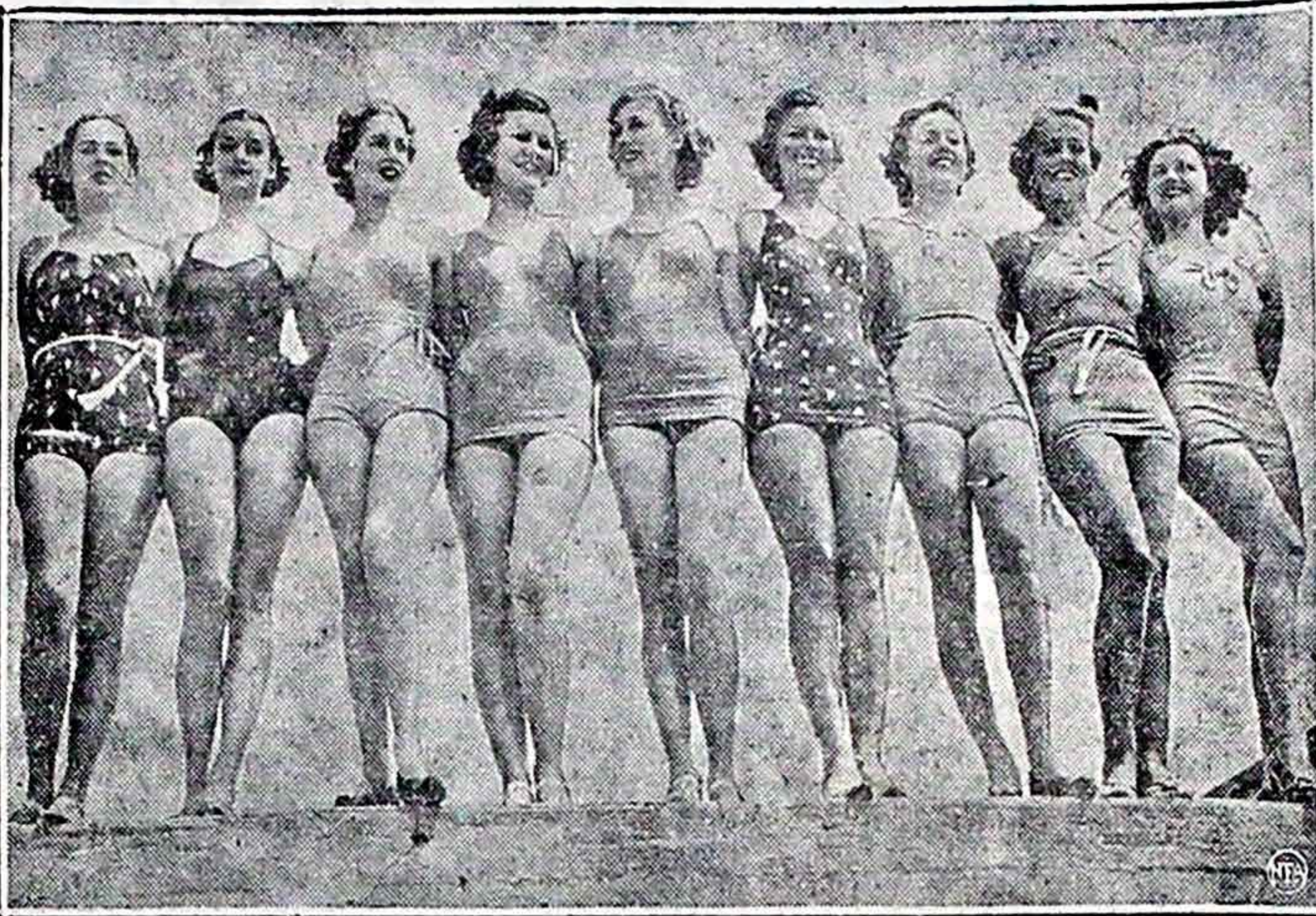
Las callejuelas tortuosas del viejo Dover con vistas de la escue-

"CHEZ LA METRO"

nas que aparecieron en la película "La Historia de las Dos Ciudades" basada en la novela de Dickens. El ambiente chino pertenecía a la película "La Ciudad Olvidada". La foresta tropical era la de

Terzán. En ese mismo estero Johnny Weissmuller escapó a nado de las enormes mandíbulas abiertas de un lagarto. El jardín versallesco era y sigue siendo el sitio obligado para las escenas en medio de la

naturaleza, sea cual sea la película. En cuanto al submarino, es la exacta reproducción de uno verdadero que está enclaustrado en el puerto de San Pedro que va a servir de proscenio para una revista musical



Si el calendario me lo certificara bastaría un vistazo a las playas de Nueva York para convencerse de la proximidad del verano, ya que las bañistas son al

verano lo que las golondrinas a la primavera. Estas bellezas que fueron unas de las innumerables a cargo de las cuales estuvo el grato

anuncio, se distinguieron aparte de sus múltiples encantos por sus vestimentas sumarias. El grupo fue fotografiado en la playa Manhattan, Brooklyn (Nueva York).

Sólo lo auténtico

La real carroza que aparece en "La Princesa Encantadora", película de Versalles, por Grace Moore y Franchot Tone, tiene un valor de cinco mil dólares.

Se trata de un carruaje histórico, llegado del "Petit Trianon" de Versalles, y se le conoce por el nombre de "la carroza del Zar". Se le llama así porque Napoleón I, su propietario, lo ponía al servicio de los reyes y emperadores que le visitaban, y muy especialmente, a la disposición del Zar Alejandro I. Han viajado en él otros famosos personajes: El Emperador Napoleón III, la Emperatriz Eugenia, el Zar Nicolás II, la Zarina Alejandra y varios Presidentes de la República Francesa.

No lleva la carroza la inicial de Napoleón, sino las armas de la República. Se dice que en 1871 se le pintó la bandera para protegerlo de la furia del populacho que destruyó los efectos personales de Napoleón "El Pequeño", cuando cayó prisionero de los prusianos.

El micrófono más perfecto

Para tomar los números que canta Grace Moore en "La Princesa Encantadora", la gran película Columbia que acaba de realizar von Sternberg, se utilizó por primera vez en Hollywood una especie nueva de micrófono.

Este micrófono es pequeñísimo, pesando alrededor de unos 400 gramos. Siendo tan diminuto, pesando tan poco, y considerando su sensibilidad y alcance, sólo puede utilizarse en lugares especiales. Recoge el sonido con extrema fidelidad y perfección.

La ciudad acaparadora de genios

Hollywood, esforzándose siempre por elevar la calidad de sus producciones musicales, no quiere escatimar. Hollywood se lleva siempre lo mejor de todo. Desde que comenzaron a tomar incremento las obras de cine musicales, quedó Broadway desierto. Allí se llevaron las producciones los mejores actores y actrices de las tablas; los músicos que cosecharon ruidosos triunfos en los escenarios de la Vía Blanca. Se llevaron también los mejores compositores y cantantes del teatro norteamericano. Pero el golpe de gracia lo dio Columbia, al llevar a la pantalla, en "La Princesa Encantadora", la música del famoso maestro Fritz Kreisler, que escribió la partitura de la exquisita opereta.

Las obras que hizo famosas el violín de ese mago del pentagrama: "Caprice Viennois", "Liebes-

no, pesando alrededor de unos 400 gramos. Siendo tan diminuto, pesando tan poco, y considerando su sensibilidad y alcance, sólo puede utilizarse en lugares especiales. Recoge el sonido con extrema fidelidad y perfección.

Franchot Tone

Nació en Niagara Falls, lugar donde van a pasar la luna de miel los enamorados del Este de los Estados Unidos. Su padre es presidente de una de las grandes compañías industriales de Norte América. Completó su educación en Francia, después de haber salido de la Universidad de Cornell, donde comenzó su carrera artística siendo presidente del Club Dramático. Trabajó más tarde en varias obras de éxito en Broadway. Un artista que lo es por verdadera vocación, ya que, pudiendo ser industrial, prefiere actuar ante la cámara. Su último triunfo es el papel de Emperador de Austria en "La Princesa Encantadora", con la excelsa cantante Grace Moore.

GRANOS

Ningún joven o señorita está obligada a sufrir las impurezas de la sangre; acné, granos, etc., que atentan tanto a su rostro e inspiran repugnancia. La farmacia alemana ha aislado el principio eficaz apropiado, activísimo para depurar la sangre, comunicarle alcalinidad, mejorar la asimilación de los alimentos, impedir fermentaciones nocivas en las vías digestivas, curar la turunculosis, lupus, psoriasis y otras enfermedades tuberculosas de la piel, especialmente sabalones.

Las benéficas propiedades de "Vainuan" proporcionan vitaminas para conseguir buena salud, funciones normales y un cutis rosado.

El producto es garantizado y probado por miles de pacientes; una o cinco cajitas serán suficientes para una curación completa y definitiva.

Agencia: Max Factor, calle Pototsi 127.

en la cual aparecen batallas bailando en la cubierta.

a ciudad Metro, es pues la fábrica de ilusiones y mistificaciones mas grande que hay en el mundo. Todo el mundo lo sabe, sin embargo la gente sigue yendo al cinematógrafo. Aún el que ve personalmente el formidable "comon-flage" y se da cuenta como se crea la perfecta ilusión no puede dejar de ser un entusiasta cineasta. Al fin y al cabo todo proceso creativo carece de estética. Es el efecto el que vale. El arte cinematográfico moderno es una síntesis de todos los artes, se podría decir que es el "arte en conserva". El producto "Metro es de gran celebridad y por lo mismo que el efecto que produce suele ser bueno, esta fábrica tiene a su disposición el medio de crear las obras de arte más completas y transcendentales que hasta la fecha existen.

SE DIVORCIA...



Binnie Barnes, bella estrella inglesa del cine, quien ha entablado juicio en Hollywood para divorciarse de Samuel Joseph, publicista de libros de Londres y comerciante en objetos de arte. Ella acusa a su marido de crueldad y abandono. Foto United Features, especial para LA RAZON).

Grace Moore

La excelsa diva de "Una Noche de Amor", "Queréme Siempre" y "La Princesa Encantadora", qui so ser misionera, pero se decidió por el canto después de oír cantar a Mary Garden. Esta fue más tarde su amiga y consejera.

Hizo su debut en 1918, cantando con Giovanni Martinelli. Después apareció en varias operetas en Nueva York. Más tarde se fue a estudiar a Italia, y, al fin, consiguió la aspiración de toda artista: Debutar en el Teatro Metropolitan de la Opera, de Nueva York.

Acaba de hacer su tercera película para la Columbia, y es una de las divas más ocupadas. Actualmente se halla cosechando aplausos en los escenarios europeos.

Característico dispu-tado

Para los directores de elenco es un problema encontrar la persona adecuada para determinado papel, especialmente cuando se trata de un actor cuarentón, maduro, que

haya de desempeñar un papel importante.

Walter Connolly, uno de esos característicos privilegiados, que los directores se disputan con frecuencia, siente no poder multiplicarse. Podría trabajar simultáneamente en varias películas, ya que le requieren, no sólo de los Estudios Columbia, sino de muchos otros.

Walter tuvo un buen papel en "El Secreto de Vivir", de la Columbia, y ahora aparece en un rol importante en "La Princesa Encantadora". Tan importante, que hace de duque y de... catador de cerveza.

NICOLAS UGRINOVICH F.

UYUNI - BOLIVIA

SUCESOR DE UGRINOVICH HERMANOS F.

ARTICULOS EN ABARROTES EN GENERAL

CRISTALERIA

TIENE CONSTANTEMENTE ACEITE PARA

AUTOS, GRASAS Y REPUESTOS,

VENTA DE GOMAS Y OTROS ARTICULOS

DE LA AFAMADA MARCA "GOOD YEAR"

ALCOHOL MARCA "VENADO"

CALLE VENEZUELA 267 - CASILLA 20

(25-10.)

CASA SASUNIC. - ORURO

FRENTE AL CORREO, CALLE GOBIERNO 1463

TIENE CONSTANTEMENTE LICORES FINOS, BOMBONES Y GALLITAS DE LAS MEJORES MARCAS, NACIONALES Y EXTRANJERAS.

ARTICULOS ELECTRICOS HERMOSOS SURTIDOS.

DESEAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICAN EN GENERAL FELICES PASCUAS.

(25-12-36 y 10.)

Tomàs E. Lucio G.

Oruro, Casilla No. 79 — Oficina Av. 6 de Octubre esq. Adolfo Mier

Teléfono 834 — Telegramas "Lumas"

AGENTES DE BICKENBACH ARGANDONA Y &

OTROS PRODUCTOS

- MALAGA Y BAYRO -

PRODUCTOS "MALBAY"

TOFFES

Bombones con crema y licor

Pastillas de goma en surtido general

Pastillas y caramelos

Café molido de pureza garantida "MALBAY".

Pida pimienta molida "MALBAY" en sobrecitos de 10 centavos.

Los productos "MALBAY" son fabricados higiénicamente.

"MALBAY" es sinónimo de buen gusto

No pida solamente bombones. Pida Bombones y Toffes "MALBAY".

Achiote
Aji de Padilla
Arvejas
Cebada en grano
Chancaca
Charque del Beni
Cueros de Chanchó
Habas secas
Harina de maíz
Harina de trigo
Maíz en toda variedad
Maderas del país
Maní pelado
Medias para mineros
Mandioca
Miel de abeja y de caña
Pepita de cacao, Suela San Lorenzo,
Trigo y trigo mote nacional
Agentes en La Paz, de Irahola Hermanos. — Juan Riva Telf: 1884.

ACABO DE RECIBIR: SINGANI ESPECIAL Y PRIMERA CLASE
ATIENDO PEDIDOS POR MAYOR Y MENOR ESPECIALMENTE A LOS COMERCIANTES
DE PROVINCIAS Y MINAS

NICOLAS
PAVISIC

Desea a su distinguida clientela Feliz Año Nuevo.

ALMACEN CAMPERO

Teléfono 860 Casilla 57

ABARROTES EN GENERAL

Sistema Pan American Airways

LA RED AEREA MAS GRANDE DEL MUNDO

"PANAGRA"



RECORD DEL SISTEMA PAN AMERICAN AIRWAYS DE 1928 A JULIO DE 1936

Extensión total de rutas	64,409 Kts.	Aviones Multimotores en servicio	142
Países y Colonias ligados	38	Estaciones de Radio y Meteorología en servicio	124
Pasajeros transportados	594,997	Aeropuertos en Servicio	202
Correo y Expreso transportado	4,647,398 klgrs.	Regularidad mantenida en los horarios	99,93 o/o

Haga uso de nuestro servicio de
PASAJEROS - CORREO - ENCOMIENDAS

AGENTES GENERALES:

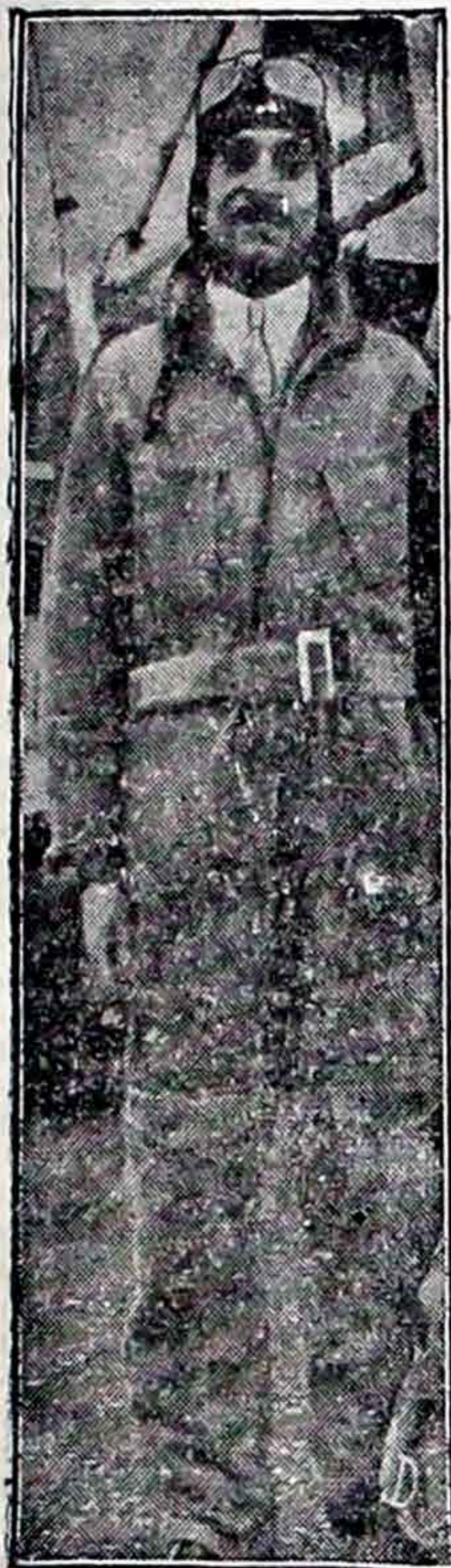
W. R. GRACE & C^o.

Calle Mercado 316.- Teléfono 88 La Paz

Agencias: en: Oruro - Uyuni - Sucre - Cochabamba - Potosí

¿QUE HOMBRE ERES TU?

PILOTO DE IRAQ



Majid Shaph, de 23 años de edad, natural de Bagdad, capital de Iraq, se ve aquí fotografiada en el Aeropuerto Roosevelt, Nueva York, después de haber aprobado su examen para obtener la licencia de piloto aéreo. Ahora hace estudios adelantados de aeronáutica y planea para luego regresar a Bagdad y establecer un negocio de aeroplanos. Su familia es propietaria del cine mayor de Bagdad.
(Foto United Features, especial para "LA RAZON").

Paris, diciembre de 1936. (por avión). — La editorial Flammarion ha puesto en circulación una novela que lleva la firma de André Billy, titulada "¿Quien Hombre es tu?", y que trata sobre el celato. Con vendría recordar que en los últimos años este tema ha interesado mucho a los escritores y dramaturgos. En forma de ensayo, de novela, de comedia, el asunto de la soltería del hombre ha sido tratado profusamente, y naturalmente que cada cual le da su interpretación particular. Por supuesto que el lector sobreentiende que nos referimos a la soltería irreductible, a la que la mujer más guapa y habil en la conquista de marido y el tiempo no consiguen vencer, y que solo la muerte tiene el poder de poner el punto final sobre el celato de una vida.

¿Qué hombre eres tú? de André Billy tiene por personaje central a un coronel del ejército francés y su acción se desarrolla en Versalles.

El coronel Paul Bourgues ha llegado a los 50 años sin haber conocido el matrimonio. Su vida ahora transcurre placidamente en Versalles donde da clases en una escuela militar. Nada trascendental le ha ocurrido a lo largo de su existencia ya avanzada, a no ser pequeños sucesos que tienen relación más propiamente con su carrera que con él; pero su vida ¿qué, es su vida de 50 años? ¿qué contiene? ¿qué ha realizado? ¿qué ha experimentado? Nada. Ha llegado a coronel. Eso es todo. Y se ha quedado como columpiándose en la quietud de su profesión. Es un ser cualquiera, un militar burocrata, metódico, de vida monótona, intrascendente, descolorida como tantos cientos de miles de vidas que nadie conoce. Así es el coronel Paul Bourgues. Un átomo de la humanidad, un individuo estandarizado, aunque fuera de Norte América, país que Duhamel califica como el monopolizador de esa manifestación contem-

poránea. Sosegado, tranquilo, libre de agitaciones sentimentales, el coronel Paul Bourgues se desliza placenteramente en su soltería cincuentona. Estudia metódicamente, sin apremios ni ambiciones, los problemas matemáticos que debe exponer en su clase; y después, mecánicamente, como una cosa determinada en su hábito de vida, saca a su perro — su único compañero — a pasear, a que tome aire en las plazas o en los jardines versallescos. ¿No quiere a nadie el coronel?

¿No tiene o no ha tenido un ser a quien amar? Ha habido una mujer que lo ha querido: Irene, su hermana uterina en los años de su juventud. Irene se había enamorado ardientemente de él; pero Paul Bourgues no se dio a ella sino como un compañero, como un de voto amigo. Despedida, Irene contrae enlace matrimonial con otro; más su marido muere durante la guerra. Sin embargo ella sigue amando a su medio hermano, se lo demuestra, le hace comprender inequívoca-

mente a Paul que lo quiere ciegamente. A pesar de todo, el coronel se mantiene extraño a la pasión de Irene. Consumida por la pena y la decepción, se enferma lentamente y muere. ¿Qué hombre es él? ¿Se negaba a corresponder a la pasión de Irene por un decoro de sangre? ¿Tenía el corazón frío y los sentidos atrofiados? ¿O una fuerza moral superior al llamado de la carne lo dominaba? Coronel Paul Bourgues: "¿quel homme es tu?". Pero el Irene por ser her-

mana uterina de Paul no pudo conquistarlo al amor sexual, tampoco pudieran otras atraerlo al matrimonio. Una joven esposa, desgraciada en su vida conyugal, se enamoró también del coronel, se le insinuaba y lo perseguía; pero él oponía al amor de la casada una placida evasiva. ¿Por qué? No es que rechazaba a esas mujeres porque no quería adorarlas si no porque no le agradaba la idea de llegar al contacto carnal con ellas. Era un tipo idealista, de adorador romántico de la femineidad; amaba en la mujer su belleza, sus maneras delicadas, sus formas corporales suaves, que a él se le antojaban angelicales. El sexo no entraba en la cuenta. Pero tal clase de amante era con las mujeres buenas, de vida moral, porque Paul no era un Amiel en el sentido de la continencia sexual, pues los días viernes, al caer de la tarde el coronel se cambiaba el uniforme por un traje de civil y tomaba el tren de Paris, a entregarse en brazos de mujeres de vida licenciosa. Satisfecho su apetito carnal, Paul Bourgues regresaba a Versalles a continuar la rutina de su vida, a dar clase de la escuela militar, a estudiar problemas de matemática y a sacar a su perro a pasear... hasta que llegara otro día viernes.

Tal vez se hubiese casado con Irene y hubiese tomado por amante a la esposa infeliz, pero padecía del complejo de la timidez frente a las mujeres de conducta normal. Las adoraba nada más que espiritualmente, como cosas delicadas. Y esa timidez lo venció para toda su vida, fué su celato, su soltería cincuentona. Un hombre solo al llegar al ocaso de su vida, sin más compañía que la de un perro. Tal es la historia, fuertemente realista, que nos relata André Billy.

Elio LISTON.

AMENAZA AL REY



Corneliu Zelea Codreanu, jefe de la Guardia de Hierro Fascista de Rumania, en cuyo nombre se entregó al Rey Carol el memorándum de amenaza de muerte. La Guardia de Hierro ha efectuado un número de asesinatos políticos, y se opone a la política exterior esbozada por el rey y sus consejeros.

BROCHAZOS BIOGRAFICOS

Nació Jhon Boles en Greenville, Estado de Texas. Se llama, verdaderamente, John Love Boles... Cursó sus estudios en la Universidad de Texas... Habla perfectamente el español, el italiano y el alemán... Mide 6 pies y una pulgada de estatura y pesa 198. Cabello castaño oscuro, y ojos de un acorazado azul. Siendo aún muy joven, le destinaron al Servicio Secreto norteamericano en Alemania y Bulgaria durante la Gran Guerra. Habiendo suscitado las sospechas de las autoridades alemanas, dijo que era actor para salvar su vida. De esa circunstancia nació su idea de dedicarse al teatro... Fué herido gravemente, y mientras sufría desesperanzado en los campos de batalla de Francia, comenzó a filosofar y a hacerse reflexiones que pueden condensarse en el siguiente pensamiento: Para ser feliz en la vida, se requiere tranquilidad mental. Nada de preocuparse por las cosas cuya adquisición depende del dinero.

Y, desde entonces, sujeto a esa norma, ha trabajado siempre para el mañana huidizo que no quiere pensar que llegará algún día.

Al terminar la guerra, fué licenciado con honores, y regresó a su hogar. Luego salió

para Nueva York a estudiar canto. Progresó su voz, bajo experta dirección de Oscar Seagle; pero buscando mayor progreso aún, se dirigió a Fran-

FELIX C. DE ALARCON MARIACA

ABOGADO
Ex-Fiscal de La Paz.
Ex-Auditor de Guerra y Ex-Abogado, Sec. de la Aduana Nal. de La Paz.
Atiende asuntos: civiles, militares, aduaneros y mineros.
Bufete: Potosí No. 341. Teléfono No. 670.

J. BALDERRAMA S.

CIQUIANO-DENTISTA
Estudios en el exterior.
Instalación eléctrica. Rayos ultravioletas.
Consultas: de 2 a 6.— Calle Inga No. 608 (Inga esquina Pichincha).

Philipp Brothers

SOUTH AMERICA Ltd.

Casa compradora de toda clase de minerales

Oruro

Casilla 141

Teléfono 841

Potosí

Casilla 33

Teléfono 96 y 82

Telegramas
CUFEN



SCHWEITZER Y C^o.
UNICOS DISTRIBUIDORES
PARA TODO BOLIVIA:

"LA PROVIDENCIA"
LA PAZ — CALLE YANACUCHA
ESQUINA RECARD

Casilla No. 685 — Teléfono 860

TACONES, GOOD YEAR

GOOD YEAR

LAS EXHIBICIONES DE LOS AUTOMOVILES PARA EL AÑO 1937 HAN COMENZADO

Detroit, diciembre 31. (Unión Press). — Los fabricantes de autos se muestran muy optimistas con respecto al resultado de sus negocios en el próximo año y esperan que sea el mejor desde 1929, que fue el año cumbre para esta industria.

Con este motivo han comenzado las exposiciones de autos en 24 de las principales ciudades de Estados Unidos. Esta será la segunda que se realiza en otoño, desde que se decidió adelantar los nuevos modelos para octubre y noviembre, en lugar de la mitad del invierno. Los expositores han gastado sumas fuertes de dinero, haciendo importantes cambios.

Como resultado del éxito obtenido durante los nueve primeros meses de 1936, se acusa una ganancia de 25 por ciento sobre el correspondiente período del año anterior, y esto se compara favorablemente, con los obtenidos en 1935, habiendo la creencia que el año vendiendo establezca un nuevo record de ventas.

La mayor parte de las exhibiciones han comenzado a mediados de noviembre. En Nueva York comenzaron el 11 y cerraron el 18, Detroit, principal

asiento de la industria automovilística, ha hecho sus exhibiciones entre el 14 y 21. Las de más abrieron después del 14 contándose entre ellas, Columbia, San Francisco, Chicago, Boston, Seattle, Denver, Buffalo, Washington y Los Angeles. Filadelfia expuso del 12 al 19, y Ciudad de México capital de la república del mismo nombre, lo hizo simultáneamente con Nueva York.

Una atracción de todas las exhibiciones fue la de los carros de remolque. La primera vez que se expuso un "remolque", fue en Detroit hacen seis años. En la actualidad se han reservado 40,000 pies cuadrados para esta clase de vehículos en las exposiciones de este año.

Otra sección que se espera atraiga gran atención es el vehículo comercial del campo. Las firmas Chevrolet, Dodge, Federal, Ford, Geo.

Los vehículos comerciales participarán, pues, en las exhibiciones del presente año.

Los modelos de este año seguramente mostrarán un mayor refinamiento y mayor amplitud en el interior; mayor holgura y confort, y una gran variedad en color.

En las exhibiciones previas de Detroit se ha podido

Año Nuevo, Vida Nueva

«A la llegada de cada año repetimos "Año Nuevo, Vida nueva" y hacemos promesas sin la idea expresa de que el año nuevo mejor que el año pasado. Cuantos son los que cumplen con sus promesas?

Analizando, sin deseos de criticar, nos damos cuenta que los que hacen promesas de año nuevo solamente siguen una costumbre antigua y no hacen sus promesas con seriedad. Eso quiere decir que no tienen planes fijos y definidos que les sirvan de guía con el propósito expreso de que sus promesas sean cumplidas.

Antes de hacer promesas cada ser humano debe saber lo que desea ser y hacer a fin de que al momento ponga en práctica sus planes. No hay necesidad de esperar por la llegada del año nuevo. Hoy, sea el día que sea, uno tiene que prometerse a sí mismo el no criticar a sus semejantes, no mentir, no envidiar, no desear mal a nadie, etc., etc. Uno tiene que prometer: HOY al aprender todo lo bueno que pueda de los que sepan más que uno y, al mismo tiempo, enseñar lo bueno que aprendió a los que sepan menos que uno, pero sin abochornarlos por su ignorancia porque todos hemos nacido en la ignorancia.

Piense en el pasado porque el mismo ha pasado a la historia. Piense en el futuro porque usted no sabe lo que será ni como actuará en el futuro. APROVECHE SU PRESENTE porque el mismo es lo único práctico y favorable que usted tiene a su disposición. Recuerde que: "Los años son muy cortos, pero los MINUTOS bien aprovechados SON MUY LARGOS".

Este humilde artículo no es escrito con la idea de que los lectores lleguen a ser santos. Lo que deseamos es que cada lector se oriente y aproveche su presente de acuerdo con su inclinación natural. Hágase bien a Ud. mismo y así le hará bien a los demás.

No olvidemos las tradiciones del pasado y conservemos las buenas lecciones de esas tradiciones que nos puedan servir de guía en el presente.

Cuidando nuestra salud nos será posible tener tiempo para estudiar, trabajar, recreos lícitos y descansar. No se fije en lo que está haciendo usted respecto a su educación, clase de recreos a que se dedique, la clase de libros que lea, la clase de pensamientos que albergue en su mente y su acciones para con los demás.

Para poder vivir en paz uno tiene que saber dominarse para estar primeramente en paz con uno mismo, después vivirá en paz con sus familiares, con sus amigos o conocidos y, por último vivirá en paz con sus compatriotas hasta que llegue a vivir en paz con todos sus semejantes sin distinción de razas o nacionalidades. Mientras más personas logren reformarse a ellas mismas, más fácil será el lograr la REFORMA SOCIAL UNIVERSAL.

Tolerancia significa que mientras más contratiempos tenga uno en la vida MAS ESFUERZO DEBE HACER para estudiarse y saber el por qué de los contratiempos. La persona tolerante es como el ignorante que cierra "el Libro de la Sabiduría" y escribe sobre su cubierta "FIN, yo lo sé todo". Mientras menos tolerante sea uno, menos oportunidades tendrá para luchar por su progreso porque el tiempo que debe emplear preparándose para recibir el fruto de su buena labor, lo ha empleado en maldecir, envidiar, pasando malas noches en borracheras, etc. El que quiera progresar tiene que sacrificar sus ratos de ocio empleándolos en cosas y pensamientos constructivos, no en vicios y pensando

en calamidades. El Mal no cae del cielo sino que está en el cerebro humano. No hay peor compañía que la del tiempo empleado en trivialidades así como al temer a la opinión de los demás. Cada ser humano tiene el derecho de laborar por su salvación propia sin necesidad de que alguien se lo indique, porque nadie sabe lo que es bueno o malo para uno. Hay que aprender por nuestros errores y no olvidar que en nuestra reforma voluntaria está la salvación de los pueblos.

apreciar muchas mejoras con respecto a seguridad y economía. En cuanto a proporción mayor comodidad, se ha mejorado los "absorbedores de choques" para evitar los saltos y algunos modelos han sido dotados de estos aparatos, de doble acción, del tipo usado en el tren de aterrizaje de los aviones.

Algunos de los nuevos carros tienen el piso más bajo que anteriormente, para dar mayor capacidad interior; otros han sido contruidos dándoles mayor anchura, para lo cual se ha utilizado el espacio ocupado anteriormente por los asientos. La mayoría de los carros tienen limpiador de parabrisas; los carros de predios más altos están dotados con relojes eléctricos y aparatos de radio.

Algunos coches tienen baterías cuyas cargas estarán controladas automáticamente. El aislamiento del cuerpo principal ha sido llevado un paso más adelante.

Los cojines no sólo pueden ser bajados o levantados, sino llevados más adelante o atrás, variando también el ángulo de los espaldares como uno quiera. También la colocación del cojín anterior, ha sido mejorada para hacer más fácil su movimiento.

Nuevas viseras, discos coloreados transparentes y otras mejoras se han añadido a los

carros, para disminuir o evitar la fuerza de la luz. Dos constructores han presentado modelos en los cuales no hay partes sobresalientes en los paneles, y por último, otros presentan sus modelos con paneles de material plástico, en lugar de ser acero como hasta ahora último.

No menos de dos compañías constructoras exhiben equipos de cambios automáticos, a pedido del comprador, que permiten a los conductores de autos el total manejo automático de los cambios a todas las velocidades.

Se han hecho muchos cambios también en la forma de los radiadores y en la sublección del motor. Algunos coches tienen estas cubiertas de forma que se puedan abrir de delante y a atrás y otros, como anteriormente, por los lados. Lo mismo, se ha buscado dar algunas formas variadas a las rejillas de los radiadores, para facilitar la forma aerodinámica.

Aun en los coches de más bajo precio, se han hecho mejoras en las palancas de cambio, para dar mayor amplitud al asiento delantero y en algunos modelos, se ha agregado un breque de mano, que da oculto detrás del tablero de los instrumentos.

Por Wiley Maloney, redactor de la United Press.

FERROCARRIL POTOSI SUCRE LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

Se llama a propuestas públicas para la provisión de MAQUINARIAS DE MAESTRANZA, para este Ferrocarril, debiendo presentarse a la Dirección General de Obras Públicas, Sección de Ferrocarriles, hasta el 20 de enero de 1937, hora 15, en pliego cerrado y en el papel sellado prescrito por últimas disposiciones con el mayor detalle de calidad, peso, descripción y especificación, precio cif. Arica, facilidades de pago, plazos de entrega y demás condiciones.

La lista de las máquinas y otros datos complementarios podrán obtener los interesados en la Jefatura de Ferrocarriles de la Dirección General de Obras Públicas.

DOCTOR CALDERON

ESPECIALIDAD: Enfermedades de señoras, niños e internas. VENEREAS (Sífilis, Elicmorragia), PARTOS.

Estudios de especialización en las principales clínicas de Chile. — Consultas: de 9 a 12 y de 2 a 5. — Consultorio Recreo No. 181.

STEPHAN y Cía.

IMPORTADORES

ABARROTES EN GENERAL

ARTICULOS DE FIERRO ENLOZADO
CRISTALERIA PORCELANA

REPRESENTANTES DE

CHAMPAÑA

Vendedores de la Fábrica Nacional
de Vidrios y Cristales

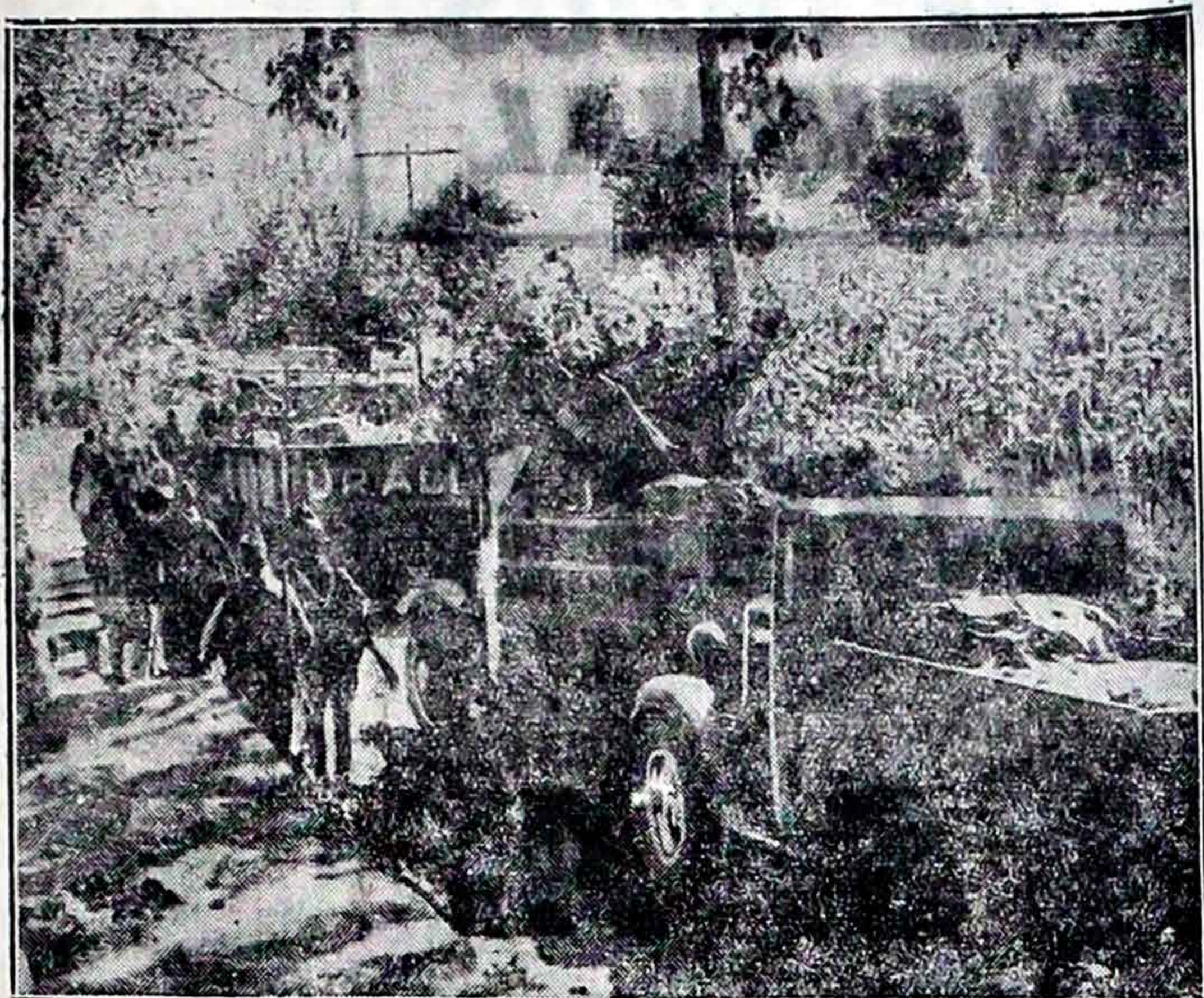
LA PAZ - PLAZA SAN FRANCISCO

Casilla de Correo No. 426 Teléfono No. 1174



- LA GUERRA CIVIL EN ESPAÑA -

LOS REBELDES ESPAÑOLES SON REPELIDOS



«Después de muchos días de esfuerzos inútiles para entrar peleando a Madrid, se informa que los rebeldes del General Franco fueron detenidos en su

avance para así poder efectuar una concentración de sus fuerzas. En esta fotografía se ve unos camiones rebeldes al ser detenidos por los leales cerca de Oviedo. Se asegura que los

combates en el frente de Oviedo han sido los más feroces y sangrientos de la guerra civil. (Foto UNITED FEATURES, especial para "LA RAZON").

UNA DE LAS LINEAS DE DEFENSA DE MADRID

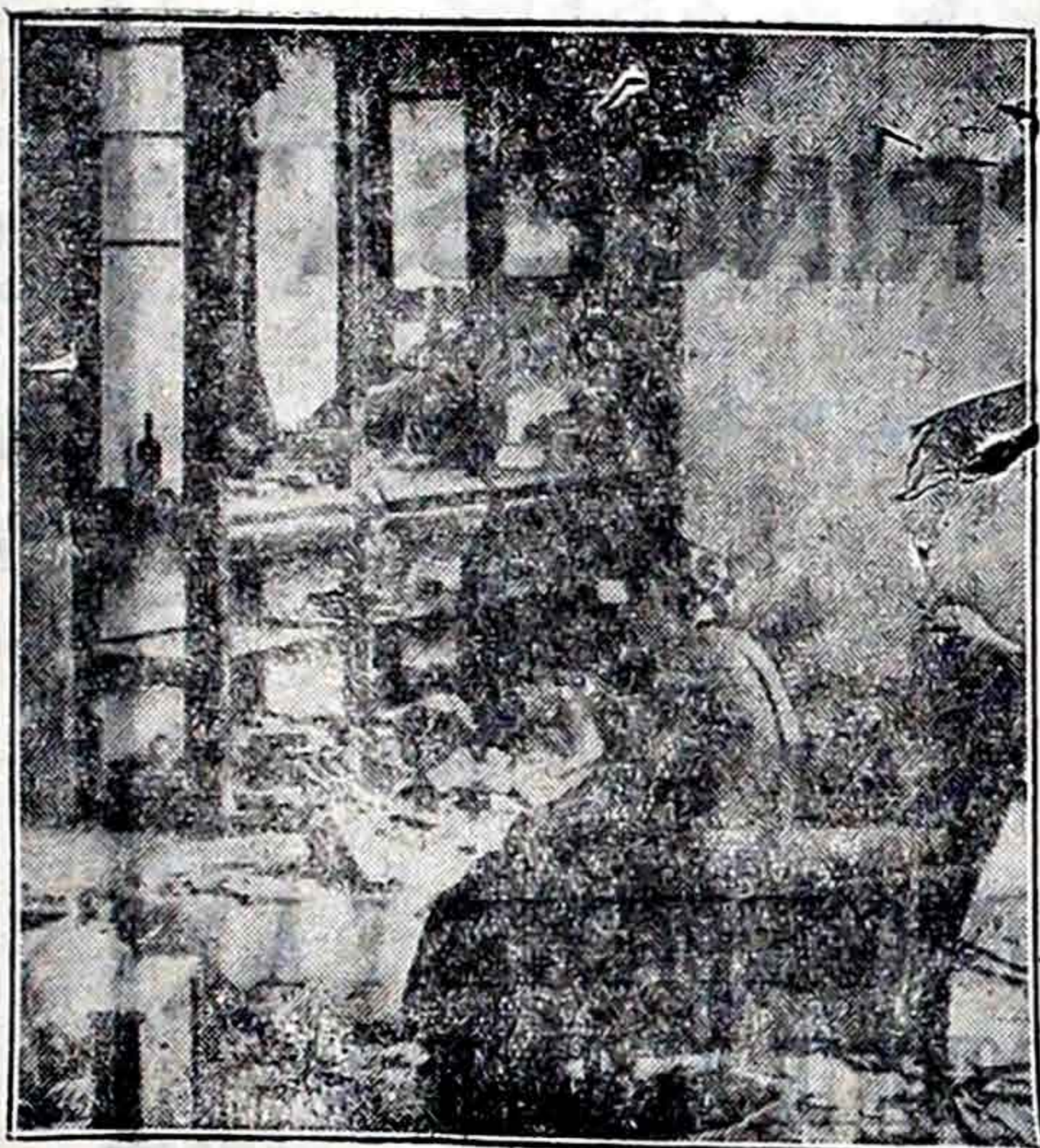


«En esta fotografía se ve a un contingente de soldados leales defendiendo a Madrid desde una barricada en Navalperal, mientras las fuerzas rebel-

des continuaban su avance hacia la capital española. Esta línea de defensa fué eventualmente capturada y los tanques rebeldes penetraron los subur-

bios de la ciudad. Los leales organizaron nuevas defensas en las calles. (Foto UNITED FEATURES, especial para "LA RAZON").

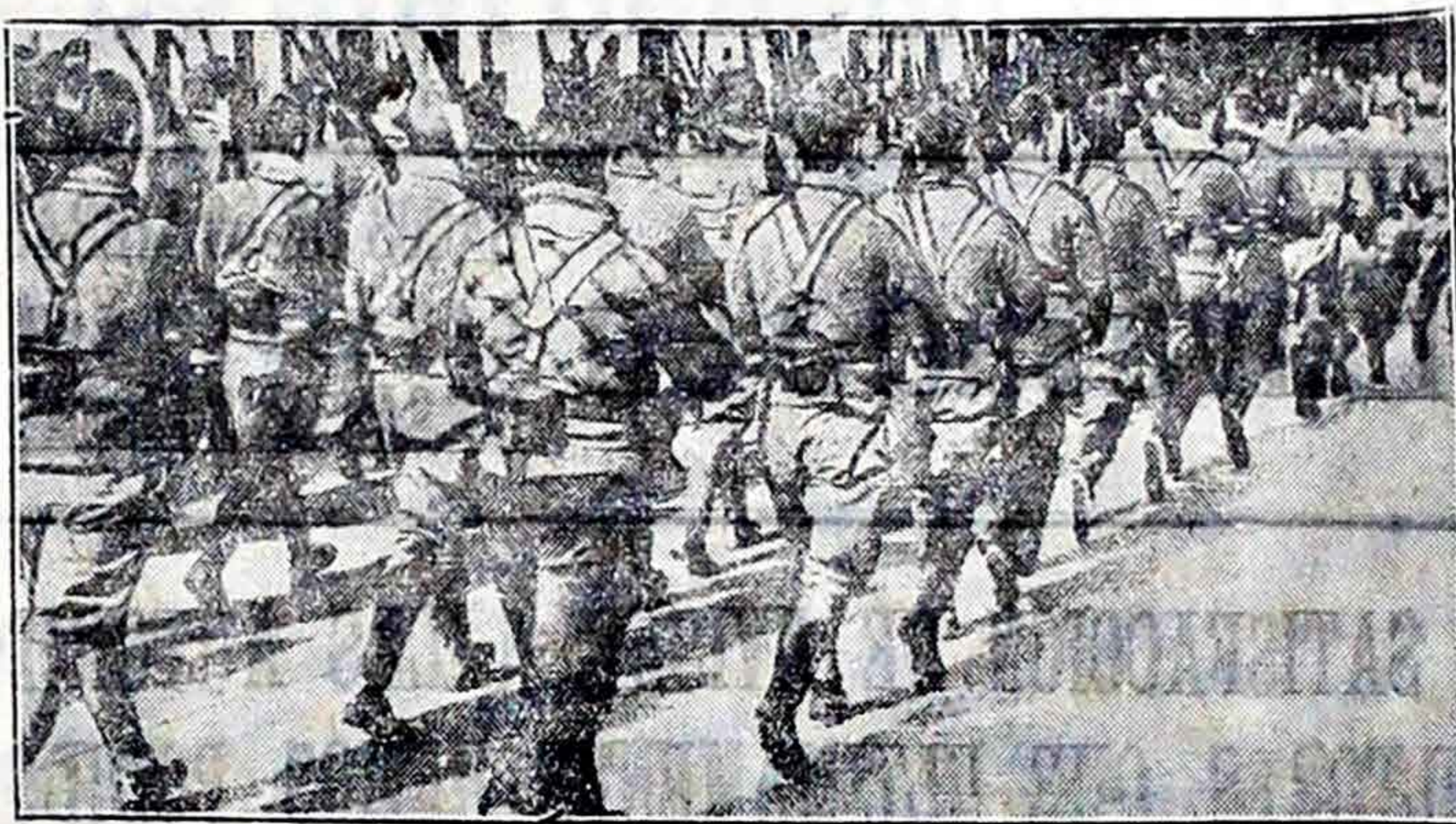
LAS TRAGEDIAS DE LA GUERRA CIVIL



«Esta fotografía representa en su elocuente mutismo un intenso drama de dolor trágico. Llorosa y apesadumbrada, aparece aquí sentada entre las ruinas de su hogar, una anciana

madre española, después de los sangrientos y brutales combates ocurridos en la ciudad de Toledo. (Foto UNITED FEATURES, especial para "LA RAZON").

JOVENES ESPAÑOLES PARA EL FRENTE EN MADRID



«Todos los hombres disponibles en Madrid fueron llamados para repeler el avance rebelde hacia la capital de España. En esta fotografía se ve a un con-

tingente de reclutas jóvenes desfilando por las calles de Madrid para dirigirse a un destacamento en el norte. Apparently estos formaron parte de las tropas leales que repelieron

a los rebeldes en el sector de la Casa de Campo cuando intentaron entrar a la ciudad por Pozuelo. (Foto UNITED FEATURES, especial para "LA RAZON").

DEFENSORES LEALES DE MADRID



«Tipos de soldados leales en Madrid que obligaron a retroceder a los rebeldes desde las mismas puertas de la ciudad durante algunas de las más crueles y encarnizadas batallas de la guerra civil española. Las últimas noticias son de que el gobierno de Largo Caballero decidió abandonar la capital es-

pañola para trasladarse a Barcelona. Mientras tanto, con las fuerzas rebeldes a las puertas de la ciudad, los residentes de Madrid se preguntan aterrados unos a otros: "¿Qué nos harán los moros?". (Foto UNITED FEATURES, especial para "LA RAZON").

LOS RADICALES VITOREAN A BLUM



«Con los puños en alto danan el típico saludo radical, aquí ve a un grupo de miembros del Frente Popular Francés vitoreando al Premier León Blum después que él les pronunció un discurso en Estrasburgo, Francia. Se

ve en el momento de gran prestigio del Premier. Los extremistas de las Derechas se prepararon a efectuar demostraciones hostiles al gobierno y el Premier Blum declaró: "Yo confío en nuestros amigos radicales".

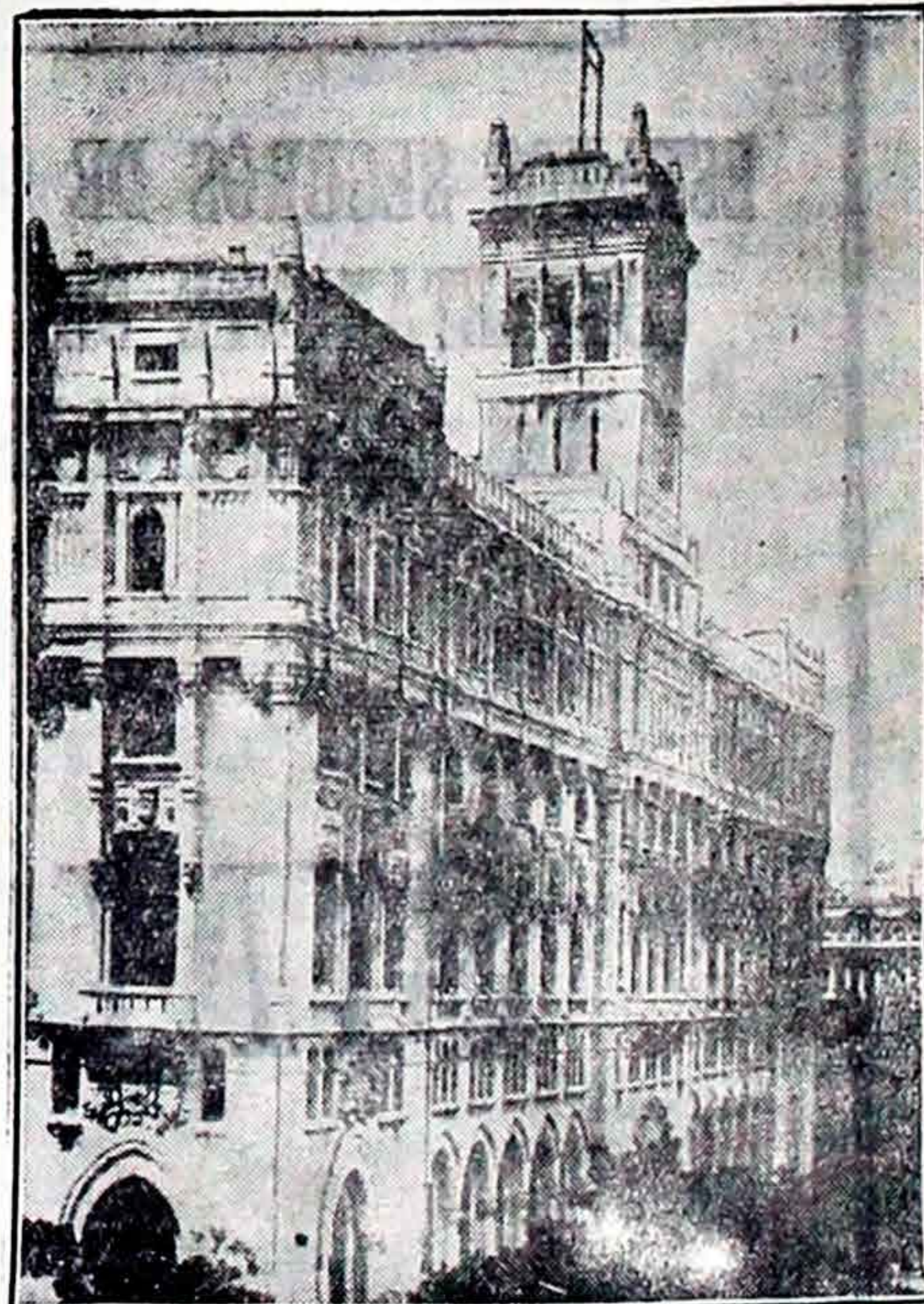
MUJERES EN LAS TRINCHERAS



«Mientras que Madrid se convierte en un verdadero matadero, con proyectiles y bombas aéreas rebeldes cayendo en el corazón de la ciudad. Las valientes mujeres madrileñas marcharon hombro con hombro al lado de sus hombres para ir a

enfrentarse con los atacadores. En esta fotografía se ven algunas mujeres españolas peleando al lado de las fuerzas del gobierno en los recientes combates en el frente de Aragón. (Foto UNITED FEATURES, especial para "LA RAZON").

EL ANHELO DE LOS REBELDES



«El palacio del Ministerio de Marina, uno de los edificios del gobierno en Madrid, el cual, según informes, ha sido seriamente destruido por los aeroplanos de bombardeo de los re-

beldes al efectuar un "raid" sobre la ciudad. Madrid es la meta anhelada por las fuerzas rebeldes del General Franco. (Foto UNITED FEATURES, especial para "LA RAZON").



OBRA EFECTIVA DE INDUSTRIALIZACION NACIONAL

SOCIEDAD INDUSTRIAL

MOLINERA S. A.

L A P A Z

EL MOLINO MAS GRANDE DEL PAIS

Sección: Avena Machacada Marca "PRINCESA"

Envasado en

SACOS DE 50 LIBRAS
LATAS DE 1 KILO
BOLSAS DE 2 LIBRAS

TENEMOS LA PARTICULAR SATISFACCION DE AVISAR A LAS AUTORIDADES COMPETENTES Y A LOS SEÑORES AGRICULTORES, QUE ULTIMAMENTE HEMOS PODIDO ADQUIRIR YA GRANDES CANTIDADES DE AVENA DEL PAIS, A SABER:

UNA BODEGA DE POTOSI
UNA BODEGA DE COCHABAMBA
UNA BODEGA DEL LAGO

EN TOTAL MAS DE 50.000 KILOS O
SEA YA LA QUINTA PARTE DE
LAS NECESIDADES DEL PAIS

representa los delegados

ESTAMOS SEGUROS DE QUE ESTA SECCION DURANTE EL AÑO 1937 YA SE HA DE INDEPENDIZAR COMPLETAMENTE DEL MERCADO EXTRANJERO, Y NOS PERMITIMOS ALENTAR A LOS SEÑORES AGRICULTORES DE SEGUIR ADELANTE CON EL CULTIVO DE ESTE CEREAL

UNICO DISTRIBUIDOR:

SIMON F. BEDOYA

La romántica vida de Gladys Swarthout

Por EDWARD SCHELLHORN

Minneapolis.

Personas influyentes presentaron su candidatura para el elenco de la Chicago Civic Opera pero Gladys que no había soñado nunca en la

ópera, protestó alegando que no conocía ni una sola partitura. Sin embargo el parecer de sus amigos prevaleció y después de una audición ante los regentes de dicha

compañía, Gladys entró a formar parte de su elenco. Pasó el verano del año 1924 estudiando y preparándose para su debut. Se aprendió 21 papeles y de-

UN GRUPO DE "CORISTAS"



Me aquí un escueto grupo de "coristas", que actuaron con gran éxito de hilaridad en una revista de aficionados presen-

ta). Las "coristas" son todas jugadoras de baseball y profesionales de golf. La única mujer au-

diencia es la que luce su silueta en el centro del grupo una joven sarasotiana de 17 años.

Gladys Swarthout no se parece a ninguna de las divas que durante estos años han pisado los tableros de los escenarios de los grandes teatros de ópera. Los abandonados del famoso Metropolitan de Nueva York, que visitaban a las rubias desconocidas de antaño, quedaban debilmente admirados ante su sobria y diminuta persona poseedora de una voz cálida y potente.

Los Dúctiles que hacían temblar al escenario con sus pasos y las Cármenes cuyas evoluciones provocaban ligeros terremotos, constituían el principal atractivo de las óperas de la generación en cambio radical.

Al llegar a Hollywood, hace como un año, para debutar en la pantalla con el film de la Paramount "La rosa del rancho" (Rose of the Rancho) y solo berrar con Jan Kiepura en "Esta noche es nuestra" (Give Us This Night). Gladys Swarthout, que en la actualidad comparte los roles estelares de "Campeónes Wals", con Fred MacMurray, dejó asombrados a los que creían que todas las cantantes de ópera eran de la corpulencia de la Tetrazzini, la Schumann-Heink o Nellie Melba. Gladys, con sus 53 kilos de peso y su metro cincuenta y ocho de estatura, es el polo opuesto de las luminarias de la ópera de otros tiempos y no tuvo la menor dificultad en satisfacer a los directores de reparto que tienen ideas muy definidas acerca del peso y dimensiones de una estrella de cine.

Los críticos están de acuerdo en declarar que su falta de corpulencia no disminuye en lo mas mínimo la potencia de su cálida voz de mezzo-soprano. Y es de hacer notar que Gladys consiguió conservar su esbeltez sin necesidad de someterse a un régimen alimenticio especial.

Gladys nació el día de Navidad lo cual contribuyó a aumentar la admiración que le bautizaron al nombre de Gladys no podían imaginarse adoración que por ella sentía su hijo que ese nombre parecería un día en los carteles del Metropolitan y en las marquetinas de los cineas del mundo y entero y que millones de espectadores y radio-escuchas la proclamarían reina del canto y de la hermoza.

Desde niña demostró una disposición excepcional para el canto, que indudablemente era heredada, pues toda su familia había demostrado inclinaciones musicales. Su educación musical empezó a una edad temprana aun cuando nadie se imaginaba el éxito que finalmente debía alcanzar.

Es posible que el primer indicio de que Gladys pudiera llegar a ser una gran cantante se manifestara en una ocasión que se celebraba un recital de los discípulos de su maestro de canto. Era la primera vez que la niña cantaba ante un grupo de espectadores. Había escogido un aria bastante difícil y su rostro expresaba el esfuerzo de concentración a que se entregaba. A pesar de que el aria hubiera sido considerada peligrosa para cantantes infinitamente más experimentados que ella, Gladys empezó a cantar con gran seguridad y todo parecía indicar a pedir de boca cuando lo hizo: ¡fuerza! al estar una de las notas más altas le falló la voz.

En vez de desalentarse, la niña se puso furiosa y demostrando su independencia con un corto párrafo se dirigió a su profesora que se acompañaba al piano exclamando: "Quiero empezar de nuevo".

La profesora, a quien esta interrupción inesperada había dejado sorprendida, reprendió a la muchacha con gravedad diciéndole: "Es lo que se hace nunca. Gladys, debes haber continuado como si nada hubiera sucedido".

La mirada que la niña le dirigió por toda respuesta convenció a la profesora que lo mejor era repetir el aria. Esta vez cantó sin el menor percance terminando en medio de los aplausos entusiastas de los que la escuchaban.

Varios de los amigos que asistían al recital quedaron tan bien impresionados que ofrecieron su ayuda a Gladys para que pudiera continuar sus estudios. Durante un año estudió con gran aplicación y, de pronto, cuando apenas contaba trece años, se le presentó una ocasión inesperada de demostrar su talento.

Un incidente de gran importan-

cia en la carrera de nuestra heroína tuvo lugar durante una función de iglesia a que asistió en Kansas City acompañada de su madre. Al salir de la iglesia la muchacha observó: "La cantante no lo hizo muy bien. Estoy segura que yo lo hubiera hecho mejor".

Pasaron varios meses y la muchacha, que había logrado convencer a los regentes que tenía 19 años recordándose el cabello, obtuvo el puesto de solista en dicha iglesia. Su cálida voz de soprano y su talento innegable la mantuvieron en dicho puesto más de un año. Durante este tiempo aprendió varias canciones religiosas que siguen figurando entre sus favoritas.

La joven cantante soñaba en las oportunidades que se ofrecían a los cantantes en una gran ciudad como Chicago. Sus primeros éxitos habían aumentado la fe que tenía en si misma aun cuando en sus aspiraciones no figuraban todavía ni el Metropolitan ni el cine. Finalmente sus sueños se realizaron e ingresó en el conservatorio Bush de Chicago en donde estudió armonía y canto sufragando sus gastos con el dinero que ganaba cantando en las iglesias.

Varios de las personas que la habían oído cantar le aconsejaron que tratara de ingresar en algún teatro lo cual Gladys hizo a la primera ocasión. Recorrió varias poblaciones de los Estados Unidos recordando aplausos y adquiriendo experiencia.

A partir de aquel momento, Gladys combinó estudios con sus funciones teatrales. A pesar de su éxito evidente no había pasado por su mente la idea de poder ingresar en el Metropolitan. Sin embargo, las oportunidades de progresar menudeaban, especialmente después del triunfo que consiguió cantando el "Ave Maria" de Max Bruch como solista de la orquesta sinfónica de

EL GATO NEGRO

ORURO

CALLE BOLIVAR, - NO. 573 - 589, - CASILLA 33

Fábrica de confecciones en general

TERNOS CAMISAS, PIJAMAS, OVEROLLS, ROPA INTERIOR ETC, ESPECIALIDAD EN CONFECCIONES PARA MINEROS,

GRANDES SURTIDOS EN MERCADERIAS DE PROCEDENCIA INGLESA.

CONSTANTEMENTE RECIBIMOS NOVEDADES PARA SEÑORAS Y NIÑOS,

"El Gato Negro"

Siempre ofrece en su mercadería

CALIDAD - ELEGANCIA DISTINCION

rante la temporada de 1924 a 1925 más que 50 representaciones — mas que ningún otro cantante de dicha compañía.

Al terminar dicha temporada sus admiradores hablaron de la posibilidad de ingresar en el Metropolitan, pero Gladys no estaba de acuerdo con ellos. Sin hacer caso de sus protestas se fué a Europa con la idea de descansar y al mismo tiempo estudiar con alguno de los famosos maestros. A su regreso formó un contrato con la compañía de ópera de Ravina.

Durante tres temporadas, el nombre de Swarthout figuró entre los mas prominentes de la compañía de Ravina. Allí fué donde Gladys se familiarizó con la ópera pues, siguiendo los consejos que la célebre Mary Garden le había dado mientras estuvo con la Chicago Civic Opera, asistió a todos los ensayos aunque fueran de ópera en que ella no figuraba. La encantadora muchacha se pasaba horas enteras entre bastidores observando a los cantantes veteranos y estudiando en técnica, sus gestos y movimientos. Así fué como aprendió a moverse con soltura y a coordinar sus gestos y sus expresiones con el canto.

Al final de estos tres años, Gladys creyó que había llegado la hora de probar fortuna ante los regentes del Metropolitan. Una sola audición bastó para que le ofrecieran un contrato.

Debutó en el gran teatro de ópera de Nueva York con "La Gioconda". A pesar de que el papel que le habían destinado era el de la madre ciega, cuya caracterización ocultaba por completo su belleza, Gladys cautivó al público con su voz extraordinaria. Los regentes del Metropolitan, entusiasmados con su voz extraordinaria. Los regentes del Metropolitan, entusiasmados con su éxito, le asignaron un número de óperas mayor que a ningún otro artista de dicha compañía. En dicha temporada cantó doce óperas y seis operas, un "record" jamás igualado por ninguna otra cantante.

Fuó a raíz de haber interpretado con gran éxito el papel de muchacho en "Romeo y Juliet" que adquirió la reputación de ser el "muchacho" de más talento que había figurado en el elenco del Metropolitan. Representó tantos papeles de este naturaleza que acabó por cansarse de ellos y no se dio por satisfecha hasta que logró interpretar Carmen y otras óperas que fueron la base de su fama.

Poco a poco el nombre de este joven y agraciado cantante empezó a resonar en ambientes muy distintos del de la ópera. Un estudio cinematográfico le ofreció un contrato de cinco años después de su primera temporada, oferta que la actriz no quiso aceptar porque la ópera y los conciertos llenaban toda su existencia y ocupaban todo su tiempo.

Mas de tres años transcurrieron antes de que Gladys se decidiera a cantar por radio. Debutó ante el micrófono en 1935 cantando en un solo concierto. Los radioescuchas quedaron entusiasmados con su voz extraordinaria, en vista de lo cual Gladys se mostró dispuesta a firmar un contrato para los programas semanales. Gladys dividía un campo entre la ópera, los conciertos y estos programas de radio hasta el año pasado en que debutó en la pantalla.

El golf es uno de los deportes favoritos de Gladys. Monta a caballo, guía su propio automóvil y frecuenta los teatros y cines. Además se preocupa de su vestuario que le ha dado la reputación de ser una de las mujeres más elegantes de Hollywood.

Pero la ópera, la radio, las películas y los deportes toman tanto tiempo que resulta imposible dedicarse a otra cosa. Por lo tanto cuando la Paramount ofreció a Gladys un contrato lo rechazó. Pero la compañía insistió y las discusiones duraron más de seis meses. Por fin la actriz accedió a someterse a una prueba que resultó un éxito y que convenció a los regentes del estudio de que habían hecho un verdadero hallazgo. No está trabajo arreglar un contrato con Gladys que se sentía atraída hacia esta nueva empresa.

Gladys, que no se pinta nunca las uñas, que rehúsa contestar el teléfono, que aborrece los regímenes alimenticios, es una de las cantantes más extraordinarias que registra la historia. Entre otras cosas cabe mencionar el hecho de que, musicalmente hablando, carece de diáfano. La mayoría de las cantantes de ópera o, mejor dicho, todas poseen diáfragmas duros y resistentes como el acero. El diáfano de Gladys es flexible como pueda serlo el de una persona que no haya cantado una nota en su vida. Gladys no puede explicarse esta anomalía.

Nuestra heroína lleva una vida muy activa. Todas las mañanas monta a caballo y en días lluviosos sustituye este ejercicio con una sesión en la máquina de remar. Después pasa dos horas ensayando canciones nuevas o repasando las de su repertorio con su acompañante. Durante años ha seguido fielmente

este programa. Gladys tiene la suerte de no preocuparse demasiado de su alimentación; como todo lo que desea. Análogamente las cantantes de ópera no comían nada antes de la representación pero se desquitaran después comiendo abundantes porciones de bistec, y patatas acompañadas de otras viandas. La promesa general era que nadie podía cantar teniendo el estómago lleno, pero una expansión impedía el movimiento libre del diáfano.

Gladys está de acuerdo con esta teoría pero no niega a llenarse el estómago después de la representación. Su método consiste en comer regularmente a eso de las 6 de la tarde, una hora algo antes de la hora de cantar. Llegada la hora de cantar su estómago ha tenido tiempo de digerir la comida y su voz está en excelentes condiciones. Después de la ópera come moderadamente.

En tiempo de caruso y Nellie Melba, cuando don José pagaba una tonelada y Carmon hacía hablar al escenario con sus pasos, las cosas tenían otro aspecto. El diáfano alimenticio de aquellas épocas dio lugar a una de las anécdotas más celebradas de Caruso.

Una noche, después de la presentación, el gran tenor se encontró con la célebre cantante Schumann-Heink en un restaurant en el momento en que la diva se disponía a atacar un succulento bistec. "Ernestina", preguntó Caruso, "¿cómo te las arreglas para comer un bistec tan grande?" "A fuerza de patatas", contestó la diva.

La verdad es que las figuras corpulentas han caído en desuso en la ópera, lo mismo que en el teatro y en el cine. En los círculos musicales se comenta el hecho de que una compañía del cine rehusó firmar un contrato con una de las artistas de ópera de más fama alegando que tenía una magnífica voz de ópera pero una figura apropiada para la radio.

Muchas de las mujeres modernas se encuenan a sí mismas sin darse cuenta de ello, declara Gladys Swarthout. "Un exceso de alimentos fuculosos, el cansancio, las preocupaciones y el aburrimiento pueden llegar a aniquilar al cuerpo más resistente".

La vida de las cantantes está llena de privaciones. No pueden asistir a los bailes a causa del exceso de calor de las salas y el humo de tabaco en atmósfera. Antes de cantar tienen que descansar por completo privándose incluso de hablar. Tienen que cuidarse de no ponerse nerviosas o excitadas a fin de no perder el aplomo, cualidad imprescindible para un cantante.

Gladys Swarthout confiesa que su carrera ha llevado una gran parte de su existencia pero que sus muchas ocupaciones no consiguen excluir la parte romántica de su vida. Durante una de sus vacaciones en Europa, Gladys había ido a visitar a su hermana Roma que se hallaba en Florencia. Por la noche, acompañada de varios amigos, asistió a una representación de ópera en la que figura un joven barítono americano, Frank Chapman. Gladys opinaba que el barítono cantaba muy bien y su hermana ofreció presentárselo después de la representación. Al siguiente los dos cantantes se encontraron de nuevo en Nueva York y la amistad que comenzó en Florencia se convirtió en un idilio que terminó en casamiento. Actualmente llevan cuatro años de casados pero siguen tan enamorados como el primer día.

"Mi esposo me quiere mucho pero no deja de ver mis defectos," dice Gladys. "No vacila en criticarme tanto si se trata de una canción como de un sombrero que no le parece bien. En realidad lo considero como mi crítico más severo a pesar de que me cuenta que también es mi mayor admirador."

Ya cree haber dicho que Gladys es morena y que tiene una debilidad por los trajes mates y aborrece los pijamas. Su novellito es Robert Louis Stevenson, su dramaturgo preferido Noel Coward y admira grandemente a Toscanini. Le gustan mucho los muebles franceses de los cuales tiene una interesante colección en su casa. Sus colores favoritos son el marrón y el rojo. Opina que Fred MacMurray, su colaborador en la reciente película de la Paramount "Campeónes Wals", es uno de los hombres más hermosos de la cinematografía y no hay para que decir que Fred devuelva el cumplido centuplicado. Ambos declaran que el rodaje de dicha película más bien que un trabajo fue una diversión y esperan poder hacer otra en un futuro no muy lejano.

Sería posible atribuir el interés que Gladys siente por el cine al hecho de que en su primera película "La rosa del rancho" (Rose of the Rancho) tuvo que interpretar una escena galopando sobre un brioso corcel. Para poder cumplir con esta comedia, Gladys tuvo que aprender a montar a caballo pero se lo tomó con tanta afición que en poco tiempo estuvo en condiciones de dominar al caballo más nervioso.



Oficina Principal - UYUNI

Sucursales:

LA PAZ: CALLE RECREO 287. - TELEFONO 28. CASILLA 20.

POTOSI: CALLE BOLIVAR 91 - TELEFONO 223 - CASILLA 48.

DIRECCION TELEGRAFICA "PORTILLO"

AGENTES DE W. & A. GILBEY.

OLD TON GIN

GRY GIN

VIÑA SAN JOSE "TOCORNAL"

SANTIAGO, CHILE

VINOS; PINOT, GRAN VINO STEINWEIN

CIA. SUD AMERICANA DE EXPLOSIVOS

"TRONADOR"

GUIAS

FULMINANTES

GELATINA

GELIGNITA

PORTILLO & C^o S. A.
IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Ofrecemos:

CONSERVAS

JABON "LUX"

LICORES FINOS

TE HORNIMAN'S

SAGU "MORTON"

SOMBREROS "TRES"

MEDIAS PARA SEÑORA

PINTURA "BLUNDELL"

AGUARRAZ "BLUNDELL"

ACEITE LINAZA "BLUNDELL"

HARINA ARGENTINA "DOBLE DELICIA"

El Teatro necesita una Escuela?

El teatro es también un problema del día, como la política, las finanzas y la economía. Desde hace rato que se habla de la crisis teatral como de una cosa morbosa y fatal. El teatro está desquiciado; el teatro no tiene cerebros; el teatro no tiene directores; el teatro no tiene buenos artistas. La cuestión es que nadie sabe qué es lo que tiene el pobre teatro. De vez en cuando un estreno afortunado de la esperanza de la escena está en camino de componerse de su castro; pero en estos tiempos la esperanza, como las flores, es cosa de un momento. Pero en realidad, ¿qué es lo que sucede con el teatro? Esa es una pregunta que se hace todo el mundo, mas nadie sabe responderla. Cuando se ve que un Lenormand, un Bourdet, un Batallé interesan poco, no se sabe ya qué pensar ni qué decir. A veces se piensa que tal vez los autores clásicos llegarían a llamar la atención; se prueba con ellos, se desentranan comedias viejas se representan concepciones pasadas, célebres entre las célebres: Shakerpeare, Cornelle,

Lope de Vega; pero no, pronto se da una cuenta que las gentes no quieren ni a los viejos ni a los juvenes en materia de teatro; los gentes desean algo moderno, como esta época, algo super moderno, q' haga olvidar, por ejemplo como en el cine, que se está frente a la ficción. Si, lectores de damericanos, los espectadores no quieren ficción; se fastidian cuando ven unos decorados mal pintados y mal colocados, detrás de los cuales asoman garbados y bobalicones las cabezas de los tramoyistas y segundones, mientras que en el centro de la escena tiene lugar un acalorado dialogo de amor, de intriga o de infamia. ¡Ah! estas cosas no secundan en el cine, y por eso es que la puntilla atrae más público y se impone, porque aquí todo se va bajo una atmósfera más real más verídico, más de acuerdo con la ansiedad humana del presente; de ver la vida como es ella, bella o infernal, pero sin retoques embusteros.

No se culpe, pues, al cine la tragedia del teatro; no tiene la culpa el cinematógrafo

de presentar un río, un bosque o una montaña nevada con un realismo patético. Es el mismo teatro el culpable por no haber evolucionado como el cine. No se culpe tampoco a los auto-

res por no producir buenas obras, puesto que esto no es exacto. Producción de sobra y buena; lo que hace falta es seleccionar. En esto están de acuerdo Lugné y Paul Antoine, los

dos más famosos directores teatrales de esta ciudad encantadora. Pero Charles Dullin, otro director teatral, inquieto renovador de la escena, dice que

hay que enseñarle a los autores cómo deben escribir para el teatro, igual que a un escolar. A tal propósito ha lanzado la idea de crear una escuela del teatro, donde debe prodigarse la enseñanza del arte teatral. Esa escuela tendrá también su a, b, c, sus maestros y directores, solo que la didáctica tendrá un régimen distinto que en el común de las aulas. Se empezará por conocer y comprender a artistas, bonitas o feas, caprichosas o hísticas; por husmear en las bambalinas; por asistir a la lectura de las obras; por enterarse en qué forma debe hacerse un mutis y cómo disponer la mímica de los personajes. Será una escuela magistral, creadora de técnicos-comediantes o comediógrafos. Una obra escrita por un discípulo de la escuela del teatro, como piensa Dullin, no tendrá los errores que hoy se encuentran en las obras de los autores q' se inician sin preparación escolar. Pero hay que preguntarse si la producción de esos discípulos de la "escuela teatral" será tan brillante como la técnica que seguramente ha de de rochar; porque forzosamente tendremos que hacer un distinguo entre la técnica y el valor, siendo lo primero impecable no obsta ello para que lo segundo sea mediocre; porque, ¿acaso la escuela de Dullin — llamémosla así — puede crear

genios? Y sinceramente, lo que necesita el teatro no son técnicos, sino talentos, genios que den un soplo de vida a la lánguida escena teatral.

De cualquier manera, no es mala la idea de Charles Dullin. Ojalá que por el camino de la escuela se encuentre a buenos autores en vez de crear excelentes técnicos; porque al go debe hacerlos en aras de este arte que cada vez se marcha más. Va para mucho que París no conoce una temporada de teatral brillante; el cine ha desplazado al teatro; el cine se ha instalado en salas modernas y confortables y le hace la competencia al teatro, que generalmente ocupa edificios malolientes. Esto también es una razón de la crisis teatral que tanto da que hablar al mundo. Pero la realidad es que el teatro aún no quiere abandonar su vieja ficción, y no hace mucho por convertirse en una cosa más real, más moderna y menos parchada. A París la a pasión un Crommelink, un Bourdet, pero sus obras se presentan tan rutinariamente, que le hacen perder mucho de su grandeza. Y es que al teatro le falta la técnica escenográfica para salir del atolladero en que se halla con todo su genial contenido actual, pese a los que se lamentan por la falta de buena producción.

Eric LISTON.

Cómo se llega a Director

¿Cuál es el mejor camino para llegar a director de películas?

A juzgar por las diferencias de opinión de los directores más famosos de Hollywood es imposible dar una contestación definitiva a esta pregunta.

Para los que pretenden llegar a estrellas existen una variedad de caminos. Las compañías de aficionados, los cuadros dramáticos de las universidades, las filas de los "extras" son algunos de ellos. Pero para el futuro director no existen oportunidades semejantes.

En otros tiempos el problema se resolvía con más facilidad. Generalmente el candidato empezaba su carrera en el departamento de utilería, de donde ascendía a segundo ayudante de director y si tenía habilidad y suerte acababa por ser director. Pero el advenimiento del sonido introdujo cambios radicales en la industria.

Cecil B. DeMille opina que el departamento de utilería es

el más indicado para empezar, pero aconseja que se recorran los de producción, y edición y si es posible el de los escritores.

Henry Hathaway, que inició su carrera en el departamento de utilería, dice que si tuviera que volver a empezar procuraría ingresar en el departamento de los escenaristas.

Frank Lloyd y Lewis Miles tone (para quienes años ha Henry Hathaway actuó de tramoyista) opinan que la edición de las películas ofrece el mejor campo para el aprendizaje y citan el caso de Otto Leverage y Stewart Heisler, dos cortadores que recientemente empezaron a dirigir películas.

Otros dicen que la stables son la mejor escuela para el futuro director. King Vidor y Wesley Ruggles, antiguos actores, figuran en esta categoría que recientemente aumentó sus filas con la presencia de Elliot Nugent, Lew Ayres y Bert Lytell.



Fotos canes tienen derecho a llevar bien alto la cabeza. Son los campeones de la Exposición canina realizada en Westminster. Cada uno de ellos ha sido considerado por el jurado como el mejor producto de su raza.

FARMACIA FRANCESA

JULIO E. REQUENA — QUIMICO FARMACEUTICO

ORURO - BOLIVIA, GOBIERNO No. 1484

CASILLA 279 — TELEFONO 2045.

DIRECCION TELEGRAFICA: "FAPRA"

COD. A. C. 5a. Ed. MEJORADA.

DROGAS Y PRODUCTOS QUIMICOS

Especialidades Farmacéuticas

Se encarga atención especial despacho de botiquines mineros, así como también despachos dentro y fuera de la ciudad de todo artículo concerniente al ramo.

Cuenta con laboratorio para análisis. Despacho rápido y esmerado prescripciones médicas.

APROVECHAMIENTO DE UNA NUEVA RIQUEZA NACIONAL

LA COMPANIA NACIONAL DISTRIBUIDORA DEL PETROLEO PONDRÁ A LA VENTA BOLIVIANOS 800.000.— EN ACCIONES

La Compañía Nacional Distribuidora de Petróleos, definitivamente organizada y constituida en Sociedad Anónima con domicilio en La Paz, y un capital de Bs. 2.500.000.— de los cuales Bs. 600.000.— corresponden a la cuota del Estado, q' forma entre los accionistas de la Compañía, ha dispuesto la importante suma de Bs. 800.000.— para emitir acciones que vayan a poder de todas las clases sociales del país.

Invita, en consecuencia, a todos los buenos bolivianos y extranjeros que contribuyen al progreso nacional, a adquirir acciones llamadas a despertar una de nuestras fuentes más preciadas de la riqueza pública: el petróleo.

El precio de cada acción es de Bs. 50.—, que los interesados pueden depositar en la Cuenta Corriente de la Compañía abierta en los siguientes Bancos del país:

Banco Mercantil	—	La Paz
"	—	Sucre
"	—	Oruro
"	—	Potosí
"	—	Cochabamba
Banco Nacional	—	Tarija
Banco Central	—	Santa Cruz

Los certificados de depósito en La Paz, serán canjeados con los títulos provisionales de acciones que entregará la Compañía en su domicilio social situado en la calle Ingavi No. 352, remitiendo a cada depositante del interior de la República sus respectivos títulos, cuando hubiere recibido de cada Banco el aviso de depósito correspondiente.

Para referencias y pormenores: Calle Ingavi 352. Teléfono 816.

La Paz, 4 de Diciembre de 1936.

El Directorio.

LANIFICIO BOLIVIANO

DE DOMINGO SOLIGNO

Gran fábrica de paños, casimires, tricot, fraldas, mantas y fajas de lana en general.—
Anuncia al público haber hecho grandes rebajas en los precios de todos sus artículos.—
Almacenes de venta en:
Calle Comercio, No. 312, 376, 478 y 490. — Calle Mercado No. 112.

Oficina Central: Plaza Murillo 492, Teléfono No. 830.
Fábrica: Calle Beni — Teléfono 1179.
Compramos cualquier cantidad de lana a los precios de plaza más altos — consulten nuestros precios antes de vender a otros.
Escriben nuestros interesantes programas que transmitimos todos los días por intermedio de las radios locales.—



LA AMBICION DE TODA AMA DE CASA ES UNA COCINA ROEDER A COMBUSTIBLE O ELECTRI.

Vea los distintos modelos en la

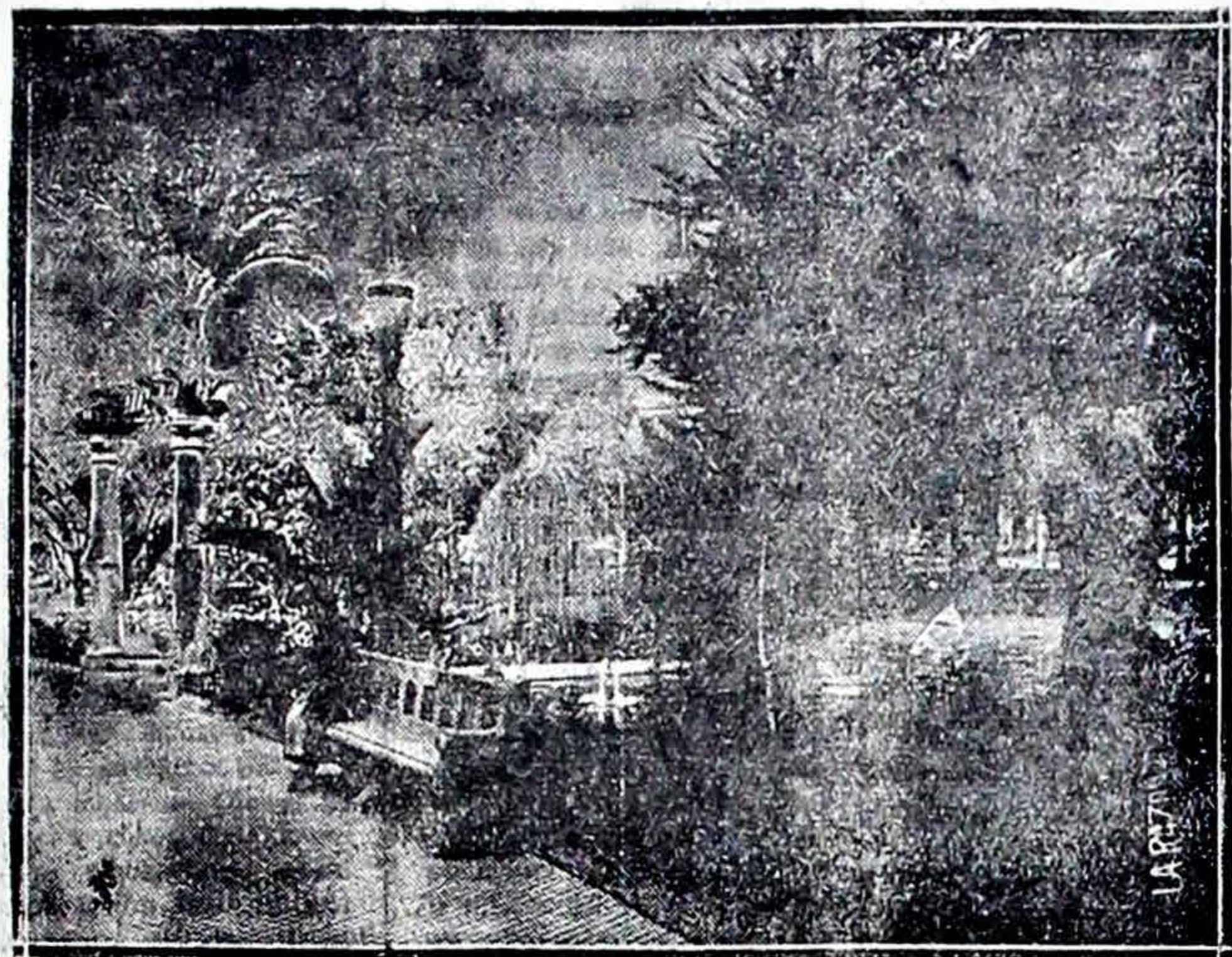
MAESTRANZA Y FUNDICION 'VOLCAN'

Avenida General Pando 972

PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Obligado a su espíritu con estos magníficos libros	Es.
GUSTAVO LE BON.— Psicología de las Multitudes	4.50
J. O. Y GASSET.— Mirabeau al Político	4.50
FELIX E. ZABALLA.— Rumbos Socialistas	3.00
K. LUDWIG.— Hindenburg	12.00
D. JORGE NICOLAI.— La Base Biológica del Relat. Científico 2 Tm.	24.00
WILL.— El Terror Sexo	10.00
ALBERTO S. LEST GANA.— Las Transplantadas	18.00
JORGE F. NICOLAI.— Vida y Muerte	12.00
ALBERT EINSTEIN.— Como Veo el Mundo	7.00
SIGMUND FREUD.— La Historia Feminina	10.00
FRANCISCO SANTANO.— No cometa más fallos de ortografía	4.50
ALDOUS HUXLEY.— Compendio	12.00
HAROLD LAM.— Tamerlan	9.00
MARCIA DAVENPORT.— Mozart	21.00
M. GARMICHAEL STOPS.— Contrarevoluciones	9.00
A. HERNANDEZ CATA.— En Angel de Sedona	9.00
ANDRE MAUROIS.— Cien años de Amor	6.00
ALBERT LONDRES.— Los Misterios de la Taza de Hierro	10.00
PROF. SIGMUND FREUD.— Ensayos de Psicología Aplicada	7.50
MARIO MARIANI.— Pobre Cristo	10.00
H. VAN DE VALDE.— El Matrimonio Perfecto	12.00
RODOLFO Y JULIO IRAZUSTA.— La Argentina y el Imperialismo Británico	10.00
SIGMUND FREUD.— Introducción al Neoclasicismo	4.50
ANNIE VIVANTI.— Por mi Culpa	3.00
J. ORTEGA Y GASSET.— La Deshumanización del Arte	3.00
ALBERTO INSUA.— La Mujer que Necesita Amar	4.50
FUNCK BRENTANO.— Luterio	9.00
TEFAN ZWEIG.— María Estuardo	12.00
RUDYARD KIPLING.— Cuentos de la Montaña	10.00
GREGORIO MARARON.— Amor, Convivencia, Efigencia	3.00
STEFAN ZWEIG.— María Antonieta	18.00
PEDRO DE URBINA.— Cortesía y Trato Social	2.40
DOCTOR CHAMBER.— El Hipnotismo	2.40
MAURICIO DEKOBRA.— La Voluntad Altruista al Mundo	10.00
M. DELLY.— Bases de las Palmas	8.50
ERNESTO MORALES.— Subditos de los Inas	10.00
MAURICIO MAYERLINCK.— La Vida de las Abejas	10.00
W. SOMMERSET MAUGHAM.— El Embudo	7.50
HAROLD STRIMBERG.— Crímenes de Soledad	6.00
PROF. MAX WOLKMAN.— 500 Secretos para ganar dinero	4.50
64 libros y números para armar en su estuche respectivo	10.00
Pedidos a Librería "Atlántida" y Librería "Mundial", Casilla 173	

Un Congreso Hispano-Americano de la Prensa preparan periodistas de Chile para enero de 1937



PLAZA VERGARA — VINA DEL MAR

Los periodistas chilenos organizan en estos momentos el Primer Concurso Hispano-Americano de la Prensa, que se efectuará en la ciudad de Valparaíso, de la cual se ha dicho que es una Perla en el Pacífico, por la belleza topográfica de los cerros que la rodean y de los cuales cuelgan las casas como nidos de palomas. Durante la noche esta visión es deslumbradora; pues, las estrellas parecen formar cascadas de luces que se derramasen por las colinas hasta llegar a reflejarse en las aguas del océano.

Este Congreso se inaugurará en la primera quincena del mes de Enero del año próximo y a él concurrirán delegados de todos los diarios de América. Se tratarán tres asuntos fundamentales relacionados con el periodista, el periodismo y la influencia de éste en la paz.

Terminadas las sesiones de trabajo, que durarán tres días, el Congreso será clausurado con varias fiestas en Viña del Mar, la conocida Ciudad Jardín de Sud América, de la cual

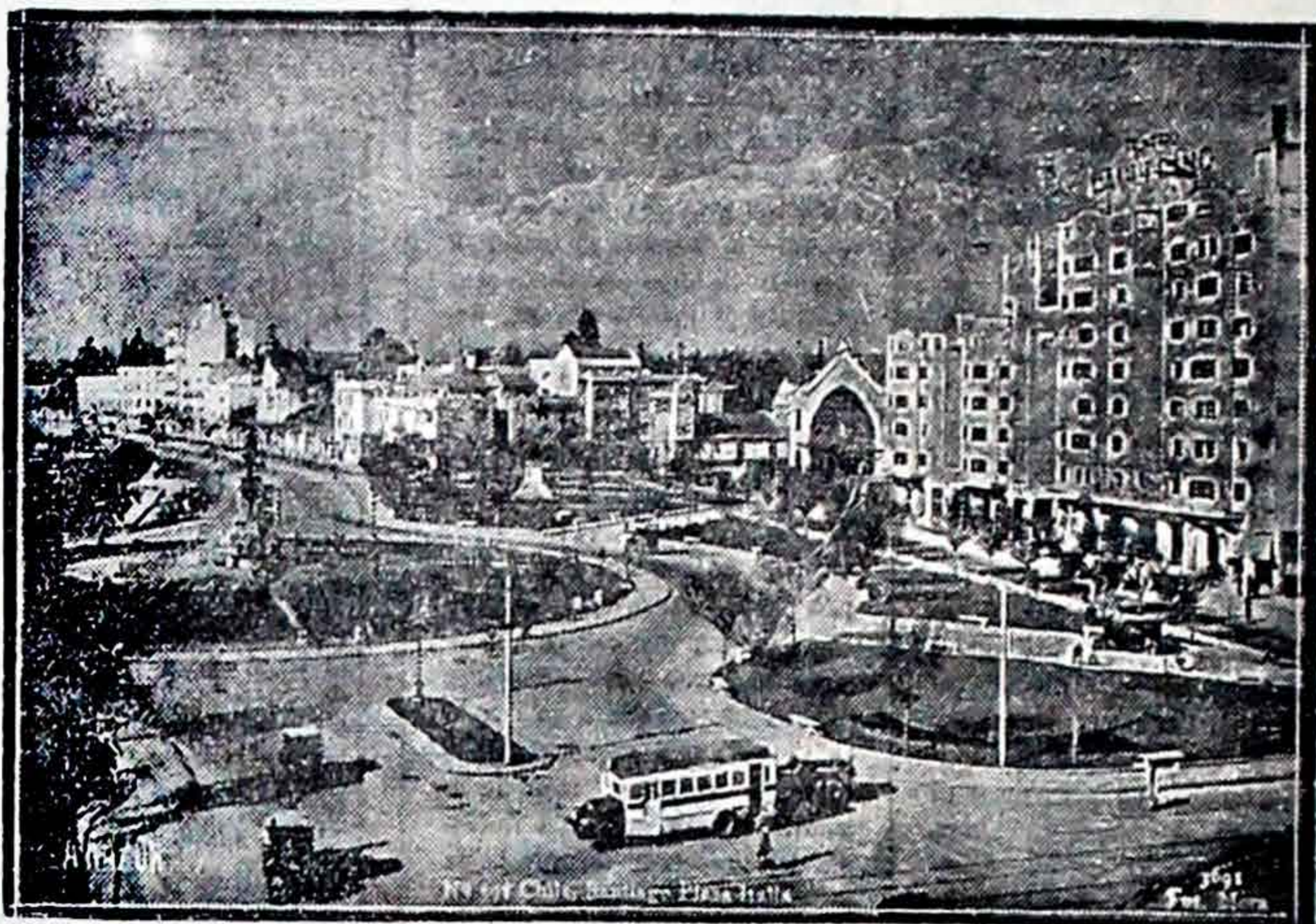
damos una fotografía, que ha recibido ese nombre debido a que tiene un clima de constante Primavera, y por ser la residencial de las familias más distinguidas de la sociedad chilena.

Después del Congreso los periodistas chilenos invitarán a los delegados a recorrer todo el país, en un viaje de 1.500 kilómetros, el que permitirá cono-

Delegado de todos los pueblos de América y de España concurrirán al Congreso, después del cual se hará un viaje por todo el país.

cer las industrias salitreras, cuprífera y aurífera del norte; la zona central, agrícola e industrial; la región sur, agrícola vinícola, carbonífera en la costa, maderera en la montaña, donde existen bosques vírgenes con infinita variedad de maderas, y la extensa región austral, poblada de lagos, desde cuyas aguas emergen las montañas coronadas de nieves eternas; y, en el extremo más septentrional del continente, los inmensos fiordos que vacían su carga de hielos en el mar.

Todas estas regiones preñadas de fantásticas bellezas recorrerán los periodistas asistentes al Congreso, lo que les permitirá conocer a fondo el carácter del pueblo chileno, sus costumbres camperas, la vida esforzada del hombre de la sie-



PLAZA ITALIA — SANTIAGO CHILE

rra, las canciones que reflejan el alma de sus habitantes, la popular "cueca chilena" y el famoso "curanto".

En la región vinícola de

Molina, Lontué y otras ciudades del sur se podrá apreciar la riqueza vinícola de Chile, cuyos vinos sin considerados de igual o mejor calidad que los

franceses y españoles. En la región carbonífera se conocerá los enormes yacimientos de este producto cuyas minas se internan más de tres kilómetros debajo del fondo del mar.

Este Congreso tendrá una importancia trascendental en las relaciones de los distintos países, pues, los periodistas que son los verdaderos voceros de los pueblos, se reunirán en un anhelo común de servir el panamericanismo en su forma más amplia y más noble, la paz.

El Comité Ejecutivo del Congreso Hispano-Americano de la Prensa está formada por los siguientes periodistas: Presidente, don José María Raposo; Tesorero don Armando Lascano Herrera; Secretario, don Rojello Vera; Consejeros, Señores Joaquín Lepelley, Elías González Medina y Ramón Cortés. El Congreso está siendo organizado por el Círculo de la Prensa de Valparaíso, que es la institución periodística más antigua del país y bajo los auspicios de la Asociación Nacional de Periodistas de Chile.

REGLAS QUE HAN DE SEGUIRSE PARA CONSEGUIR EL DIVORCIO

En este mundo hemos leído reglas de todas clases; pero nunca hemos sabido a qué reglas debe una persona sujetarse para conseguir con mayor rapidez el divorcio.

Dorland Russell ha descubierto las 10 reglas fundamentales para conseguir la mujer. Y nos habla con una comprensión más que regular del tema tan escabroso, aunque no lo haga por experiencia propia pues nunca fué casado. Pero fué para ella una escuela "La Mujer sin Alma", la película Columbia merced a la cual escaló ella la cumbre del triunfo.

En esta película hace Miss Russell todo lo posible por deshacerse de su marido, aunque es un señor muy amable y simpático. El pa-

pel de marido corre a cargo de John Boles.

He aquí las diez reglas prescriptas por Russell:

1o. — No alabes ni adules nunca a tu marido. La lisonja le atraviesa los poros y le infla de una manera escandalosa.

2. — Nunca permitas que tu marido hable de negocios en casa.

Debes decirle cortés, pero firme-mente, que sólo en su mujer debe pensar mientras esté a su lado.

3. — No dejes de hacerle ver que estarías mucho mejor si, en un momento de lucidez, te hubieras casado con Fulanita de Tal, pasándole por las narices la magnífica posición de que hoy goza su rival.

4. — Censúrale y aparenta me-

nospreciarle los regalos que te hace, y para hacer más trágica la cosa, cámbialos por otros.

5. — Muéstrale siempre intere-sada en trabajos sociales.

6. — Invita a tu casa a las personas que menos simpáticas le caigan. Sus suegros, (y, sobre todo, la suegra), son los primeros que debes invitar.

7. — Algunas veces hazle ver que eres más ilustrada que él. Háblale de ópera, literatura, pintura modernista a las horas de comida, aunque no entiendas una palabra de lo que dice.

8. — Muéstrale muy alegre antes del desayuno.

9. — Si llega cinco minutos tarde del trabajo, acócelo a preguntas, tratando de sonarle dónde ha pasado esa media hora.

10. — Menosprecia su trabajo.

Si vende máquinas de lavar ropa, pídele que se dedique a una labor más intelectual, por ejemplo, a sombrerero. Si se dedica a escribir, puedes decirle que ganaría más vendiendo pastas alimenticias o plumas estilográficas.

SAID Y YARUR

PROPIETARIOS DE LA FABRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODON
Casilla de correo No. 695 — Teléfono central No. 1020 — Dirección tele-gráfica: "SAIDYARUR"

Fabricantes de toda clase de generos elaborados con algodón — Compran cualquier cantidad de algodón de procedencia nacional, a los mejores precios.

Ferrocarril de Arica a La Paz SECCION BOLIVIANA

LA VIA MAS CORTA DEL PACIFICO A LOS MERCADOS DE BOLIVIA
Comunicación directa entre Arica y las principales ciudades y los centros mineros productores como Oruro, Corocoro y Potosí.
TRANSPORTE RAPIDO Y SEGURO DE PASAJEROS Y CARGA DE TODA CLASE, TANQUES PETROLEROS, BODEGAS PULLMAN, JAU-LAS, CARROS PLANOS, ETC.
LOS TRENES INTERNACIONALES ESTAN DOTADOS DE COCHES DORMITORIOS Y COCHES COMEDORES LUJOSOS Y DE AMPLIA COMODIDAD

Servicio diario de autocarriles entre La Paz y Viacha

Servicio de autocarriles para pasajeros y carga entre
La Paz é ingeniero tejada (Hichuloma)

ADMINISTRACION GENERAL "BOLIVAR" N°. 506. — AGENCIA COMERCIAL EN ORURO
DIRECCION TELEGRAFICA "FERRARICA". — CASILLA DE CORREO N°. 513.

Los moros y los legionarios son los mejores soldados del Gnr. Franco

Por Carlos ASQUETZ
Avila, diciembre de 1936
(por avión). — Desde la cama de un hospital me veo obligado a dictar esta crónica. Tengo la pierna izquierda agujereada por dos proyectiles recibidos ayer mientras seguía a la columna del coronel Asencio que participó en la captura de

la Ciudad Universitaria. He traído en la retina a este lugar silencioso y blanco de heridos y enfermos un fulgor macabro de las luchas madrileñas. Momentos antes de caer herido pude ver el estallido casi simultáneo de dos granadas que proyectaban en el aire piernas, brazos, cabezas miembros

deshechos, sangre... Las cargas de las tropas revolucionarias fueron espantosas. Cayeron las trincheras, los parapetos, los edificios fortificados bajo el fuego nacionalista y los defensores fueron empujados sangrientamente hacia el corazón de la capital madrileña. Se senta mil hombres están forzando la puerta para entrar a la ciudad; pero la puerta está defendida por 150.000 milicianos. En cuestión de armamentos no existe ya ventaja de un bando sobre otro, pues nada les falta ahora a los gubernistas. Poseen aviones de bombardeo y de caza velocísimos, tanques, cañones, fusiles y hasta estrategias rusas. Se reconoce que la resistencia es bastante recia; pero el general Franco no quiere tomar a Madrid a sangre y fuego. Como español se resiste a destruirla. El ejemplo de Iru es horrible; empero, en último caso, no habrá más remedio que reducir a escombros una gran parte de la ciudad. Hasta el momento se va siguiendo la táctica que consiste en dañar lo menos posible a la capital. De esa manera se llevan ya dos semanas frente a Madrid. Los éxitos nacionalistas son lentos pero firmes, y a la postre se esperará la victoria. El alto comando no ha dicho si para tomar a la capital — como es su propósito, sin arrasarla — empleará todo el tiempo que sea necesario. Pero aunque los generales acosaban decir que en la guerra no se pueden hacer vaticinios — hay la impresión de que no se sitiará por mucho tiempo a Madrid. Los bombardeos se van multiplicando dentro del casco de la ciudad resumben de noche y de día las granadas y las bombas. Las tropas revolucionarias atacan incesantemente; no hay tregua. A medida que transcurren los días de la resistencia madrileña se nota claramente que el general Franco le está cargando la mano al fuego. Y así, en las entrañas mismas de Ma-

drid se está escribiendo con sangre el poema épico más resonante de su historia. Una semana más o dos... Quién sabe cuanto tiempo durará la resistencia. Tal vez solo unos cuantos días. La agonía de la metrópoli española se notaba ya anoche. Pero desde esta mañana blanca, con fiebre, no se puede seguir su proceso. En estos momentos que dicto esta crónica Madrid debe estar ardiendo en varios puntos. Hey la orden de intensificar los bombardeos. ¿Cuántos días más podrán resistir los milicianos? Por fuerza hay que preguntarse sobre el resto de vida que le falta vivir a los milicianos en Madrid, porque no se puede pensar a esta altura de la guerra que la revolución será vendida en las puertas de la metrópoli. Los nacionalistas son ahora potentes sus tropas, aunque no tan numerosas como las del bando contrario, son agueridas y disciplinadas. Ahí están los moros, los legionarios, los regulares marroquíes, terribles legiones, casi invencibles en los combates, y también los falangistas, los carlistas y otros más. Pero aquellos constituyen, se puede decir, las fuerzas de la victoria del general Franco. En los combates, los moros no pierden la calma, son firmemente serenos, no se apasionan por el fragor de la lucha, actúan como máquinas, obedecen absolutamente las órdenes de sus superiores, tiran con precisión; la puntería mora es la más perfecta en esta guerra española. Los moros creen que en la guerra tienen derecho al saqueo; por eso a veces ha costado trabajo contenerlos en sus pillajes; pero lo que más aprecian son los aparatos de radio; se sienten felices sintiéndose poseedores de un receptor radiotelefónico. Los legionarios están formados por hombres de distintas nacionalidades, ingleses, alemanes, americanos, hasta chinos; pero la mayoría son españoles. Todos son hombres que tienen

alguna historia triste, arárica o negra. Pelean con furia, gritando, se poseionan del ardor de la lucha y arremeten como una bomba; no les agrada que se los contengan durante un combate. Las fuerzas regulares marroquíes las componen conscriptos españoles; pero su poder combativo es deficiente; algunas de estas tropas no están mejor preparadas para la guerra mejorada bastante durante todo han servido mucho y

ran mejorado bastante durante esta campaña. Esos son las principales tropas con que cuenta el general Franco, con ellos he vivaqueado muchas noches en la marcha triunfal desde Talavera de la Reina hasta los suburbios de Madrid. Allí está el frente más importante hoy de la guerra civil. En ese frente ambos bandos recojen muertos a millares. Los hospitales se llenan de heridos. Junto a mi cama ha fallecido esta ma-

ñana un muchacho; lo traje-ron del frente hace tres días con una pierna destrozada. Su madre estuvo llorando mucho rato sobre su lecho. Si quisiera él tenía a la madre que lo vio morir. Muchos, millares de guerreros, no han tenido a su lado en el momento final a un ser querido. Mi enfermera, que recibí mi dictado, me decía que no prosiga. La fiebre pone fuego en mi cuerpo.

Carlos ASQUETZ

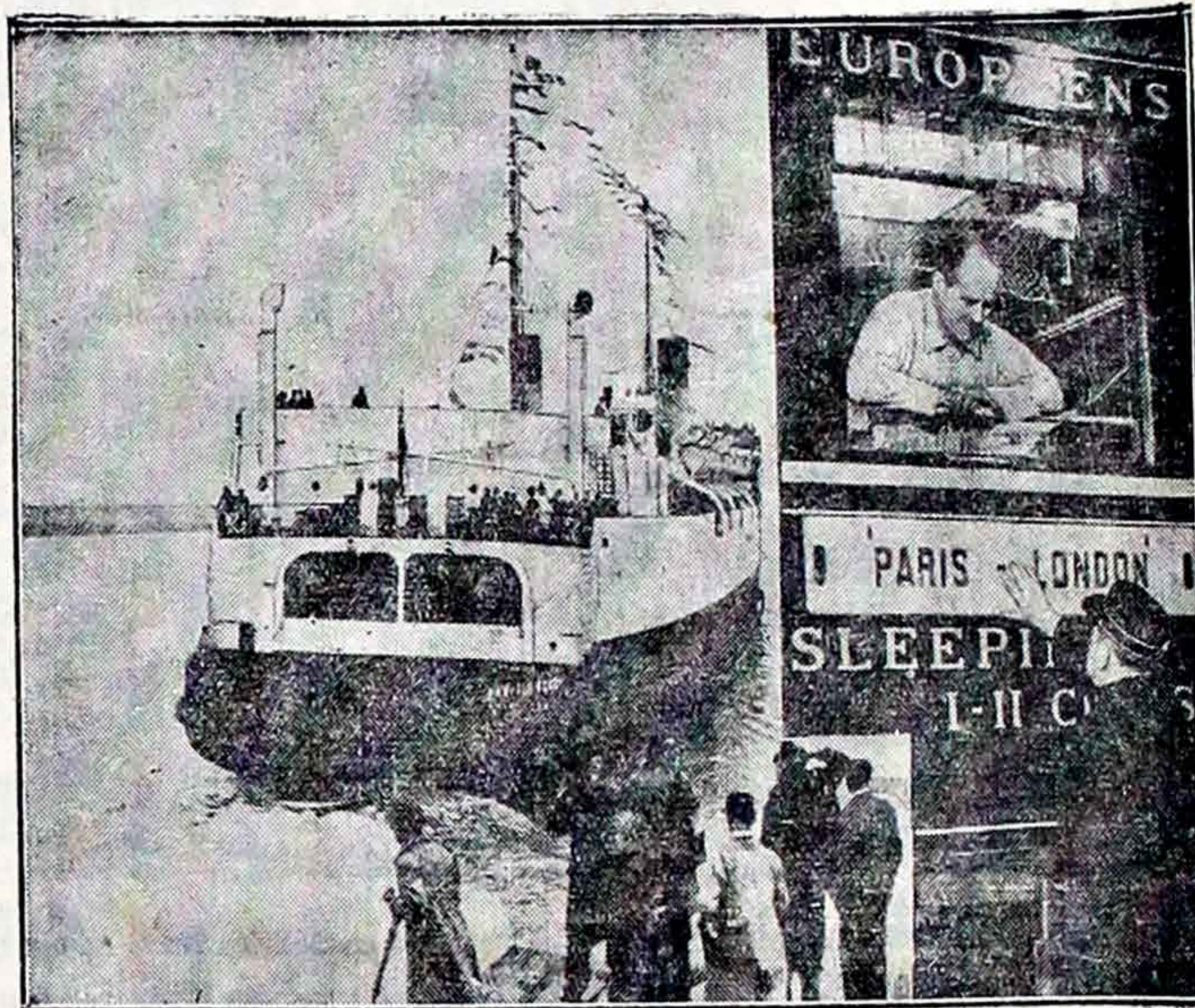
LOS FASCISTAS AMENAZAN MATARLO



«La muerte del Rey Carol de Rumania y sus ayudantes ha sido decretada por los fascistas rumanos "si la juventud rumana se ve obligada a pelear por el bolchevismo y el judaísmo internacional", de acuerdo

con un memorandum entregado al Rey en Bucarest. Aquí se ve al Rey Carol con el Presidente Eduardo Benes de Checoslovaquia durante una visita del primero a Praga.

TREN MARITIMO EN EL CANAL DE LA MANCHA



«Por primera vez en la historia los viajeros que vayan de París a Londres pueden seguir durmiendo en sus camarotes sin cambiar de coches, con la

Inauguración del nuevo sistema de "ferry" que se ha iniciado a través del Canal de la Mancha, a un costo de 15.000.000. A la izquierda, el nuevo "ferry"

saliendo del muelle en Dover, Inglaterra. A la derecha, un pasajero en pijamas asomado a la ventanilla del tren abordo del "ferry".

JUNTA DE FOMENTO TRIGUERO

Desea a su distinguida clientela y público, un Feliz Año Nuevo

No olvide que nuestros agrónomos están a su disposición para resolver sus consultas

Visite la Oficina Técnica Industrial Agrícola
Romecín & Méndez

Calle Illimani 126 - Casilla 221 La Paz

WALTER CEBALLOS TOVAR - Santiváñez 122 - Cochabamba.

Balance deportivo del año 1936

PRIMEROS CAMPEONES DE 1936: EL VETERANO THE STRONGEST, VENCEDOR EN FUTBOL. — REGIMIENTO "CHILE" CAMPEON MILITAR. — NATACION Y GIMNASIA PRIMER ORGANIZADOR DE UN CONCURSO ACUATICO. — NIMBLES SPORT ASSOCIATION CAMPEON LOCAL DE BASKET BALL. — LA PAZ GANO EL PRIMER CERTAMEN INTERDEPARTAMENTAL DE NATACION Y BASKET BALL

Al cerrar el presente año habríamos querido referirnos integralmente al movimiento deportivo en nuestra ciudad para poner en blanco el deber y el haber deportivo, señalando todos los errores y desaciertos así como los angustiosos momentos por los que atravesó al correr de los doce meses del año. Desgraciadamente nuestro intento resulta poco menos que imposible pues ello sería largo y quizá muy triste.

Queda en la mente de nuestra afición deportiva que dió muestras inequívocas de su predilección por el deporte, al haber asistido dominicalmente al estadio La Paz, donde en carne propia experimentó todas las sensaciones que tuvo el periodo deportivo de post-guerra.

el cual nos ofrece... a los... parados sorpresas.

Después del conflicto armado del sudeste se nos presentó el deporte, revestido de características que dejaron en la afición, la más dolorosa impresión. Aquellos muchachos que llenaron de gloria al deporte nacional antes de la guerra, no fueron después de la hecatombe sino sombras de una época de rigor y empuje.

FALTA DE AYUDA

No obstante haber visto del Chaco muchos de nuestros deportistas con el organismo deshecho, llenos de fe y de optimismo volvieron a ocupar sus puestos en los campos deportivos. Más, ese afán y ese deseo de volver por los fueros, debió estar en un periodo de franco resaca debido a la falta absoluta de ayuda y cooperación de los poderes públicos y autoridades deportivas. Sólo el esfuerzo aislado y quizá sa-

ludado de pocos dirigentes y deportistas logró que, aunque débilmente, volviera el deporte a mostrarse en camino del resurgimiento.

Todos nuestros cálculos de entonces fueron cumplidos sin los contornos de una era de notable reacción. Contra todo lo que se esperaba, ingresó el deporte en sus numerosas ramas en una etapa de desorganización de las instituciones directivas.

Así como podemos declarar que fuimos los primeros en censurar la ruta torcida que muchos dirigentes del deporte tomaron, precisamente dentro de L. P. F. A. entidad que como se sabe, rige los destinos de uno de nuestros más populares deportes como es el fútbol. Los desastrosos y las irregularidades se sucedieron con una frecuencia alarmante siendo motivo de protesta unánime de la prensa local.

Todos los llamados a la cordura de parte nuestra quedaron siempre en el vacío sin haber merecido ninguna atención, y el deporte marchó tal cual debió seguir como consecuencia de una mala interpretación de sus destinos.

El mal siguió cundiendo rápidamente hasta hacer crisis de incompreensión y desahucio aún dentro de los clubs deportivos mismos, muchos de los cuales atravesaron momentos de peligro para su propia estabilidad. Lamentablemente y pese a todos los esfuerzos, nada se

conseguió; parece que el malestar de post-guerra arraigó profundamente para perdurar hasta los últimos días del año frente a los cuales aún se estreñan las pasiones e intereses de club.

Tuvo a momentos al deporte local, indicios de comprensión y total mejoramiento, pero esta vez, la falta de un apoyo moral y material vigoroso de parte de las autoridades

des gubernamentales, decretó nuevamente el mismo camino de los primeros días del año. He ahí un ligero balance del año deportivo lleno de incidencias sorprendentes y de desorganización casi completa.

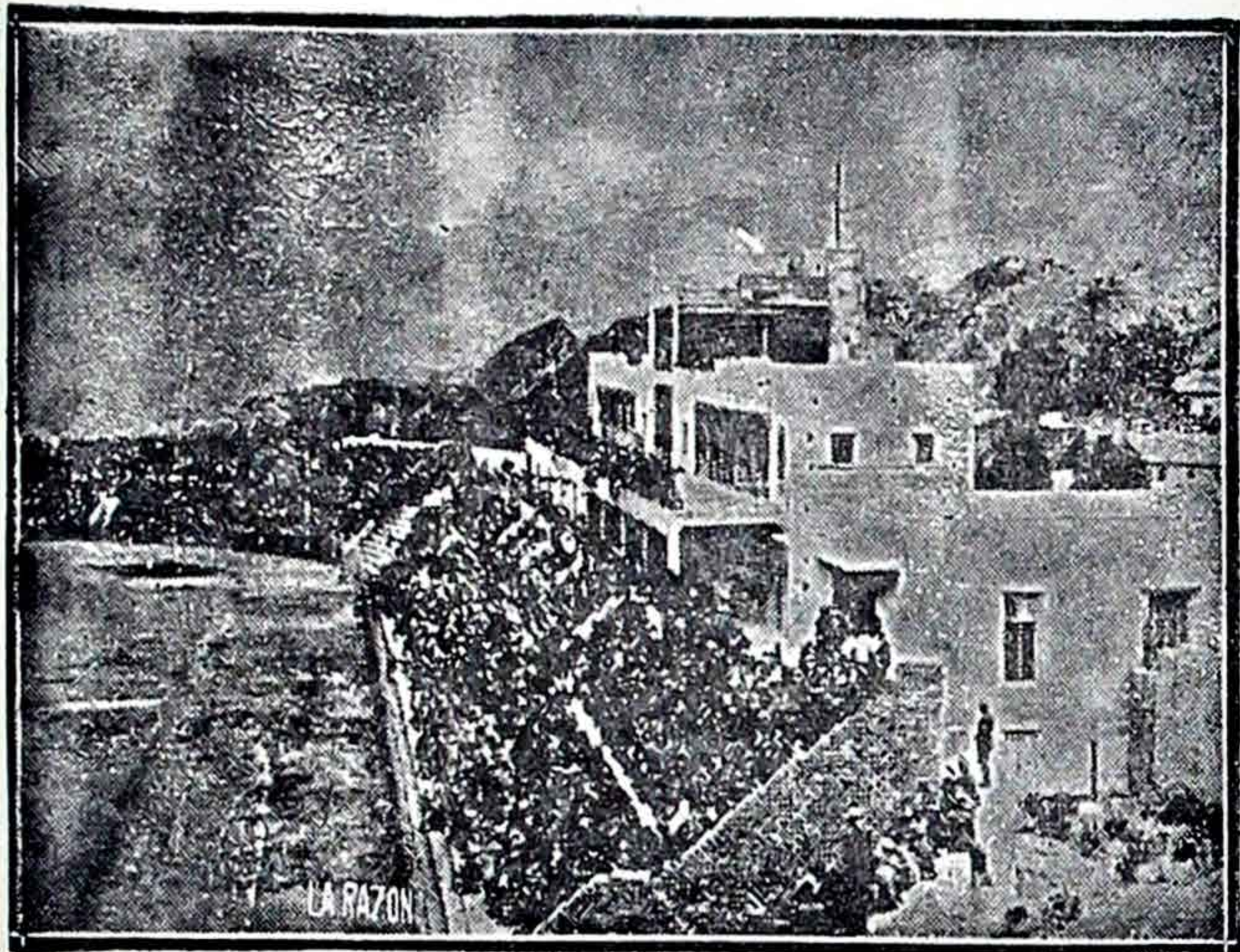
CAMPEONATOS

Varios han sido los certámenes deportivos que se realizaron en mo-

do de la expectativa general. El deporte del basket-ball fue una de las ramas más activamente practicadas y alcanzó momentos de bastante interés. El esfuerzo de dos o tres dirigentes logró mantener creciente la práctica de este deporte que terminó con la realización del campeonato nacional. El tenis, pelota vasca, natación fueron también bastante practicados.

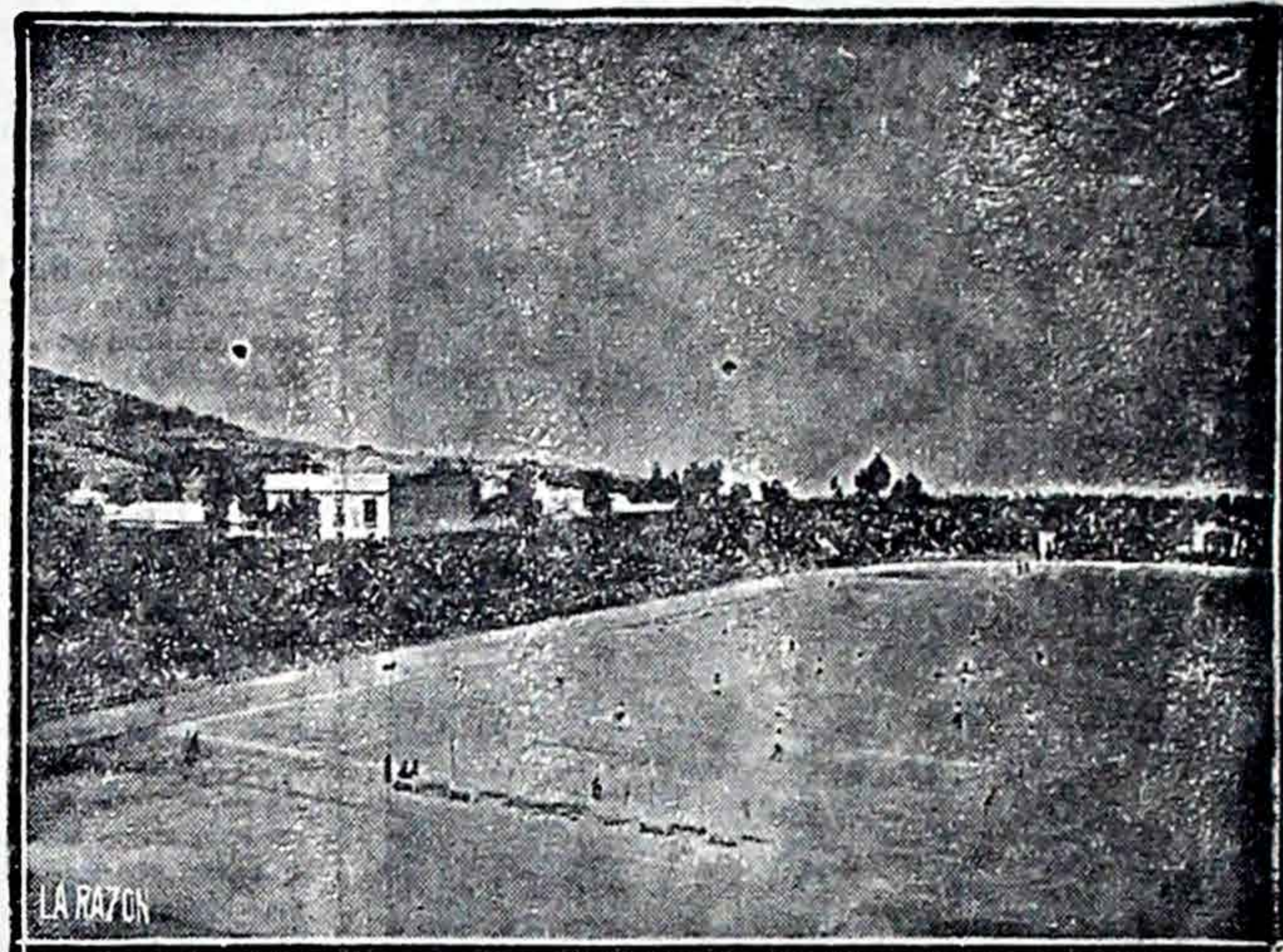
Este es el resumen y la cuenta que presentamos a la afición haciendo votos porque el presente año, sereno de franco y total resurgimiento teniendo como base y fundamento la comprensión entre todos los deportistas del país.

El Estadio de La Paz



Fachada interior del principal campo de deportes de Bolivia. Fuera de ser una obra arquitectónica de valer por su construcción y finalidad, constituye el eje del movimiento deportivo nacional.

Un match internacional



Una vista a vuelo de pájaro del Estadio La Paz, en momentos que se efectúa el match White Star de Arequipa y Bolívar de esta ciudad. Puede apreciarse por el número de concurrentes la gran afición que ha despertado el fútbol en el público paceño.

Hípicas

Un solo concurso hípico se llevó a cabo durante el año en que hacemos nuestro balance. El club Hípico "Los Sargentos" tuvo la feliz iniciativa de realizar dicho concurso que alcanzó los mas halagadores resultados, tanto deportivos como económicos al que hacemos referencia por cuanto el concurso citado tuvo fines patrióticos beneficiando a los Huérfanos de Guerra.

La realización del concurso hípico auspiciado por los Sargentos tuvo también la virtud de iniciar la temporada ecuestre en el interior de la república habiendo sido en Oruro donde se llevó a cabo un festival ecuestre de magníficos contornos.

Equipo de San Calixto



Escuadra de primera división del "Club Deportivo San Calixto" que ha tenido una lucida actuación en la temporada de 1936. Se trata de un conjunto joven de gran porvenir.

NATACION

Con motivo del campeonato interdepartamental de natación entre La Paz y Cochabamba y que se realizó en el mes de mayo del año pasado, uno de los nuestros, René Eyzaguirre, tuvo brillante actuación en dicho campeonato. Hicimos este comentario que bien merece citarlo nuevamente: El bravo defensor de los colores guila y negro en las acuáticas y basketbolísticas, acaba de tener una brillante actuación en el campeonato interdepartamental de natación realizado en Cochabamba. René Eyzaguirre luciendo un estilo caplendido que se acerca a la perfección a base de entusiasmo, luchó esforzadamente defendiendo esta vez los colores paceños para contrarrestar la homogeneidad del equipo cochabambino que tenía naturalmente grandes ventajas sobre los nuestros.

El antiguo rival de Téllez, Montero y otros ases de la natación chilena durante campeonatos nacionales en aquel país ha triunfado en Cochabamba caballeramente en la competencia de los 50 y 100 metros estilo libre, espalda y pecho formando además parte del equipo de postas.

Eyzaguirre tiene vasto campo de acción en el deporte acuático y sin duda que, de seguir dedicándose a la natación ha de llegar a ser uno de nuestros más positivos valores en competencias no solo nacionales sino también internacionales, a las que sin duda hemos de llegar muy pronto si el interés que hoy se nota en el deporte que hoy se nota en el deporte se va cumpliendo.

El deporte acuático ha sido últimamente relegado a un plano de olvido, no obstante el lapso de completa inactividad, Natación y Gimnasia que realizó el concurso interdepartamental citado, se propone nuevamente realizar uno local para el que existe mucho entusiasmo. Continúan también dentro del nuevo año deportivo, ocupe la natación el sitio que por su beneficio le corresponde.

Bolívar marcó el score más elevado

FUE UN ACONTECIMIENTO NOTABLE DENTRO DEL FUTBOL DE 1936, EL MATCH ENTRE BOLIVAR E INTERNACIONAL DE ORO, REALIZADO EL DOMINGO 22 DE MARZO DE ESTE AÑO.

La expectativa que hubo días antes en la afición por presenciar el match interdepartamental entre dos fuertes conjuntos, fué satisfecha ampliamente el indicado día. Bolívar se presentó como pocas veces en la plenitud de su vigor y puso de manifiesto el metódico entrenamiento que se sometió para esa prueba.

El conjunto visitante demostró durante el desarrollo del match mucho entusiasmo, sobre el que nos referimos después del match en los siguientes términos: "Internacional tiene elementos que debidamente entrenados darán mucho que hacer sobresaliendo el capitán Villamil quien actuó muy bien demostrando que con cooperación habría desempeñado mejor papel. Las condiciones físicas de todos los muchachos orureños llamó la atención, tienen contextura recia que bien aprovechada los convertirá en excelentes players. Bolívar ganó en forma contundente, su línea delantera muy buena habiendo sobresalido con caracteres nítidos el centro forward Alborta.

El equipo celeste demostró una vez más su poderío frente a equipos del interior de la República habiendo obtenido en esta ocasión el triunfo más rotundo y saliente de la temporada. El score de ocho goles contra uno dice con elocuencia la forma en la que se desempeñaron sus muchachos.

Los equipos rivales de esa tarde grata para el deporte paceño, formaron de la siguiente manera: Internacional: Enriquez; Gutiérrez, Pereira; Béjar, García, Medina; Villamil (Cap.), Torrico, Moreira, Tudela y Terán.

Bolívar: Saavedra; Angulo, Paredes; Flores, Vargas; Plaza, Alborta (Cap.), Saavedra, Molina y Rojas.

Su fama de goleador subsiste aún y sin duda que ha de pasar mucho tiempo en que otro cuadro registre

The Strongest, primer campeón

DESPUES DE CUATRO AÑOS DE CASI COMPLETA INACTIVIDAD DEPORTIVA EN LA PAZ SE REALIZO A PRINCIPIOS DEL AÑO PASADO EL PRIMER CAMPEONATO RELAMPAGO EN EL QUE TOMARON PARTE NUMEROSOS CLUBS.

Volviendo por sus prestigios y más que todo haciendo honor a su tradición, el viejo gualdinegro consiguió elevar otra vez su bandera a la cumbre de la gloria y del éxito.

La etapa final de dicho campeonato correspondió a Strongest y A-

yacucho que efectuaron un partido lleno de interés en el estadio de Miraflores. Transcribimos la relación que hicimos en esa ocasión retirándonos a los instantes últimos del match. "El primer tanto de la tarde fue conseguido por Villarreal q' con fuerte tiro decretó la caída de la valla defendido por Silva. Puesta la bola nuevamente en juego The Strongest, atacó violentamente sobre el área enemiga siendo todos sus esfuerzos inútiles. Transcurridos algunos minutos se produjo un hand en la línea media ayacuchense. Cobrada la falta Gamarra con violento tiro decretó el empate. El juego continuó con un ligero dominio de los azules. Viscarra que realizó una veloz carrera por su lado puso en juego con un pase matemático a Toro quien mediante un magistral cabezazo anidó la bola en las pilas contrarias defendidas por Saavedra. El entusiasmo fue creciendo de momento a momento. La escuadra aurinegra se emplea a fondo no obstante que el público animaba constantemente a los noveles jugadores de Ayacucho. Pocos momentos antes de que terminara el partido, Lechin puso en juego a Gamarra el que por tercera vez batió la valla contraria mediante un violento y segado shoot".

Con este encuentro que tuvo facces brillantes colmó la vieja escuadra aurinegra su máximo deseo obteniendo mercedemente el título de campeón. Por primera vez en el año Strongest subió al pedestal de campeón donde muchas veces flameó también gloriosa su bandera de los colores negro y oro.

Apesar de sus líneas debilitadas por motivos de fuerza mayor, Strongest se impuso solo con corazón y empuje características salientes del equipo avasallador. Que el presente año sea una etapa de resurgimiento de las filas aurinegras para seguir cosechando laureos y triunfos que enorgullecen al deporte de La Paz.

TENIS

El simpático deporte de la raqueta intensamente practicado durante el pasado año, ha tenido entre sus jóvenes cultores uno de innegables méritos dentro de los courts nacionales: nos referimos a Gastón Zamora que hoy se encuentra en la vecina república de Chile, donde según tenemos referencia, actúa con notable éxito. El día en que emprendió su viaje hicimos el siguiente comentario que lo repetimos, para recordar a nuestro lector, el deber que tiene contraído con el tenis nacional que espera mucho de él. "Gastón Zamora Ostria, es otro de los deportistas bolivianos que reúne mayores condiciones y que hace al mismo tiempo gala de sencillez y caballería. Miilita en las filas del club de Tenis "La Paz" y constituye a nuestro juicio el mejor jugador de la actualidad en el país. Dotado de físico maravilloso para el tenis posee condiciones de juego que una vez pulidos, harán, sin duda de él una figura de relieve internacional. Tendrá Zamora excelentes profesores en Chile con de el tenis ocupa un lugar saliente dentro de las actividades al aire libre".

Nuestro joven compatriota ha realizado ya una serie de encuentros con tenistas chilenos cuyo juicio no hace sino halagar profundamente al tenis boliviano. Nuestros pronósticos se van cumpliendo gracias al afán de superación que siempre demostró Gastón en nuestro suelo. Una tenista chilena, mundialmente conocida, Anita Lizana, ha declarado en Europa que existe en su país un joven tenista boliviano que dará, quizá dentro de muy breve plazo, mucho que hacer a los consagrados de aquella tierra.

La opinión de Anita Lizana, autorizada en la materia en simplemente un pronóstico q' será real en corto tiempo más. Zamora es un deportista consagrado y sin duda que ha de esforzarse porque todos los pronósticos tan favorables se conviertan en una grandiosa realidad para el tenis nacional.

PARA

PERFUMES FINOS

PERFUMERIA

PARIS

CASA CENTRAL

LA PAZ

COMERCIO

527